BON DIA Aruba

Diaranson 17, di September, 2008 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin



Prijs di Petroleo awe pa bari
US$ 92.01

Aunke cu UEA no a haya e representacion nan ta contento di e logro aki

Diabierna awor trahadonan di Cable TV ta pasa pa Setar NV y haya representacion di STT

Segun lider sindical Coby Geerman

Pagina 3.

LOCAL

Director di Elmar ta pidi atencion urgente di Parlamento

Pagina 2

LOCAL

Mayornan preocupa pa situacion na EPB Pariba

Pagina 8.

LOCAL

Abogado Denz a haya su ultimo deseo

Pagina 24.

LOCAL

Triple A ta sorprendi cu declaracion di STT

Pagina 4.

Estatua di "Betico" poni den curazon di Sta. Cruz



ORANJESTAD – Dialuna ultimo e estatua di e gran estadista Arubiano, Betico Croes a ser instala riba e plaza chikito banda di e cas di su mayornan na feliz memoria. E plaza ta situa den pleno curazon di e districto di Santa Cruz cuna di "Libertador" Betico Croes(q.e.p.d), y e ta un propiedad cu a ser adquiri dor di Gobierno pa asina mantene bibo e memoria di e gran arquitecto di nos Status Aparte.

Den carta dirigi na presidente di parlamento

Director di Elmar ta ilustra un cantidad di punto cu ta demanda atencion den forma urgente di parlamento

ORANJESTAD – Si Hunta di Comisario dicidi di paga e divivendo di 2007 toch na Gobierno, no ta descarta cu esaki lo nifica aumento di tarifa di coriente segun director di Elmar Freddy Rafine. Esaki ta un di e puntonan cu e director di Elmar ta lansa den un carta dirigi na Presidente di Parlamento Mervin Wyatt Ras e siman aki.

Den un carta fecha 15 di september, e director di nos compania di electricidad ta ilustra un cantidad di punto cu e kier atencion di dje den forma urgente di parlamento den forma di un reunion. Esaki pasobra sin atencion di parlamento, Rafine tin miedo cu cosnan lo por bai tranca y perhudica tanto e compania como e comunidad. Rafine ta papia aki di desisionnan y desaroyonan cu lo por wordo tuma cu no ta den interes di pais Aruba.

Adhunto na e carta, Rafine ta manda e 'mid year report' 2008 den cual ta papia di rekisito di e ratio, conforme e varios acuerdo di prestamo entre NV Elmar y NIB. Conforme e raport aki, Elmar ta fayando cu su obligacionnan financiero pa cu e banco NIB.

Mes momento e director ta manda dos pronostico 2008-2012. E diferencia entre e pronosticonan aki ta e maneho di dividendo cu a keda acorda y estableci segun RVC y Utilities Aruba NV. For di e pronostico aki por deduci cu si keda sin paga dividendo mes na Gobierno, cu e resultadonan financiero no ta nada di gaba y cu algun compromisonan financiero lo no por wordo cumpli.

Awor, cu pago di dividendo di 2008 y 2009, e bista financiero ta empeora pio ainda, manera cu e maneho actual ta prescribi. Como tal, directie a sugeri pa pasa e ganashi completo di 16.6 miyon florin integralmente na e reserva di Elmar.

Sinembargo, Rafine ta mustra cu RVC a nenga esaki durante un reunion na juli 2008 y a sugeri un pago di 5.2 miyon florin. Segun Rafine, RVC no tin autorisacion pa haci algo asina segun e statutonan actual. Den reunion reciente, a compronde cu RVC a aproba e idea di traspasa e placa di dividendo pa Gobierno, cu no ta corecto segun Rafine.

Como tal e ta urgi atencion serio di parlamento segun Rafine, ya cu parlamento ta e organo netamente na ordo pa controla trabou di Gobierno. Y como representante di pueblo cu ta doño di Elmar, mester por tuma un posicion fiho riba esaki. Mes momento ta confirma cu e statutonan a wordo aproba tambe y ta algo cu tampoco ta corecto segun e director.

AAA ta gana caso den Corte Superior contra car rentals



ORANJESTAD – Ayera mainta Corte Superior a dicta sentencia den e apelacion di Aruba Airport Authority N.V. (AAA) contra Ace Jeep & Car Rental N.V., Midway Cars N.V., Deals on Wheels N.V., Trac Rent A Car N.V., M.G. Aruba Friendly Tours N.V., Aruba Rental Car N.V.

Ta asina cu dia 17 di Juni 2008 tratamento di e caso a cuminsa caminda e partidonan a palabra cu lo bay papia pa yega na un solucion riba e placa cu e car rentals mester paga mester cu Palm Tours ta haci y cu lo bay determina un lugar unda e shuttlenan lo para y cu na aeropuerto lo no por busca cliente pero si e cliente di antemano a haci palabracionnan e ora ey si e ta permisibel.

E partidonan a papia pero no por a yega na un solucion. Hof ta mustra cu Corte den Prome Instancia a aproba e peticion di e car rentals riba dos punto esta cu e camindanan dilanti AAA ta caminda public y cu AAA lo ta abusa di e situacion pa kita e car rentals.

Hof ta comparti e prome punto di Corte den Prome Instancia esta cu e caminda dilanti di AAA no ta un caminda publico pero cu AAA ta autoriza pa limita e paseo riba e camindanan. Hof a rechasa e ponencia cu AAA lo ta abusa di su autoridad pa limita e paseo riba e camindanan y tambe ta rechaza cu AAA lo ta actua inhusto pa cu e car rentals. Hof ta haya cu AAA tin interes pa regula con e huurmento di auto ta bay na aeropuerto.

Hof no ta haya cu door di cu AAA a limita e cantidad di oficinanan di huur auto na aeropuerto y cu ta cobra otro companianan di huur auto pa busca nan clientenan riba tereno di aeropuerto, cu esaki ta inaceptabel. Hof no ta haya cu e tarifa cu AAA ta cobra esta 8 % di loke e companianan di huur ta produci cu esaki ta abusive. Mas ainda si tene na cuenta cu ta cobra e companianan cu tin oficina entre 10 y 15 %, ademas di e prijs di huur y tambe e contribucion minimo. Hof no ta haya cu AAA a viola e principio di igualdad.

SENTENCIA

Hof a destrui e sentencia di Corte den Prome Instancia y ta rechasa e demanda di e car rentals. Ademas Hof a ordena e car rentals pa paga mas di 21 mil florin na gasto di banda di AAA.

Homber ta atrapa ladron den su trahe di baño

SANTA CRUZ—Dialuna anochi, 20.05, un homber ta bai warda di Santa Cruz pa haci denuncia di ladronisia den su cas. Ora cu el a yega warda, el a ripara cu e lista di cosnan horta a keda na su cas na Papaya. El a bolbe bai na e cas, y como cu e porta di su auto no ta sera bon, e mester a dale porta algun biaha duro. E yiu di e bisiña a sali bin den cura y el a mira cu e mucha homber tin un zwembroek bisti, cu el a reconoce como un di e cosnan cu a wordo horta. Mesora el a yama polis, cu a bin y a detene e mucha homber A.A.B di 15 aña, y a hibe warda, E tin cu bai duna cuenta, con el a haya e zwembroek. E caso a keda entrega den man di Recherche.

Aunke cu UEA no a haya e representacion nan ta contento di e logro aki

Diabierna awor trahadonan di Cable TV ta pasa pa Setar NV y haya representacion di STT

Segun lider sindical Coby Geerman

ORANJESTAD – Sindicato UEA ta contento cu cosnan den Cable TV a cambia y cu posiblemente fin di siman aki mes tur trahado ta pasa pa Setar NV.
Ta mustra cu aunke nan no a haya representacion di e trahadonan, final di cuenta e trahadonan di Cable TV ta haya representacion cu ta loke nan a boga pe. Mientrastanto e caso den corte cu UEA a lanta, ta sigui pa asina wak si ta STT of UEA tabatin rason.

Segun Coby Geerman, presidente di UEA tabatin asuntonan cu no a bai bon den Cable TV unda cu e trahadonan a boga pa tin un representacion pero no por a haya esaki. Ta considera cu ta danki na presion di UEA, cu STT a lanta fo'i soño y a actua cu awor nan ta kedando cla den un tempo lihe pa e trahadonan haya representacion.

E hecho cu Setar ta tuma e trahadonan man habri, ta un bon noticia sigur pa Coby Geerman. "Nos no tin problema cune" Geerman a confirma na Bon Dia Aruba. Segun Geerman, e la compronde cu e siman aki e trahadonan lo pasa pa Setar, esta diabierna. Cable TV ta wordo elimina y ta bira Setar segun Geerman. "Danki Dios cu UEA a sostene nan cu nan a yega" Geerman ta sigui bisa.

Ora cu a puntra Geerman, kico e kier men cu ta elimina Cable TV, e la mustra cu e nomber ta bai kita completamente y e ta bira un departamento di Setar. Segun Geerman, Setar ta bai tin e nomber di Cable TV, pa straño cu esaki por zona pa Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba a busca contacto cu director di Cable TV Raul Ponson pero te na ciere di e edicion aki, esaki no tabata posibel.

Tabata siman pasa ainda dia 11 di september cu Sindicato Union Electricista Arubano (UEA) a entama un caso contra Mediado di Gobierno Jerry Rasmijn. Esaki pasobra partidonan no a haya otro pa un posibel continuacion di e referendum cu mester a tuma lugar pa e sindicato posiblemente haya representacion di e trahadonan di Cable TV.

Prome cu esei tabatin un reunion entre Mediado di Gobierno y e presidente di sindicato, pero nan no a haya otro pasobra Mediado Rasmijn ta insisti cu e no a ricibi tur documentonan di parti di sindicato UEA, mientras cu UEA ta para riba cu esei no ta e caso y e motibo. Segun UEA, e motibo ta cu Cable TV lo a pidi mediado pa wanta tur cos y cancela e referendum pasobra e trahadonan di Cable TV lo a bira parti di Setar NV.

Prome cu esei tabata diamars siman pasa cu gerencia di Cable TV a cuminsa e proceso pa laga trahadonan firma cu nan ta drenta Setar entrante januari proximo.

Esaki despues cu na inicio cu Setar a cumpra Cable TV, a bisa cu Setar lo a keda Setar y Cable TV lo keda Cable TV. Awor diripiente si por haci e cambionan aki. "Mira con wega ta wordo hunga no" Coby Geerman como lider di UEA a laga sa na Bon Dia Aruba.

Segun Trudy Hassell asunto di gang ta bayendo completamente fo'i man

Tin indicacion cu gangnan di hoben na Aruba ta wordo guia pa hendenan adulto mes

Ta considera nan como e 'big fish' di droga cu ta laga hoben bai den mal caminda



Sra. Trudy Hassell.

ORANJESTAD – E situacion di Gang na Aruba ta yegando na un punto unda cu e ta bayendo completamente for di man. Esaki Trudy Hassell encarga cu e proyecto di gang na Aruba a declara e siman aki. Den preparacion pa drenta cuerpo di polis bek na october, e ta encarga cu e proyecto pa ataca e problematico serio di gang na Aruba. Y Hassell no tabata nada contento y optimista cu e situacion aki. Loke ta hala aun mas atencion ta e asunto cu ta hende mayor ta tras di e gangnan aki mes.

Hassell ta mustra cu e tin informacion y indicacion cu tin personanan adulto cu ta guiando e muchanan aki den gang.
Algo sumamente condenabel y lamentabel. Esaki pasobra hendenan adulto mester por sa miho y guia esnan den mal caminda den un forma mucho mas responsabel y sano. "Pero si abo como adulto ta duna como elemento educacional cu violencia ta e solucion pa un problema bo ta 'verkeerd bezig'.

Ta haciendo tur posibel pa gara e asina yama 'big fish' pero manera ta e caso den asuntonan di droga unda cu tambe tin big fish, nan semper ta scondi y ta laga e muchanan haci e trabou sushi pa nan. Nan no ta bin dilanti y ta keda cobarde.

Segun Hassell, a pasa e grens completamente mirando cu si un gang tin cu bai di un bario pa otro, pa haci daño esaki mester ta hopi malo. Tin un problema social hopi grandi na Aruba cu ta origina na cas, pero aworaki e problema ta sigur riba caya. Esaki segun combersacionnan cu Hassell a tene cu mayornan cu ta bisa cu a haci nan best pa tene muchanan den bon caminda. Ta ora cu nan subi caya, nan ta drenta den problema cu mal amigo.

Ta papia aki di peer pressure pa nan 'hoor erbij' segun Hassell mes ta bisa. Einan ta bin e punto unda cu hopi hende ta blo culpa mayornan y ta mustra cu ta foi cas e asunto ta sinta, siendo cu e ta enberdad un factor pero tambe e amistadnan ta conduci na cierto comportacion malo di e hobenan aki. Ta dificil sinembargo pa hinca e asunto aki den un contexto porcentual di cuanto ta e problema ta debi na cas of riba caya.

Pero estadistica mira, 60% di hobenan ta bin di casnan di famianan kibra. Hopi di e hobenan ta bai den bon direccion pero hopi ta bai mal caminda tambe.

Triple A ta sorprendi cu declaracion di sindicato y ta kere cu

STA aparentemente ta busca conflicto prome cu cuminsa negociacion pa un Contrato Colectivo nobo

AAA no tin conocemento di e supuesto lista largo di STA di asuntonan pendiente

ORANJESTAD - Aruba Airport Authority N.V. a tuma nota di un comunicado di prensa cu a wordo manda door di Sindicato STA pa medionan di comunicacion di Aruba awe mainta 16 di september 2008. Pa medio di e comunicado di prensa aki AAA kier reacciona riba e acusacionnan y alegacion nan haci door di STA.

Den e comunicado di prensa STA ta acusa AAA su Hunta di Comisario (eroneamente yama Hunta di Directiva door di STA) di ta nenga di reuni cu STA pa discuti cierto puntonan cu STA tin cu Directiva di AAA. Haciendo esaki STA claramente ta demostra cu nan no tin ningun idea con un compania moderno ta structura, unda tin un distincion entre e funcion y responsabilidad di e Hunta di Comisario ("Raad van Commissarissen") cu tin e tarea di supervisa, mientras cu e funcion y responsabilidad di e Hunta di Directiva ("Directie") ta di hiba e maneho diario entre otro pa tene reunion y negocia cu sindicato.

AAA no tin conocemento di e supuesto lista largo di STA di asuntonan pendiente cu mester wordo resolvi ainda. Hunta di directiva di AAA ta reuni tur luna cu directiva y shop stewardnan di STA caminda ambos partido por trece puntonan di agenda. Den practica e reunionnan aki hopi biaha ta wordo cancela door di STA. Diaranzon 3 di september 2008 e ultimo reunion a tuma luga caminda ambos partido a delibera y discuti pa mas cu 3 ora largo den un ambiente habri y constructivo riba 22 punto di agenda.

Naturalmente den tur caso lo tin asuntonan cu no por wordo resolvi of contesta mes ora. Esakinan ta keda pendiente pa e siguiente reunion of lo wordo resolvi of contesta despues. Pa e motibo aki e alegacion di STA ta sorpresa AAA enormemente, pero esaki muy probablemente mester wordo considera como e antesala pa e proximo negociacionnan di CAO y ta parce di tin como meta pa pone STA den un luz positivo seca e trahadornan di AAA. Directiva di AAA ta lamento e actitud aki di STA y ta di opinion cu esaki ta innecesariamente provocativo y destructivo.

Bon Dia Aruba mientrastanto a compronde cu tin indicacion cu un di e posibel motibonan cu tin un discordia ta referente na un sentencia pendiente den corte riba e schalering di trahadonan di Triple A unda cu si Triple A perde e caso aki, e lo tin cu paga sumanan grandi na un grupo di 9 trahado. Ta trata di un grupo di 9 trahado den departamento di seguridad cu lo a reclama cu nan no ta wordo bon paga segun schalering di aeropuerto. A bringa esaki y a gana e caso den prome instancia.

Aeropuerto mirando cu nan no ta di acuerdo cu e caso aki, a dicidi di apela e sentencia. Y e caso ei a keda trata pero te ainda no a bin un sentencia. Es mas; e sentencia a keda posponi varios biaha caba.

Un sentencia cu si bai favorable pa e trahadonan, lo nifica pago di sumanan grandi di entre 25.000 pa riba 100.000 florin di placa retroactivo na e grupo aki. Mirando cu tin posibilidad cu e caso por bolbe bai pa e trahadonan, e por crea un precedente. Un precedente cu e sindicato awor lo ta buscando y lo a emociona miembronan di sindicato.

"Sindicato di Trahadornan di Aruba" (S.T.A.)

Aparentemente "trahado" ya no ta importante mas den bista di e comisarionan di A.A.A. N.V.

ORANJESTAD - Pa medio di e comunicado di prensa aki "Sindicato di Trahadornan di Aruba" (S.T.A.) kende ta representa e trahadornan di A.A.A. N.V. kier a expresa nan malcontento pa cu e compania y tambe pa cu e "Board of Directors" esta e comisarionan kende nan ta wordu bon paga pa tene bista ruba tur locual ta pasando den e compania.

S.T.A. a solicita un reunion cu e comisarionan di A.A.A. N.V. for di principio di juni di 2008, pa aclarea cosnan cu no ta bon den e compania pero aparentemente e factor "TRAHADOR" ya no ta importante mas den bista di e comisarionan en cuestion. Punto nan cu S.T.A. kier a discuti ta di suma importancia pa cu continuidad di e compania pa cu su trahadornan.

Sindicato di Trahadornan di Aruba (S.T.A.) a solicita un cantidad di respuesta for di gerencia di A.A.A. N.V. cu te cu dia di awe no a reaciona riba nan pa cual motibo tambe S.T.A. a solicita un reunion cu e "Board of Directors" kende na su turno no tawata tin ni e decencia pa contesta e sindicato corda pa sinta na mesa discuti.

Nos ta na porta di negociacion pa un contrato colectivo nobo y tambe den porta di temporada halto di turismo. S.T.A. ta di opinion cu e ora a yega pa ranka orea di e Director di A.A.A. N.V. y tambe esun di e minister concerni pasobra no port a asina cu yiu di tera ta ser laga un banda pa capricho personal y tambe probecho personal pa cierto hendenan.

S.T.A. lo lamenta cu e situacion por bai escala den un accion den e dia nan venidero pasobra e trahadornan principalmente esnan cu ta traha warda a cuminsa fada di e dictadura eherce pa e mucha nan manda di A.A.A. N.V.

Segun Benny Sevinger di AVP

Aki 12 luna gobierno ta cambia y e proyecto di caya grandi ta bay sigui

ORANJESTAD – Partido AVP por a tende un conferencia di prensa caminda cu ta vocifera cu e proyecto di caya grandi ta confronta problemanan y si no pone schouder bou di otro e lo bay para.

AVP ta bisa cu ora nan a descubri cartanan cu propiedad di pueblo ta wordo hunga na monopoly, unda cu comerciante x ta haya caya grandi, otro ta haya waf, otro ta haya DOW, otro ta haya Bestuurskantoor, manera cu gobierno a hunga monopoly y a parti propiedad di henter e comunidad aki. AVP a bisa bon cla cu documento den man y no cu fantasia, cu esaki ta inaceptabel y a bisa bon cla tambe na e momento ei cu henter e proyecto di Downtown Development ta carga aprobacion di AVP, pero no por ta asina cu propiedad di pueblo ta bira di comerciante y tampoco di ningun persona y AVP a trece esaki fuerte dilanti pa tur hende compronde cu propiedad di pueblo mester keda propiedad di pueblo. Al contrario, a mira cu den e proximo añanan mester bai dedica na proyectonan pa e pueblo aki, cu e pueblo lo mira cu e por haci uso di dje y no manera e momentonan aki cu gobierno no tin placa y ta regala y bende propiedad di pueblo y asina nan ta haya placa y e propiedad di pueblo a bay den man di tercera persona.

Miembro di fraccion di AVP, Sr. Benny Sevinger a bisa cu e proyecto aki ta uno cu ta carga fraccion di AVP su aprobacion, pero e no mester bira propiedad di un persona y den esaki a yega asina leu den diferente reunion di Parlamento, pa combence y exigi di gobierno pa esaki no sosode. Un di e puntonan cu AVP ta totalmente contra di dje ta pa duna e terenonan aki den erfpacht caminda cu e comerciante lo bay un banco y pone esaki como hipoteca y construi un edificio einan y practicamente e ta doño di dje. Esaki a cambia mientrastanto y por tende gobierno papia di bruikleen caminda lo desaroya e proyecto y lo duna e comerciante den beheer y den uso, pues e no lo bira doño di dje, kiermen si cos bai malo mañan, e tereno lo bolbe den man di gobierno, consecuentemente AVP ta mirando e desaroyo aki.

Parlamentario Sr. Sevinger a bisa cu e comerciante sr. Raoul Henriquez y e otronan den caya grandi no mester perde speransa, paso AVP a priminti cu aki 12 luna gobierno ta cambia y e proyecto aki lo sigui y e lo wordo amplia y no solamente caya grandi lo wordo restructura, pero Oranjestad completo lo haya un desaroyo nobo. Cuminsando na Bestuurskantoor, pa un binnehof cu lo construi patras di esaki, renobando Parlamento te na "Willem III Toren", lo sigui pa Wilhelminastraat te na caya grandi y tambe patras di caya grandi caminda e shelter ta. Tur hende por skirbi esaki cu e proximo gobierno di AVP ta kita e shelter aki, pasobra e no ta contribui na nada positivo pa e pueblo di Aruba, pero ta treciendo problema pa e comerciantenan, pa e bario nan y no ta solucionando e problema di adictonan.

Shelter no ta contribuyendo nada otro cu na e famia y amigonan cu ta huur e edificio aki cu consecuentemente miyones ta bai tira afo na un shelter. AVP a trece cifranan basa riba un raport cu a sali for di oficina di Minister Wever mes, cu cada adicto cu ta wordo atendi na e shelter aki ta costa pais Aruba 100 mil florin pa aña. Esaki ta pa drenta, come, baña y sali, anto esaki ta simplemente placa tira afo, pasobra no ta yudando e adicto, no ta yudando e pueblo y no ta yudando ningun hende cu ta solamente esnan cu ta haya placa di huur di e edificio ey, pesey AVP a bisa cu e shelter ta un di e puntonan primordial cu mester bay di einan. Pesey den e desaroyo cu AVP ta bai ehecuta den e proximo gobierno, e shelter ta un di e puntonan primordial cu mester bay di einan.

Lo bin cu un desaroyo di Downtown Development y hunto cu nan lo traha y desaroya e proyecto aki, semper kedando cu propiedad di pueblo y lo desaroya esaki te na edificio di Corte cu mester keda renoba, baiyte na misa di Oranjestad y bin te na e proyecto di Waf cu tambe mester keda propiedad di pueblo.

Siman pasa por a tende Minister Presidente bisa cu e proximo eleccion ta importante pasobra partido AVP kier bende pais Aruba cu Hulanda pero e pueblo mester ta conciente cu si MEP keda den gobierno, e unico cos cu nan mester bende ta e hendenan, pasobra ya nan a bende tur cos caba.

Durante presentacion ayera di e presupuesto di Reino Hulandes ayera

Hulanda a confirma fin di maneho di cooperacion financiero cu Aruba na 2009

Lo sigui si cu un asina yama "National Security Plan Aruba" entre 2008-2012

ORANJESTAD – Hulanda a confirma ayera cu e maneho di cooperacion cu Hulanda ta termina na fin di 2009. Esaki a keda presenta durante e presupuesto di Reino ayera na Hulanda. Despues di un ultimo deposito den e fondo di desaroyo di Aruba, e financiamento ta bira un responsabilidad di pais Aruba. Riba tereno di structura estatal lo sigui traha si, den un asina jama "National Security Plan Aruba" pa e periodo di 2008 pa 2012. Hulanda ta pone 61,2 miyon florin disponibel. Lo mehora e parti di permisologia y e sosten di Cuerpo Policial lo haya atencion special. Het samenwerkingsbeleid met Aruba eindigt in 2009. Na een laatste storting in het ontwikkelingsfonds van Aruba is de financiering hiervan een verantwoordelijkheid van het land Aruba. Esei ta practicamente e unico parti cu ta toca Aruba den e presupuesto di Reino Hulandes cu a keda presenta ayera durante e apertura di Parlamento Hulandes.

A sigui riba e parti di structura estatal di Reino Hulandes cu ta den full swing. Central ta para e mehoracion di e porvenir di e comunidad di Antiyas. Corsow y St Maarten ta bira paisnan dentro di Reino. Bonaire, Saba y Statia ta bira 'municipio special' di Hulanda. Fortificacion di e gobierno, sanacion di e debenan di e islanan y un pakete amplio di medida riba tereno social y economico ta duna e islanan un posicion fuerte pa cuminsa nan 'bida nobo'. E meta ta pa traha pa yega na un acuerdo na december 2008 pa e lei cu lo mester bira e base di e relacion nobo den Reino y cu ta bira un paso grandi pa e cambio structural. Na 2009 por bin un conclusion parlamentario y por prepara ehecucion di e lei aki.

E leinan mas principal pa Bonaire, Saba y Statia lo ta cla caba na december. Na januari di 2009 ta start e prome pakete di medida concreto riba tereno di enseñansa, seguridad, salud publico y infrastructura cu lo conduci na un mehoracion di nivel di prestacion riba e islanan. E gabinete a pone un suma di 13 miyon euro disponibel pa 2009, 14 miyon pa 2009 y 14 miyon pa 2010. Pa e implementacion di e tareanan cu Hulanda lo tuma na su encargo pa cu Bonaire, Saba y Statia, ta bin un centro comun regional di servicio cu un localidad riba cada un di e islanan aki. Aki lo bin servicionan ehecutivo manera inspeccion, servicio di impuesto, y permiso cu lo traha hunto. Aki a pone 1 miyon euro disponibel na 2009 y 2 miyon euro na 2010. E oficina aki lo wordo habri mitar di december e anja aki mes.

Importante den e cambio di structura estatal ta un comienso sano pa e islanan. Crucial ta pa e finansas di e islanan ta na ordo. Pa esaki emster tin un control finansiero pa cual a lanta un organo di esaki. Ta trata di e College Financieel Toezicht cu for di fin di 2007 ta activo na Bonaire, Saba, Statia. Ta spera cu esaki lo por pasa tambe pa Antia, Corsow y St Maarten. E ora tambe por cuminsa cu e sanacion di debe y lo por mehora e ehecucion di e presupuesto. E clima di inversion y e status socio economico riba e islanan lo haya un impuls door di e ehecucion di e iniciativa socioeconomico.

BON DIA Aruba

Grupo di mayor ta manifesta nan preocupacion riba situacion na EPB Pariba

ORANJESTAD – Dor di un remitido, un grupo di mayor di algun alumno di EPB Pariba ta expresa nan preocupacion riba situacion di violencia cu ta ser registra entre hobennan. Nan ta bisa textualmente asina:

Permitimi un espacio den bo corant pa trece un preocupacion cu nos como mayornan di algun alumno di EPB Pariba tin. Nos kier a cuminsa pa bisa cu hopi mayor di Sta. Cruz, Paradera y Dakota ta scoge pa manda nos yiunan EPB Sta. Cruz dor cu e ta mas facil pa transport esta pa hiba y busca. Loke ta bon pa tur mayor cu tambe kier manda nan juinan eynan tene na cuenta cu EPB Sta. Cruz ta Ciclo Basico so e tin, ora e alumno scoge un profesion e mester bai EPB Pariba y bo ta wordu avisa pa no pidi mes pa e bai Hato pero si bo dicidi di pidi mes ta si tin lugar nan ta tume, asina bo ta wordu avisa. Y bo ta wordo recorda cu EPB Pariba ta un school cu 2 localidad un na Sta. Cruz y e otro na San Nicolas.

Awel despues di a tende esey pa 2 aña bo ta conforma bo mes cu ta eynan nan tin cu bai. Pero tene na cuenta cu muchanan di EPB Sta. Cruz no ta “welcome” pariba.

E situacion aki no a cuminsa awe e tin mas cu 4 aña andando cu cada biaha ora e muchanan di EPB Sta. Cruz bai EPB Pariba nan ta wordo “bati”. Y tur semper bo ta tende for di e maestronan cu ta e alumno nan cu bin for di Sta. Cruz ta problematico. Kiermen bo yiu cu na EPB Sta Cruz ta siña bon, maestronan ta cabe, awor cu e la bai EPB Pariba e la bira un monstruo, cu ta terorisa e maestronan y pa delaster un cos bo mester presenta na school of polis ta boei e bai cune. Menos ora e wordu golpia esey bo ta haya sa te ora cu bo yega cas di trabou. Y tur esey ta pasa den cura di school. E mesun cura di school cu ta supose di garantisa seguridad di bo jui. Pafor di school of na parada di bus, eynan si nan mag di batie cuanto nan kier y si e no jega cas después di school corda bai check unda nan a lague benta.

Awel den e cura di school ey mes un hala di “mucha” cu no ta bai school ta bula cura cu uniform bisti pa bati esnan paden. Cada rato nos mester tende cu ta nos juinan ta busca problema den fin di siman y despues e problema ta bin school. Awel cada mayor mester por sa unda su yiu ta y cu ken e ta anda pero si abo ta un di esnan cu sa cu bo yiu no ta sali den weekend y despues di school e ta cas anto tan a school so e ta topa e otro alumnonan y mas ainda den vakantie e biahanan cu ela cinema ta cubo e la bai, e ta un misterio pa nos unda e por a busca problema podise dor di manda SMS.

Promer dia di school nan a wordu recibi pa un “Welcome Comitee” cu a bula paden anto bisti cu uniform di school. Ora school a caba tabata warda nan e “Receptie” mes un gang masha grandi tabata warda nan pafor di school. E muchanan a wordu sera pa “muchanan” cu auto y cu nan cara tapa cu lenso pero segun e maestro nan, nan no por haci nada ta e alumno nan mester pone e nomber di e “muchanan” nan ey ariba papel y bai entrega keho, sigur nan lo a hacie si nan tabata sa ken nan ta. Pero e maestro nan si sa ken nan ta door cu nan a menciona nan nomber pa nan stop y nan mester ta ex alumno sino nan no tin uniform.

Awel Polis a wordu yama promer biaha, un patruya a pasa papia cu algun di muchanan para pafor pero nan no a core nan di eynan y claro e patruya no a ripara cu banda di e misa tabata un monton di e muchanan aki scondi bou di e palo di kwihi. Awel Polis no a caba di bai cu nan tur a bosha na school. Polis a wordu yama pero nada ningun no a bin. Berdad e situacion tabata hopi insigur pa e maestro nan cu mester a sali pafor pero ni paden e maestronan ta sigur, corda nos yiunan ya cu ken c uta ta bula paden anytime.

Pero nos sorpresa di mas grandi tabata e siman despues cu Polis di bario tabata presente na school basico na Kudawecha esaki lo ta pa evita cu e Kudawecha Warrior no ataca yiu di Minister.

Awel tur y cosnan aki ta andado pa un luna caba, nos como mayor ta haci tur loke ta posibel pa busca nan na school maske con lew e ta pa nos y nos sa cu tin algún di alumno nan ta spijbel pa no haya bati of pa nan evita di bringa pa nan wordu kita for di school ect. Y tur santo di acu nos busca nos juinan nos ta wak e otro hobennan ey pafor ta tira palabra ect, pero ta parce cu ta nos so ta wak nan para na e cura of mas pariba na e bushalte pa warda nan pasobra ni polis ni e majornan no ta mira nan juinan eynan. Pesey asina diabierna jega nos ta hala rosea di alivio pa nos prepara pa dialuna atrobe. Ta parce cu no ta bai tin solución y nos ta pensa cu mas sigur ta cu tur e muchanan cu a bin for di EPB Sta. Cruz lo mester kita for di school of nan ta kita of nos ta kita nan of nan lo wordu kita y mas sigur esey ta loke e Directiva kier door cu nan ta problematico tog.

Pero ta parce cu e otro muchanan nan ey no tin mayor door cu nos so ta bai school cada rato y ta pesey e problema a escala Diabierna cu 11 pelea na school.

Nos pregunta ta si nos sa di e problema aki pa asina tanto aña dikon Directiva no a purba di haya un solucion of a por expande EPB Sta. Cruz. Podise Directiva no ta conciente di cuanto alumno di EPB Sta. Cruz ta drop out djis pa e tipo di problema nan aki. Y hopi major mes ta pensa pa manda nan jui school pa tur siman e haya bati mihor e keda cas. Y supuesto mucha problemático nan aki ta muchanan cu ta traha y bai school di con nan por funciona na trabow y no school. Berdad muchanan por ta spijbel pero wak e absentismo entre e maestro nan mes con halto e ta, esey no ta e mihor ehempel tampoco.

Nos ta spera cu Directiva por tuma nota di e problema aki y no kere cu cada biaha nan a coi telefoon ta gang nan ta yama pasobra hopi di nos ta jama tur dia den pauze pa si ki ora school nan ta caba pa nan wordu busca na tempo, dor e rooster cu nos tin nunca no ta klop. Pasobra di dia school a cuminsa nan no a yama ningun gang ta nos a “rótate” pa busca nan.

Masha Danki,

Marcia Ras, Juanita Thiel, Astrid Jansen, Ambrosio Werleman y Ludwina Werleman

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Problema di gang ta manifesta su mes na scol tambe

SAN NICOLAS—Dialuna pa 11’or di merdia, polisnan di San Nicolas ta bai na scol EPB na San Nicolas pa un pelea. Na yegada e docente di e scol ta declara na polisnan cu algun mucha homber a bringa y un di na ta cerca e directora. Polis a bai cerca e directora y ta papia cu e mucha homber A.S.R.T. naci na Aruba di 18 aña, kende ta bisa cu diahuebs siman pasa, un tal mucha homber G, a bai cerca e directora y a gaña cu el a dale.

Dor di e gañamento, el a worde geschors for di e scol. El a rabia y el a bisa polis cu awor el a dale pa e tin un motibo pa e wordo geschors. Polis a papia cu G y e ta bisa cu ta su amigonan a bise cu ta T. a dale. Polis a puntre e motibo di e problema, G. a contesta cu e ta pertenece na e grupo di gang Santa Cruz Soldiers y como cu nan tin problema cu T, e tambe tin problema cune.

Rectificacion di Minister drs. Marisol Lopez-Tromp

"Minister di Finanzas Nilo Swaen a destina €8.8 miyon di fondonan di Union Europeo pa enseñansa di Aruba"

ORANJESTAD - Ministerio di Enseñansa, Asunto Social y Infrastructura ta rectifica riba e articulo cu a sali den Bon Dia Aruba di 15 September 2008 pagina 12 titula: "Minister Lopez Tromp ta habri aña academico di Universidad di Aruba cu anuncio cu Hulanda ta regala un suma cuantioso di €8.8 miyon pa enseñansa di Aruba" y den Amigoe 15 September 2008 ta contene informacion incorrecto.

Incorectamente e articulonan ta indica cu Hulanda a duna un suma di € 8.8 miyon pa implementacion di plan nacional di enseñansa y cu Rens Knecht di VNO a intermedia den esaki.

E informacion correcto ta cu Diaranson 27 Augustus 2008 Minister drs. Marisol Lopez-Tromp durante un bishita di dr. Roborgh kende ta director general di Enseñansa Avansa & Profesional di Ministerio di Educacion, Cultura & Sciencia na Hulanda a haya un carta di Minister Plastkerk den cual e ta duna su aprobacion pa un suma di €250.000 pa implementacion di e proyecto Lerende School Aruba cu ta den cuadro di e plan nacional di enseñansa. Esaki basa riba un peticion di Minister drs. Marisol Lopez-Tromp na Minister Plastkerk pa duna sosten na e proyecto aki.

Ademas di esaki Minister di Finanzas Nilo Swaen a destina €8.8 miyon di fondonan di Union Europeo pa enseñansa di Aruba particularmente pa implementacion di plan nacional di enseñansa, pasobra e ta considera esaki un prioridad. E destinacion di e suma aki ta posibel pasobra Aruba tin un plan nacional di enseñansa cual por cierto ta den su promer fase di su implementacion. Otro siman por ehempel Gobierno di Aruba a organisa henter un siman di seminario den preparacion den cuadro di e plan nacional di enseñansa pa tur maestro di Aruba.

Minister drs. Marisol Lopez-Tromp
Minister di Enseñansa, Asunto Social y Infrastructura

Diabierna awor

Instituto Pedagogico Arubano su apertura oficial di Aña Academico 2008 / 2009

ORANJESTAD - Dia 19 di september 2008 Instituto Pedagogico Arubano (IPA) ta haci apertura oficial di Aña Academico 2008 / 2009.

E aña aki IPA lo tin como tema di aña: "Embracing a Culture of Quality and Innovation". IPA como instituto di formacion di maestro y docente di scol primario y secundario ta hunga un papel importante den e calidad di enseñansa na Aruba. Ta p'esei e instituto kier crea un cultura caminda calidad y innovacion ta prevalece.

E orador principal di e anochi aki lo ta Roland Croes, director di SETAR Aruba NV. Den su calidad como Director di e empresa e lo ilustra con SETAR a pasa den un proceso di cambio di cultura y maneho interno.

Durante e anochi aki tambe lo saca e docente di aña y lo honra e hubilarionan den servicio.

Pa trece un toke cultural y creativo diferente klas lo presenta canto, musica, baile y poesia. E anochi lo cera cu musica di grupo di gaita IPATUR.

Polis di Bario, sr. Johnny Henriquez

Polis di Bario ta keda motiva hoben y adulto pa traha preventivo riba e problematica di droga

ORANJESTAD - Cuerpo Policial Aruba, en especial polis di bario Playa Pabou den cooperacion cu CIAD, FCCA, D.A.S. y Comision di Bario Bushiri ta invita e habitantenan di Bushiri pa asisti na e caminata informativo cu ta tuma lugar dia 20 di september 2008 saliendo pa 5'or pm na oficina di Bushiri nobo.

E polis di bario tin como tarea pa constata señalnan di habitantenan den e bario y trata na yega na solucionnan. Cuerpo Policial ta ricibi hopi yamada pa bario di Bushiri cu ta concerni iregularidadnan manera: bendemento y uzamento di droga, muchanan cu ta keda laat ariba caya, coremento di auto of motorcycle duro, desordo, hortamento, bringamento, drop-outs y mas.

Tur e meldingen aki tin algo di haber cu e uso di droga of alcohol. Muchanan hoben awendia ta uza droga y alcohol sin tene cuenta cu e consecuencianan pa nan futuro. E consecuencianan por ta grave y te hasta mortal. Nan desaroyo pa futuro ta worde limita inmensamente. Hopi biaha e hobennan no sa e gravedad y e consecuencianan di e uso di droga. Un proyecto di cooperacion entre instancianan manera CIAD, FCCA y D.A.S por duna e hobennan y tambe adulto un "push" pa no hinca nan mes den un mal caminda, di cual e salida ta hopi dificil y caro door di duna informacion, educacion encuanto e uso di droga y asina traha den un forma preventivo.

Un di metanan pa e bario di Bushiri ta pa logra un sentido di seguridad bou di e habitantenan. Na e momentonan aki tin varios accionnan tumando lugar por ehemplo: Ta acumulando firma di e habitantenan pa asina por convence e instancia concerni pa pone luz den e bario. Ta preparando actividadnan di limpiesa total conhuntamente cu e habitantenan y tambe pa mantene e bario limpi. Ta trahando riba e speeltuin pa asina pone bek den funcion pa e muchanan di e bario por hunga aden. Autonan cu no tin registracion lo worde saca for di den e bario aki. Lo pone diferente verkeersdrempels (plateau) pa evita coremento duro den e bario. Hunto cu instancianan y comision di bario ta stimula y motiva habitantenan pa biba den harmonia cu otro.



Durante un conferencia di prensa dialuna ultimo, D.A.S. FCCA, Comision di bario Bushiri y KPA a invita un y tur pa bin duna su apoyo den e caminata aki y uni pa limita e uso di droga.

Parlamentario sr. Arthur Dowers (AVP)

Maneho anti Arubiano na hospital ta refleho di Minister Booshi Wever pa corta vet

Minister mes a bisa pa corta cabes

ORANJESTAD – Por a tende Minister di Salubridad bisa cu sr. Boersten, director di hospital lo ta hibando maneho contra Arubiano. Parlamentario di AVP, sr. Arthur Dowers a bisa cu e no ta impresiona cu e maneho di perusal cu ta keda hiba na hospital, pasobra AVP a critica esaki na varios ocasion severamente, pero ta importante pa pueblo realisa cu Booshi Wever ta autor di e maneho cu e ta yama anti Arubiano cu ta wordo hiba na hospital.

Minister Booshi Wever ta esun cu na momento cu e trahadonan a bay protesta, lucha duro y bay para den solo pa haya poco placa, dianan largo, a bay cu vacacion lagando nan den solo, a bolbe y ta hari drentando hospital cu e mesun Boersten cu el a califica como anti Arubiano, caminda cu el a bay bisa nan pa corta vet di e Arubiano, cortanan di e trahadonan Arubiano, laga nan sin trabao y sin pan y despues cu esaki a tuma luga riba instruccion di Booshi Wever, awe pasobra hospital no ta para 100 porshento tras di sr, Wever pa e bay cu su fantasia, su locura cu e kier bay haci na San Nicolas, awe e ta sali bay ataca e hendenan aki personalmente.


Parlamentario di AVP, sr. Arthur Dowers

Parlamentario sr. Dowers ta kere cu si tin un maneho anti arubiano na hospital, e unico persona cu ta responsable pa e maneho aki ta. Sr. Booshi Wever. Sr. Dowers a bisa cu e mandatario a duna instruccion na e director pa corta vet y a wine and dine cu e director di hospital unda cu el a duna e instruccion pa corta vet y awe tur hende a keda sin vet, sin carni y sin weso den e institution aki.

E mesun Booshi Wever aki a bisa cu el a bisa cu tur hende tin derecho riba Houston, tempo cu e tabata den oposicion. Den e tempo di oposicion tur hende mester bai Houston segun e, pero awe tur hende mester bay Valencia y aworaki nan kier pa tur hende bay na un instituto cu e kier bay traha, pero AVP ta kere cu e pueblo aki mester haya e miho cuido cu ta posibel y si Dr. Horacio Oduber Hospitaal por brinda e yudansa aki, mester brinda e yudansa aki einan.

Un biaha mas a haci un apelacion na institucionnan cu ta responsabel pa Centro Medico, ya cu e minister no kier duna cara y cuenta, pa nan sali y duna cuenta, trece relatonan annual pa asina tur hende mira kico ta pasando den Centro Medico.

Loke ta un problema tambe cu ta mara na e Minister di Salubridad aki ta e aspecto di ambulans. Na momento cu tabata tin un asunto hopi grave a tuma luga dos siman pasa, AVP a cuestiona e maneho y nada no a cambia. Parlamentario sr Dowers a wordo informa cu a pone un medico specifico pa hisa e nivel di servicio di ambulans.

A cuestiona e hecho cu no tin ningun medicamento riba ambulans y tin diferente aparato cu no ta wordo controla y e ta explota na momento cu tin cu duna cuido. E medicamento mester bin riba ambulans y mester garantisa pa tin suficiente hende capacita, paso momentonan cu seconde ta conta, e medicamento ei por haci diferencia entre bida y morto di e hendenan.

Segun Dowers, e titular di salubridad no ta interesa den e bienestar y cuido di e pueblo aki, y ta spera cu tin mas hende cu ta forma parti di Centro Medico lo sali y denuncia kico ta pasando den Centro Medico y no por ta posibel cu tin un deficit di miyones di AZV y ta bay coy mas placa di e institucion aki pa bay traha mas edificio cune, mientras cu tin edificio caba cu por haci intervencion y diagnostico pa curason y sigur den un termino no mucho largo por haci cirugia di curason tambe aki nan. Kiermen ambulans mester haya un upgrade y tin e facilidad caba einan y nos tin personal, pero mester yega na e protocol y e medicamento pa salba bida di e ciudadanonan aki y si no por, Minister Booshi Wever mester hala for di e luga y laga un otro hende di su partido bin y atende e ministerio aki, pero ningun hende sa cu ki meta e mandatario ainda ta sinta riba e stoel aki.








Biblioteca Nacional: Luna Cultural cu hopi reto

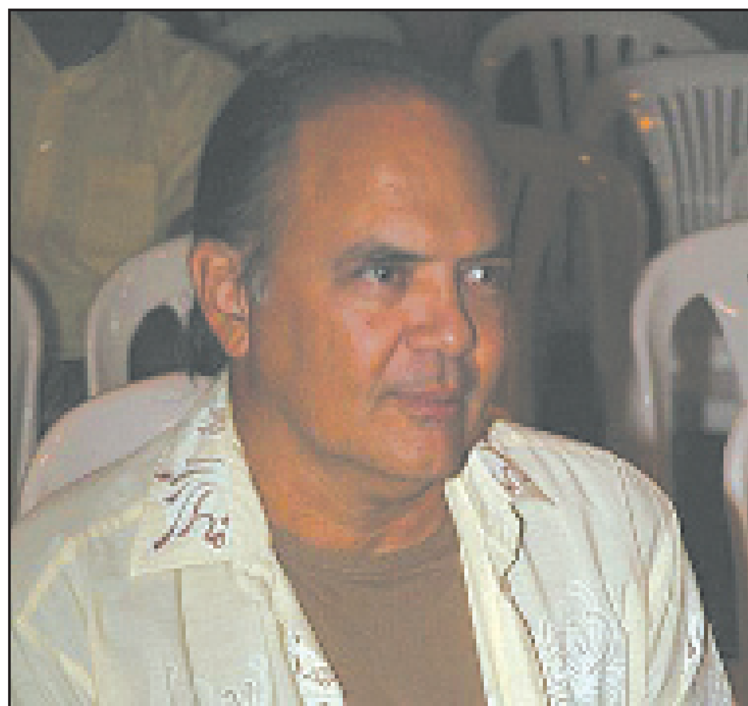
Reseña traha pa Stan Kuiperi

Diahuebs anochi 11 di september a tuma lugar e di dos encuentro publico den cuadro di e Simposio "Aruba den Desaroyo: Reto, Reflexion y Responsabilidad". E simposio ta na ocasion di e Luna Cultural 2008 di Biblioteca Nacional.

Mientras cu durante e prome encuentro sr. Pancho Geerman a elabora riba e aspecto humano/personal cu ta tipifica e cultura Arubiano asina hopi, e di dos anochi a desplega un combinacion di varios orador. Sra. Des Croes di BNA a habri e anochi cu un introduccion, den cual el a splica cu BNA tin 26 aña caba ta organisa e actividad yama "Luna Cultural", y a duna un bista riba e hopi temanan cu a ser trata durante tur e tempo aki. Tambe Des Croes a duna atencion na Emil Ponson, un hoben di 12 aña cu a toca piano durante entrada di e publico den e sala di BNA, y ken ademas lo participa den e proximo Festival di Piano 2008.



Sra. Des Croes di BNA ta expresa su palabranan di gradecimento na e oradornan invita na e Simposio "Aruba den Desaroyo: Reto, Reflexion y Responsabilidad"



Sr. Stan Kuiperi

Despues, MC sr. Roy Mezas a introduci e programa di e anochi cu tabatin un enfoke special riba reto, reflexion y responsabilidadnan relaciona cu aspectonan economico di e comunidad di Aruba. Cada orador lo a presenta nan charla "a titre personel", pues a base di nan propio opinion personal. E oradornan invita pa e anochi aki tabata drs. Ben Marapin, drs. Jorge Ridderstaat, y dr. Ryan Peterson.

DRS. MARAPIN: RETONAN PA ECONOMIA DI ARUBA

E promer orador tabata e conocido economista drs. Ben Marapin, cu a presenta locual el a yama un bista "mas simpel posibel" riba e retonan actual cu nos economia ta confronta riba terminonan cortico, medio y largo. Riba termino cortico, el a amplia riba inflashon, crecemento economico, y financia publico. Entre e cantidad grandi di aspectonan cu sr. Marapin a trece dilanti durante su charla ta e puntonan cu nos mester custuma di biba cu inflashon, como cu ta hopi dificil pa controla esaki debi na cu nos ta importa tur cos, na e demanda internacional pa productonan ta crece incontrolablemente, e efectonan di BBO, y na e situacion actual di e.o economianan global. Tambe e aspectonan di financia publico cu te ainda no ta balansa (un presupuesto balansa ta uno den cual no tin deficit y den cual tin suficiente placa reserva pa inversion y mantencion), y e aspecto di seguro social (entre otro AZV) na Aruba cu no ta forma pa necesidadnan social si no pa motivacionnan mas politico. Gobierno ta actua mas tanto como "project developer" den lugar di desaroya y implementa un vision pa Aruba (Kico bo ke logra: Empleo total? Crecemento di entrada? Desaroyo sostenibel? Reparticion di entrada husto?)

Marapin ademas a toca hisamento di produccion laboral, e rendimento di enseñansa, e 2% di academico universitario na Aruba di cual mitar ta di exterior, y e maneho necesario pa drecha daño na medio ambiente cu construccion y turismo ta trece cu nan.

Conclushon general tabata cu e situacion economico ta serio (entre e "hopi malo" di oposicion y e "no asina malo" di gobierno), cu esaki ta algo global, y cu nos mester logra parti e efectonan negativo mas hustamente posibel.

DRS. JORGE RIDDERSTAAT: "ARUBA DEN GARA DI CRISIS"

Sr. Ridderstaat su presentacion tabata den cuadro di su investigacion andando, pa cual el a pida e publico tambe pa reaccion y aporte na esaki. E orador aki a bira e secuencia di e titulo di e simposio, poniendo reflexion dilanti, sigui pa reto y despues responsabilidad.

Ridderstaat a presenta prome cu tur cos un bista amplio riba con prijsnan pa diferente producto basico ta subiendo na mundo. Petroleo crudo a subi di $19 pa $130, sucu di $7 pa $13, trigo di $120 p $249, maishi di $91 pa $287, y mas notable cu tur: aros di $191 pa $1015! E aumentonan ta varia, pero en general lo no baha mas na e nivelnan custumbra pa nos. A base di definicionnan formal e ta yega na e conclushon cu nos (tambe) ta "den crisis" oficialmente. E aumento mundial di e prijsnan di petroleo crudo ta debi na crecemento grandi di paisnan emergente manera China, India y Brazil, speculacion di bendedornan, e tasa di e dollar contra e Euro, y eventonan incidental manera horcan, guera, etc. Petroleo ta afecta hopi otro producto, di cual nan prijs tambe ta subi respectivamente. Pero tambe e crecemento di economia y rikesa di paisnan manera China ta hisa e demanda pa p.e. cuminda masha hopi mes, locual na su turno atrobe ta subi e prijsnan. E orador tambe a enfatisa e efecto di inflashon, baho di poder di compra y spaarmento, y e spiral di aumento di salario y prijsnan di producto, riba esnan cu menos recurso y mas necesidad financiero den comunidad.

Como solucion pa e situacion complica economico, gobierno por entre otro baha impuesto y otro cobransanan na pueblo, subsidia cuminda y gasolin, etc. Sinembargo mester tene cuenta cu e desbentahanan, manera e.o cu e riconan lo tin mas beneficio, gobierno lo perde entrada, y cu lo mester tuma medidanan a consecuencia.

Tambe lo mester investiga y implementa energia alternativo manera energia di biento, pa cual aki na Aruba tin potencial hopi grandi.

Den drs. Ridderstaat su vision, e responsabilidad pa un bon desaroyo ta keda serca gobierno, empresanan, y serca nos mes.

Sigui lesa pagina 15

Continuacion di pagina 14

Gobierno mester tin e tarea di visionario, catalisador, facilitador y coordinador. Empresanan ta usuario, participante y activista y mester aporta den e proceso. Nos mes mester haci nos consumo di energia hopi mas eficiente y demanda accion di gobierno riba e tereno aki, segun e ehempel di Dinamarca cu ta haña 50% di su energia for di biento!

DR. RYAN PETERSON: "TURISMO DEN PERSPECTIVA…"

Den su presentacion casi completamente visualisa cu imagennan di Aruba di antes y awendia, dr. Ryan Peterson di Universidad di Aruba a trece preguntanan y reflexionnan hopi basico dilanti tocante turismo, cultura, economia y e futuro di Aruba.

Un liña cora cu tabata core atrabes di henter su discurso tabata e aspecto "cambio". Asina el a splica con su welo, piscado na Noord, a opta pa traha cas na San Nicolas den lugar di na Malmok, pasobra e tempo ey hendenan tabata desea di biba den areanan urbano y San Nicolas tabata e "boom town" di Aruba. Esaki sigur a cambia awe. Como hoben el a observa desaroyo di turismo y turistanan riba playanan di Aruba, e.o. for di e promer palapanan te cu e jungle completo di palapa cu a crese manera mala yerba riba nos playanan blanco awe. Su conclusion: Si e intencion di e palapanan antes tabata pa baha stress, awendia nan ta causante di stress! El a compara turismo cu un "iceberg": Nos por mira e top so, pero tin masha hopi aspecto mes cu turismo ta trece cun'e cu nos no ta mira mesora y cu ta trece risiconan. Ariba su pregunta kico turismo ta, el a trece varios contesta cu ta indica cu turismo ta algo dinamico y cu mester specifica cada biaha cua aspecto bo kiermen. "Turismo tin color", el a bisa, e ta algo subhetivo.

Mester defini den cua rumbo Aruba kier sigui desaroya, y pa ilustra esaki Peterson a splica e conosemento y formanan di cooperacion den pesca di antes cu ainda nos mester sigui aplica. Su welo piscador tabata usa dobel punto di referencia riba tera pa sa exactamente unda el a tira su canastanan den lama. Asina awe nos mester fiha e posicion y rumbo di nos pais, cu sentido comun riba nivel humano. Tambe antes tur tabata yuda otro riba canto ora di hala tarai bin aden. Asina nos mester combina forsa awe tambe pa salvaguardia nos bienestar y prosperidad.



Despues di cada presentacion, publico tabatin e oportunidad pa haci pregunta y dialoga tocante e diferente puntonan di bista treci dilanti.

Hecho ta cu e Aruba di awe ainda ta dimas fragmenta y ineficiente. Nos mester sigui innova, hisa productividad, y conserva nos naturalesa hopi mas, pa nos hendenan local promer y tambe pa turista. Nos no mester pensa "mas", sino "mihor". Scohe prioridadnan ta primordial awor. Nos mester por scohe pa desaroya un medio ambiente natural saludabel, fuerte y bunita den e siguiente añanan, den lugar di un otro hotel di tanto streya atrobe. Tur desaroyo economico esencialmente tin di haber cu desaroyo di nos comunidad. E meta final di cada maneho economico mester ta prosperidad den tur sentido di e comunidad y di e siguiente generacionnan. "E simia di awe ta e sombra di mayan". dr. Peterson a enfatisa dialogo y cooperacion hopi. El a clausura cu un dicho di W. Churchill: "If we quarrel between the past and the present, we will lose the future!"

PARTICIPACION DI PUBLICO

Despues di cada presentacion, publico tabatin e oportunidad pa haci pregunta y dialoga tocante e diferente puntonan di bista treci dilanti. E publico presente, aunke no grandi, a haci bon uso di esaki y den un forma serio a dialoga tocante varios aspecto. Algun punto cu a bin dilanti ta e pregunta fundamental si Aruba mester mas academico of mas agricultor, e hecho cu no obstante tanto papiamento tocante eficiencia y conservacion di energia toch e tres edificionan nobo di gobierno no ta "green", pues eficiente den gasto di energia, investigacionnan haci (p.e. esun cu ta mustra cu 40% di turista Mericano ta haña un bon medio ambiente importante), y hopi pregunta mas tocante e situacion economico di futuro.

Otro pregunta cu a surgi ta dicon te ainda ta asina un reto grandi pa BNA pa atrae un publico mas grandi pa anochinan similar. E publico grandi ainda no ta participa suficiente na encuentronan asina, mientras cu nan ta eventonan sumamente valioso y informativo pa desaroyo di nos comunidad. Tambe a straña miembronan di publico cu te ainda durante e "Luna Cultural" di BNA (pa 26 aña caba!) no por a mira presencia ni participacion di esnan cu a proclama y festeha 2008 como "Aña di Cultura". Of nos ta papiando aki di diferente cultura?

E siguiente encuentro di "Aruba su Desaroyo: Reto, Reflexion y Responsabilidad" lo ta riba diahuebs 18 di september pa 8'or di anochi na Biblioteca Nacional.

SERVICIO BON DIA Aruba



Bin demostra bo talento! Participa na e entrenamento pa un espectaculo artistico

Coreografo sr. Freddy Montoya

ORANJESTAD - Fundacion Agente di Paz i.o. conhuntamente cu UNESCO Aruba ta extende un cordial invitacion na tur artista local y esnan di diferente nacionalidad residencia riba nos isla pa participa na un entrenamento pa un espectaculo artistico.

E entrenamento pa e espectaculo artistico lo tuma lugar na Departamento di Cultura, banda di Misa San Francisco na Playa, riba e Plaza Hubert Lio Booi. Coreografia lo ta den di sr. Freddy Montoya. E entrenamento lo tuma lugar riba Diaranzon, Diahuebs, Diabierna y Diasabra for di 6'or y 30 di atardi te cu 8'or di anochi.

Presentacion di e espectaculo artistico lo tuma lugar riba Plaza Libertador Betico Croes, diadomingo 21 di September durante e Manifestacion pa Paz, cu ta cuminsa pa 7'or di anochi y ta termina pa 9'or di anochi.

Bin demonstra bo talento riba scenario p'asina conhuntamente nos por rindi homenahe na e paz cu tanto nos ta desea riba DIA INTERNACIONAL DI PAZ.

Pa cualkier informacion por tuma contacto cu Freddy Montoya na cellular nr. 565-6903

Ainda tin algun tentnan disponibel

Oranjestad – E coordinador general di e comision organisador di Fundacion Agente di Paz y UNESCO Aruba ta trece na conocemnento di organisacionnan caritativo, iglesia y interesadonan cu ainda tin algun tent disponibel pa benta di cuminda, snacks, refresco y/of pa informacion of benta di otro articulo durante di e Manifestacion pa Paz, diadomingo 21 di September 2008.

Interesadonan por tuma contacto cu sr. Ronny Croes na cell nr. 735-5555 of cu sr. Giovanni Arendsz na cell nr. 594-5553. E Manifestacion pa Paz lo tin un duracion di 2 ora, esta di 7'or pa 9'or di anochi. Sinembargo por cuminsa prepara for di 6'or di atardi riba Plaza Libertador Betico Croes. Corda inscsribi!

Directie Wetgeving en Juridische Zaken no lo tin comunicacion telefonico

ORAJESTAD – Director di Directie Wetgeving en Juridische Zaken ta informa pueblo di Aruba cu diahuebs 18 di september 2008 nan lo no tin comunicacion telefonico debi na trabounan necesario na nan liñanan di telefon. E trabounan ta cumisa pa shet'or di mainta y ta termina pa cinc'or di atardi. Nos ta yama un y tur danki p'e comprencion.

NOTARIS KANTOOR
YARZAGARAY
BÖDEKER
& EMAN

VINDISHI / EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP OP

DONDERDAG 18 SEPTEMBER 2008

's Morgens om 10.00 uur zal ten overstaan van mr R.E. Yarzagaray, notaris te Aruba, in **ARUBA SURFSIDE MARINA** (DOLPHIN ROOM) aan de L.G. Smith Boulevard 7, te Oranjestad, Aruba in het openbaar bij opbod en daarop volgende afmijning, een openbare verkoop worden gehouden:

KRACHTENS ARTIKEL 3:268 VAN HET BURGERLIJK WETBOEK VAN ARUBA juncto artikel 68

1. een perceel eigendomsgrond groot 808m², gelegen te Catiri in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 4457, met het daarop gebouwde plaatselijk bekend als "Catiri 23-E en Catiri 23-F".
   Inzetprijs: Afl. 151.165,80

2. een perceel eigendomsgrond ongeveer groot 200 m², gelegen te Sabana Liber in Aruba, welk perceel deel uit maakt van het perceel kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 94, oorspronkelijk groot 24.715 m², welk perceelsgedeelte nader is omschreven en schetsmatig aangegeven als kavel A-38-1, plaatselijk bekend als "Sabana Liber 486".
   Inzetprijs: Afl. 112.500,00

3. het recht van erfpacht tot 29 juni 2027 op een perceel domeingrond groot 360 m², gelegen aan de Timonstraat in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie F nummer 420, met de zich daarop bevindende betonstenen opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Timonstraat 32".
   Inzetprijs: Afl. 69.000,00

4. het recht van erfpacht tot 31 januari 2040 op een perceel domeingrond groot 750 m², gelegen te Wayaca in Aruba, als nader omschreven in meetbrief nummer 73 van 31 augustus 1979, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis en appartementen, plaatselijk bekend als "Wayaca 18-C".
   Inzetprijs: Afl. 360.000,00

5. het recht van erfpacht tot 21 januari 2054 op een perceel domeingrond groot 926 m², gelegen te Paradera in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie R nummer 3067, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Paradera 133-C".
   Inzetprijs: Afl. 485.000,00

Onderhandse biedingen zijn mogelijk tot en met 3 september 2008. Aan bieder zal worden gevraagd middels bankgarantie financiële gegoedheid aan te tonen, alsmede een kopie van een geldig legitimatiebewijs af te geven, zulks ter discretie van executant casu quo notaris. Een formulier voor het uitbrengen van een onderhands bod kunt u opvragen bij onderstaand notariskantoor.

Ons notariskantoor gaat in 2008 ook veilen op: 30 oktober, 20 november en 11 december.
Ons notariskantoor gaat in 2009 ook veilen op: 22 januari, 5 maart, 9 april, 14 mei, 25 juni, 6 augustus, 10 september, 15 oktober, 12 november en 10 december.

Bovenstaande en andere informatie omtrent ons Notariskantoor kunt u nalezen op onze gedetailleerde website : www.notarisaruba.com

Op de openbare verkoop zijn de Algemene Veilingsvoorwaarden van Executieveilingen (AVVE) en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden, zoals vastgesteld door notaris mr R.E. Yarzagaray, van toepassing. De AVVE zijn gedeponeerd ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Aruba. De AVVE en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden liggen ter inzage ten kantore van bovengenoemde notaris, aan de L.G. Smith Boulevard 20 en Avenida Milio J. Croes 97 in Oranjestad, Aruba, welke ondermeer inhouden dat iedere bieder gehouden is terstond een bank garantie of andere vorm van zekerheid te stellen tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten. Iedere bieder is eveneens gehouden een geldig legitimatiebewijs te overleggen.

NOTARISKANTOOR YARZAGARAY BÖDEKER & EMAN
mr R.E. Yarzagaray, notaris - contact: Petra Seyfarth, notarisklerk - L.G. Smith Boulevard 20 - Oranjestad - Aruba
Tel # 582 2850 - Fax # 582 4390 - Email: petra.seyfarth@notarisaruba.com

Mr. Chris Lejuez y mr. Schwengle ta conta di nan colega cu a fayece

Mr. Dwarkasing tabatin tur e cualidadnan pa bira un tremendo abogado

ORANJESTAD – Un homber cu tur e cualidadnan pa bira un bon abogado, apenas a cuminsa eherce e profesion aki y den un forma di sorpresa a fayece. Asina abogado mr. Chris Lejuez, a expresa di mr. Sandro Dwarkasing, na Bon Dia Aruba durante un entrevista.

Mr. Dwarkasing su patron mr. Schwengle tabata admira e forma con dedica y cu hopi dinamismo, mr. Dwarkasing tabata haciendo su trabou. E tabata un shock fuerte no solamente pa henter e oficina sino tambe pa henter e famia y tambe e mundo di abogacia ora cu siman pasa diabierna e lamentabel noticia a wordo duna cu mr. Dwarkasing a fayece.



Na April, mr. Sandro Dwarkasing (q.e.p.d) a huramenta como abogado y tabata trahando cu mr. Lejuez y mr. Schwengle.

BIN TRAHA NA ARUBA

Mr. Lejuez, kende ta omo di mr. Dwarkasing ya cu su mama ta ruman muhe di señora di mr. Chris Lejuez, a splica cu mr. Dwarkasing a nace na Hulanda y a crece na Hulanda. Despues ora e tabata grandi entre 22 y 23 aña el a bin Aruba di vacacion y el a gusta. Despues di un poco tempo, el a bolbe bin bek y a cuminsa traha na Aruba pero no tabatin e estudio di abogacia. E tabata traha pa un compania caminda e tabata core riba un scooter y a conoce e persona femenino kende awe ta su señora y cu kende e tin dos yiu. E señora ta di procedencia Colombia pero ta biba na Aruba cu su mama kende ta casa cu un Arubiano. Dwarkasing a realisa cu e estudio cu e tin no ta suficiente pa bay dilanti.

BAY SIGUI STUDIA NA HULANDA

El a sera cabez y a dicidi di regresa Hulanda y den un periodo di cuater aña el a gradua den lei. Den e periodo di cuater aña, el a laga e amiga bay Hulanda caminda nan a biba den cas di e mama y a haya dos yiu.

Durante cu e tabata studia, Dwarkasing tabata haci diferente trabou pa asina genera entrada pa yuda su mama y tambe pa cria su famia. Segun mr. Lejuez, el a yega di bisa Dwarkasing cu si e gradua e lo por bin Aruba y traha cu e oficina.

ESTABLECE NA ARUBA

Na December 2007, mr. Dwarkasing a regresa Aruba y dia 1 di Januari 2008 el a cuminsa traha cu oficina di mr. Lejuez y mr. Schwengle caminda mr. Schwengle tabata su patron. Na April el a huramenta como abogado y tabata trahando cu mr. Lejuez y mr. Schwengle. Hopi biaha por a mira mr. Dwarkasing hunto cu mr. Lejuez na Corte caminda e ta bay pa gana e experencia necesario. Na e oficina a haya adaptacionnan pa asina crea e espacio necesario pa asina acomoda mr. Dwarkasing den su oficina.

TUR E CUALIDADNAN DI UN BON ABOGADO

Mr. Lejuez su experencia cu mr. Dwarkasing ta, cu mr. Dwarkasing tin tur e cualidadnan di bira un bon abogado. Tanto un Fiscal como Hues y Hues Comisario tabata comenta e bon forma cu mr. Dwarkasing tabata prepara su casonan y e forma con e tabata expresa su mes. Mr. Lejuez a mustra cu mr. Dwarkasing tabata un persona cu ta busca un cos te den su profundidad. E ta corda con un biaha mr. Dwarkasing a puntr'e encuanto un ley y mr. Lejuez a splik'e un ke otro. Mr. Dwarkasing a puntra mr. Lejuez si e ta sigur di esaki y mr. Lejuez a bis'e cu si. Mr. Dwarkasing no a keda satisfecho cu e splicacion y a bay busca e ley y a bolbe cerca mr. Lejuez y a bis'e cu e tin razon y a mustra mr. Lejuez na unda e articulo di ley ta para den e buki di ley.

Mr. Schwengle a mustra con mr. Dwarkasing tabata investiga su casonan te den lo profundo. Mr. Dwarkasing tabata haci masha hopi pregunta y tin biaha e ta bira un fastidio pero mr. Dwarkasing tabata haci esaki pa asina e por haya delaster un detaye cu e tabatin mester pa prepara un caso. Hopi biaha mr. Dwarkasing ta keda para pa su opinion, aunke cu mr. Schwengle a mustre cu e ta mira e caso di un otro angulo.

Mr. Schwengle a sigui bisa cu mr. Dwarkasing tabata sobresali tambe pa e social cu e tabata. E tabata sa con pa trata tur hende.

MURI DI PROBLEMA DI CURASON

Mr. Lejuez a splica cu diahuebs, el a bandona oficina lagando mr. Dwarkasing eynan. Anochi el a bolbe y a nota cu cierto luznan den e oficina a keda cendi. Un rato despues el a haya un mensahe di mr. Dwarkasing cu el a laga algun luz cendi y cu e lo bay paga nan. Mr. Lejuez a bis'e cu no mester haci e molester ya cu mr. Lejuez mes tabata den oficina.

Diabierna mas o menos 2'or di marduga e señora di mr. Dwarkasing a yama mr. Lejuez tur angustia y a informa nan cu e ta sacudi mr. Dwarkasing pero e no ta reacciona. E momento ey mr. Lejuez y su señora a bay na e cas mientras cu otro miembronan di e famia tambe a wordo informa. Na e cas ya tabata presente Polis y Ambulance. Ora mr. Lejuez a yega, ya mr. Dwarkasing a fayece.

Ta asina cu den cierto medio di comunicacion a wordo publica cu mr. Dwarkasing a fayece di hemoragia cerebral pero esey no ta e berdad. Bon Dia Aruba por a compronde for di mr. Lejuez cu autopsia a mustra cu door di presion halto, mr. Dwarkasing a fayece di problema cu curazon.

Mr. Lejuez y mr. Schwengle a expresa cu ningun hende por a pensa y no tabatin ningun indicacion cu un persona asina talentoso ta fayece asina hoben.

Ayera e restonan mortal di mr. Dwarkasing a wordo hiba Hulanda. Bon Dia Aruba por a compronde cu diasabra e restonan lo wordo crema. Mientrastanto e restonan balsama lo keda na cas di e mayornan pa algun dia caminda tur su famianan y amistadnan lo por despedi di dje. Cu mr. Dwarkasing sosega na paz.

Remitido

Un nota pa FUNDARTE y CRESCENDO pa e reglanan di wega di admision

Den medionan di comunicacion despues cu sr. Leo Tromp/ Fundarte a duna indicacion cu pa falta di cooperacion di parti di minister Wever, e festival internacional di theater ta corre peliger di wordo cancela, awor Fundacion Crescendo ta menasa cu caso den corte.

BAN TRATA AMBOS ASUNTO

Sr. Tromp ta lubida di bisa cu, aunke cu e permiso preliminario pa e festival ya a wordo otorga dia 8 di juli ultimo, ta nomas mediante su carta di dia 3 di september ultimo e ta pidi pa un excepcion den pago di e retributiegelden na DIMAS, pa e festival cu mester tuma lugar ya fin di e luna aki.

Tambe sr. Tromp ta "lubida" di bisa cu den nos carta di dia 5 di september nos ta sugerie pa "trata na haña ministerio di Cultura dispuesto pa cubri esakinan".

E gastonan tabata conoci for di e copia di e documento "maneho evenementonan …..1 januari 2008", cu sr. Tromp a ricibi hunto cu nos aprobacion di dia 8/7/'08. Mester ta cla cu bayendo di acuerdo cu e peticion pa un excepcion, den e caso aki encuanto e pago (retributie) pa gastonan di administracion di Afls. 65,00 y leges di Afls. 100,00 (normalmente un gasto di Afls. 1200,00), esaki lo habri caminda pa un sin fin di peticionnan similar, bao capa di cu ta trata di cultura, di turismo, di esaki y di esaya. Nos a experiencia esaki caba!

AWOR FUNDACION CRESCENDO

Ta pa mas cu un aña na diferente ocasion Ministerio ta avisa riba e maneho y ta urgi pa tene cuenta cu consecuencianan si NO cumpli cu e stipulacionnan di e maneho. Si tin un asunto cu a haña publicidad den e ultimo aña, sea positivo of negativo, esaki tabata e asunto di admision di banda- y artistanan di exterior. Un organisacion serio cu nos ta asumi cu Fundacion Crescendo ta, ta haci como si fuera nan no ta al tanto di, of a "lubida", e reglanan di e maneho, y awor aparentemente ta haci un apelacion riba simpatia di publico, pa "as yet" ministerio otorga e permiso, bayendo contra tur regla, asina habriendo porta pa e dicho: "het hek is van de dam!". Pa noble cu e intencion tras di un evenemento ta, mester cumpli cu cierto reglanan. Pa just pone e reglanan un banda y verwacht cu Ministerio lo complace just like that, ta un utopia.

Cu banda di esey sr. Simon di Stichting Crescendo ta insinua cu na varios ocasion a trata na haña un encuentro cu Minister, ta leuw di ta berdad. Zegge en schrijve dos biaha sr. Simon a pidi pa un afspraak, e prome riba diahuebs 11/9, na momento cu Minister tabata na caminda pa un vragenuurtje; e di dos riba dialuna 15/9, sigui (riba nos sugerencia) pa su fax riba mesun dia. Despues di a pidi e encuentro ta bin skop Minister?

E peticion di Fundacion Crescendo fecha 4/9 a wordo contesta dia 5/9, y entrega riba 9 di september. Dia 11/9 Crescendo a entrega su bezwaarschrift, hunto cu copia di recibonan di CIAD, tur cu fecha 10/9. Esaki kier meen cu DESPUES cu a haña e contesta negatief, sr. Simon ta corre bay paga e retributie y leges. Esaki ta e wega, y e burla di nos sistema!!!

Si mester haci un excepcion pa motibo cu Crescendo a "lubida" di pidi e aprobacion na tempo, anto mihor benta henter e maneho afo.

Mester ta cla pa TUR partido, y sigur tambe pa e propio departamentonan di Gobierno, cu e maneho di admision di artistanan stranhero, ta un entendimento entre TUR ministernan, di cua e ehecucion cu razon a wordo poni den man di minister encarga entre otro cu asuntonan di stranhero.

Nos ta consciente cu ambos comentario, fuera di no tabata e promenan, sigur lo no ta e ultimonan. No obstante e criticanan al respeto, ta deber di minister pa ehecuta e maneho, APROBA PA GOBIERNO DI ARUBA, aunke esaki ta trece algun friccion cerca cierto partidonan, incluso den seno masha yega na minister. Pa bunita cu e obra di un persona, of grupo di persona, incluso un fundacion, ta, esaki no ta kita afo cu esakinan tambe mester cumpli cu e reglanan stipula den e maneho.

Remigio A. R. Wever
Ministerio di Salubridad Publico, Medio Ambiente, Asuntonan Administrativo y di Stranhero
San Nicolas, 16/09/'08

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Sr. Robert Maduro di MEP

Di repente fraccion di AVP ta sostene e proyecto di caya grandi despues di a critica esaki

Partido AVP a traha un trampa y nan mes a cana cay aden

ORANJESTAD – Algun proyecto cu ta den pipeline cu ta di importancia pa menciona y cu sigur e pueblo a spera riba nan, ta e proyecto rond di caya grandi. Pa fraccion di MEP ta relevante pa menciona cu ora a scucha aña pasa partido AVP ataca desaroyadornan di diferente proyecto aki na Aruba y yama nan pa mente putri hasta a sera caya grandi y a traha borchi plak cambia nombernan pa chercha di proyecto y awe por scucha nan cu nan ta di acuerdo cu e proyecto y semper nan ta di acuerdo cu e proyecto, pero con e proyecto ta hinca den otro nan no ta di acuerdo cune. Esaki ta un falsedad total di partido AVP, segun parlamentario Robert Maduro.
For di inicio a menciona cu mester laga e proyecto desaroya. E tempo ei e proyecto tabata full pensa caba y partido AVP a supone sin a busca informacion, pasobra por a scucha partido AVP ta menciona cu carta, pero e tempo ei no tabata tin ningun carta riba mesa cu e proyecto lo a wordo pasa totalmente den eigendom of den erfpacht manera nan a bisa e tempo ei. A wordo menciona caba entre otro manera cu a haci cu diferente otro tereno caba den pasado.

Awe por mira cu nan a bin bek y cay den nan mesun trampa, mencionando y mustra cu nan tabata completamente fout, pero no por spera otro di hendenan cu ta pensa cu tur hende ta ladron.
Tur hende por corda e proyecto San Nicolas, ora nan a bisa cu nan ta bay desaroya diferente proyecto pa San Nicolas, gastando 52 miyon. Tabata un mentira flagrante, pasobra e pueblo di San Nicolas sa awe, cu practicamente nan no a haya nada.

Por a scucha un discusion mescos tambe cu awe nan kier bende Elmar. Elmar a wordo saca for di su contexto, pasobra ningun momento Elmar y WEB lo wordo bendi. Partido MEP ta un partido social democrata y ta hiba e pensamento cu e companianan di utilidad mester keda di gobierno y pa compania di utilidad no por tin cambio. Naturalmente por reorganisa, pero e accionnan mester keda di pueblo. Pero no manera AVP kier pretend di trece discusion for di luga; pa MEP importante ta cu e proyectonan aki y cambionan aki ta carga sosten.

E mehoracion di caya grandi, e revitalisacion ta carga sosten di tur miembro di fraccion di MEP y ta hasta kere cu e mester bira un di e prioridad di gobierno.
Por a scucha e desaroyadornan di e proyecto aki nan preocupacion, unda nan a mustra cu nan ta preocupa cu diferente departamento y a bisa cu e companianan di utilidad tambe mester cuminsa move riba e proyecto aki, pero fraccion di MEP ta kere cu gobierno mester mustra su boluntad y sali pro activo riba e proyecto aki.

Den e caso aki Prome Minister a anuncia siman pasa cu fondonan di Plant Hotel ta practicamente rond y cu gobierno por haya fondo pa bay desaroya cierto fondonan y e parti aki di caya grandi sigur por ta un di e proyectonan cu gobierno por cubri e infrastructura, pa garantisa cu lo bay tin un caya grandi revitalisa y cu lo crea un spin off effect pa henter comunidad y pesey pa fraccion di MEP e proyecto aki mester ta uno bon hinca den otro, pa e por haya su financiamento y logra drecha e condicion di e caya principal.

Diaranson pa 7'or y mei na Tele Aruba

Minister President Nelson Oduber lo elabora riba presupuesto 2009



ORANJESTAD – Diaranson lo tin otro programa special 'Nos Pais den Pleno Progreso' y den cual Minister President sr. Nelson Oduber lo elabora riba e puntonan di prioridad di presupuesto 2009, cu recientemente su colega Minister Swaen a entrega na Presidente di Parlamento.
E programa aki lo pasa diaranson anochi pa 7:30 atraves di Tele Aruba.

Remetido

Tariefgroep 2 (e tarifa halto)

Permitimi di trece lo siguiente na conocimento di nos pueble. Atrobe a bin mas medida riba lomba di nos pueblo sin cu esaki a wordu publica. Den e splicacion riba e 'aangifte biljet inkomstenbelasting'nan nos por lesa:

1. toelichting aangiftebiljet inkomstenbelasting 2005 blz. 26: cu ta tarifa 1
2. toelichting aangiftebiljet inkomstenbelasting 2006 blz. 26: cu ta tarifa 1
3. toelichting aangiftebiljet inkomstenbelasting 2007 blz. 26: cu ta tarifa 2

Pues pa 2007 Belastingdienst (CIAD) y gobierno, encabeza pa un persona pensionado cu ta kere cu e por yama nos grandinan pa opa y oma, pero aparentemente no tin un celebro mas grandi cu un 'petit pois' pasobra e tambe ta pertenece na e grupo di opa y oma aunque e no tin nieto (por algo sera), a tira tur viudo, viuda y hendenan divorcia cu no ta haya kinderbijslag mas den TARIEFGROEP 2 (ESUN MAS HALTO). P.S. di un petit pois bo no por traha un 'erwtensoep' pa nos pueblo come.

Esaki kiermen cu pa e grupo di personanan menciona aki riba lo bai costa nan (y ami ta un di nan) mas o menos 600,00 pa 1200,00 florin extra pa aña!!! Bo mes por bai riba e website di Servicio di Impuesto, esta: www.siad.aw y check esaki.
E medida aki yama 'cliste' pa esnan cu sa kico esaki ta.

Atentamente,

Hugo J. Kock.

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Milton Ponson, President Rainbow Warriors Core Foundation

Rainbow Warriors ta aplaudi AHATA Environmetal Committee su iniciativa pa conmemora Dia Internacional pa Preservacion di Capa di Ozono

Pero nan mensahe na ocasion di e fecha aki ta bruha tera

ORANJESTAD – Den su comunicado di prensa, sr. Milton Ponson, President Rainbow Warriors Core Foundation ta trece dilanti cu na 1985 a ser adopta pa Naciones Uni e Tratado di Vienna pa Proteccion di e Capa di Ozon y na 1987 na Montreal a ser adopta e asina yama Montreal Protocol cual ta regula e uso di substancianan gaseoso cu ta destrui e capa di ozon di cual esnan mas particular ta esunan cu tin uso amplio den refrigeracion den tanto refrigerador como airco, esta e clase di compuesto chimico conoci como "freons".

Naciones Uni den pasado den un renion di Asamblea General a proclama 16 di september como Dia Internacional pa Preservacion di Capa di Ozono.

Rainbow Warriors ta aplaudi cu AHATA Environmetal Committee a tuma iniciativa pa conmemora e fecha aki, pero nan mensahe na ocasion di e fecha aki ta bruha tera y hasta no ta cuadra cu e intencion di e dia aki. Den comunicadonan saca pa dicho comision di AHATA, nos NO ta scucha nan bisa cu TUR hotel na Aruba lo bay baha man cu airco regular na Aruba, y ta hustamente e hotelnan ta e consumidornan MAS GRANDI di freon na Aruba. Si bo kier duna bon ehempel cuminza cu bo MES!!

Centenares di restaurant y dozenas di hotel y compleho di apartamento pa turista na Aruba ta usa KETO bai frigidaire y airco anticua cu ta usa MASHA hopi freon mes!! Reduci e consumo di energia mester cuminsa den seno di AHATA, pasobra ta hustamente e miembresia di AHATA ta consumi e mas gran parti di energia electrico na Aruba, y ora coriente bay, ata, e miembronan di AHATA SI tin coriente suministra pa airco por sigui cendi!!

Ta hustamente e miembresia di AHATA NO ta paga nan "fair share" den e ampliacion di e red di generacion y distribucion di awa y coriente, pasobra ta e consumidor chikito, cu ta alabes pagador di belasting cu tin cu paga e prijs di progreso aki!!!

Te dia di awe ningun hotel a contribui na gastonan envolvi den ampliacion di capacidad di produccion di WEB y capacidad di distribucion di ELMAR. Den su campanja Climate Change Solutions, Rainbow Warriors International ta boga pa:

Exigi cu Gobierno di Aruba ratifica y implementa e United Nations Framework Convention on Climate Change y e Kyoto Protocol y tambe ratifica y implementa tratado y protocolo relevante pa elimina emision di gas industrial cu ta destrui e capa di ozono. Den un articulo di e edicion di September 2006 di Chamber News and Views of the Aruba Chamber of Commerce and Industry, Gisbert Boekhoudt, coordinador pa medio ambiente di Ministerio di Salubridad Publico, Medio Ambiente, Imigracion y Asunto Administrativo, ta declara cu "cambio climatico NO ta un prioridad halto riba e agenda local". Rainbow Warriors International ta kere cu SI!

Como cu e consumidor Arubano ta ciudadano di Reino Holandes alavez, e por pidi Gobierno Holandes mediante e Vaste Commissie Nederlands-Antilliaanse en Arubaanse Zaken di Tweede Kamer na Holanda pa pone TUR seis isla di Caribe Holandes ratifica y implementa tratado y protocolo pa elimina emision di gas invernadero y gas industrial cu ta destrui e capa di ozono den cercano futuro.

Ora di cumpra un refrigerador of airco nobo busca tur caminda y purba di cumpra un unidad cu ta usa otro gas refrigerante fuera di Freon (locual ta destrui capa di ozono). Si bo pacus di preferencia no ta bende esaki, exigi cu nan considera trece marca cu ta usa gas refrigerante alternativo.

Pidi e agencia di auto of bo garashi unda bo ta hiba bo auto pa service su airco, unda nan ta laga e botternan bashi di Freon y ki medida preventivo nan ta usa pa limita escape di Freon den aire liber ora nan service bo auto.

Pidi e compania cu ta service bo airco di cas of negoshi unda nan ta laga e botternan bashi di Freon y ki medida nan ta tuma pa limita escape den aire liber di Freon ora nan ta service e airco.

Reduci e consumo di energia den bo cas of negoshi dor di elimina malgastamento di energia electrico dor di paga tur aparato of equipo cu no ta ser usa directamente (TV, radio, computer, airco, equipo di sonido etc.). Usa aparato, equipo y luznan cu ta spar energia (bombiyo y luz di TL cu ta spar coriente etc).

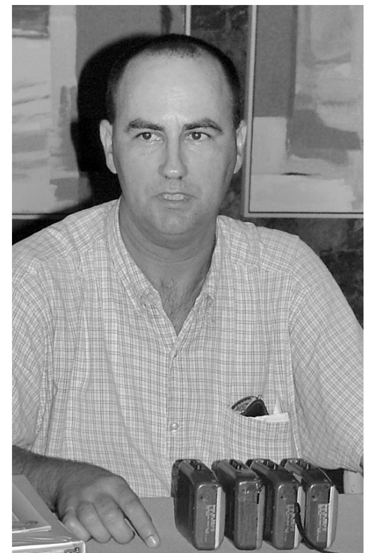
Reduci e uso di vehiculo cu ta core riba combustible fosil (gasoline, diesel, gas), manera auto, brommer, scooter, pero tambe vehiculo pa recreacion riba tera manera quad racer y buggy y riba laman manera yate, boto di motor y wave runner. Unda ta posibel haci uso di carpooling cu colega di trabao of bisiña. Unda ta posibel cumpra vehiculo cu ta core ariba combustible alternativo of ta utilisa technologia hybrido.

Exigi cu e Gobierno di Aruban habi e mercado di energia pa permiti usuario residencial y comercial pa utiliza technologia di energia renovabel manera energia solar fotovoltaico, energia di biento etc. E mercado di energia actual ta beneficia solamente e planta productor y compania di distribucion di energia electrico, e accionista di e dos compania aki cu ta malgasta placa, esta Gobierno y tur e banconan cu ta financia e utilizacion di technologia anticua basa riba combustible fosil pa genera energia electrico na Aruba!

Yuda para e proliferacion di proyecto di real estate comercial inecesario, manera supermercado, centronan comercial y proyecto di condominium cu ta dirigi riba stranhero rico. Tur esakinan ta contribui na rozamento na un gran escala loucal ta contribui directamente na calentamento global.

Exigi cu e Gobierno di Aruban introduci un sistema di transporte publico (energeticamente) eficiente den cual compania di transporte publico Arubus banda di medio di transporte mas chikito (T-, O-, B- y TX) alivia e congestion di trafico riba nos isla y malgastamento di combustiblel dor di cubri mas di e teritorio di Aruba, tanto den ampliacion di e cantidad y frecuencia di ruta disponibel den transporte publico disponibel y cu tarifa husto.

Y como ultimo bisa NO na e planta proponi di ethanol na Aruba! E planta aki lo contribui na deforestacion, eliminacion di area grandi di tera agricultural destina pa produccion di producto pa humano y animal dor di planta caña cual ta consumi hopi awa dushi, kita tera for di agricultor chikito local y lo peor di tur no ta contribui na mehora e eficiencia energetico (fuel efficiency) di vehiculo di transporte manera auto di e consumidornan den pais rico na Europa y Merca.



sr. Milton Ponson

Esaki ta locual ta necesario pa por duna contenido na e fecha di 16 september, y no locual AHATA Environmental Committee ta pretende. Na Holandes tin un dicho cu ta aplica den e caso aki: "Als de vos de passie preekt, boer pas op je kippen!!!"

Locual AHATA Environmental Committee kier logra ta pa e consumidor chikito local drecha asunto pa nan!! FOEI!!!

Pa yuda e damnificadonan di horcan

Colonia Cubano na Aruba lo tene un fundraising

ORANJESTAD - Horcan a laga Cuba destroza y specialmente Isla de la Juventud unda nos famia ta biba, a haya e sla di mas duro. Hopi di nos famianan a perde nan cas y nan mester di nos ayudo, mescos cu un tempo hopi Arubiano tabata depende di e generosidad di Cuba.

Dia 21 di september -diadomingo awor- e colonia Cubano na Aruba, a sera cabes y dicidi di tene un fundraising di bendemento di cuminda cubano pa recauda fondo pa e damnificadonan na nan pais natal. Un plato costa 12.florin y bo por busca di bo na Cocorobana #5 na Ponton. Yama nos of yama nos mama Machi na 5843768 pa mas informacion of pa carchi. Danki pa boso yudansa aprecia. E mensahe aki sra. Yolanda Croes ta manda den nomber di nan mama, Avelina Croes, miho conoci como Machi, kende a nace na Cuba 78 aña pasa y awe ta yora pa su isla natal.

Parlamentario Kenneth Jong (MEP) ta trece dilanti:

E 8.8 miyon y 250 mil di Euro cu lo haya di Union Europeo y Hulanda ta danki cu nos tin un Plan Nacional di Enseñanza

ORANJESTAD - - Parlamentario Kenneth Jong (MEP) ta bisa cu satisfaccion nos por a tuma nota di e ayudo di Union Europeo pa cu nos enseñanza aki na Aruba. Ta trata aki di un suma bastante garndi di 8.8 miyon Euro cu lo bay pa cu ejecucion di e Plan Nacional di Enseñanza di Ministerio di Enseñanza.

Ta aki ta unda un biaha mas e seriedad y confianza ta wordo poni den maneho pa cu nos enseñanza. Cu otro palabra si nos no tabata tin e Plan Nacional di Enseñanza aki, lo tabata hopi mas dificil pa 'los' e 8.8 miyon Euro aki. Sigur un maneho serio y responsabel cu ta wordo hiba pa cu bienestar di nos hobennan. Ta poco dianan atras nos por a tuma nota di cierto expresionnan bruha di SIMAR pa cu maneho di nos enseñanza, cu segun nan ta wordo neglisha y cu ta riba e mal caminda. E ora ey bo ta puntra bo mes ta kiko tin tras di expersionnan aki. E dicon di expresionnan asina. Pero kiko nos por tende awe ? Basa riba un Plan Nacional di Enseñanza bon hinca den otro ta logra haya un suma di alrededor di 20 miyon florin for di Union Europeo y 250 mil Euro for di Hulanda pa hinca den nos educcaion aki na Aruba. Ta visto cu si no tabata tin un bon maneho o un vision cla pa cu nos enseñanza nos lo no a logra esakinan tampoco.

Ta pesey mes parlamentario Jong ta hopi ansioso di otro banda pa sa kiko p.e SIMAR ta pensa riba e suma aki di muestra di confianza cu tin pa cu e maneho di enseñanza aki na Aruba. E 8.8 miyon di Euro aki cu ta casi 20 miyon di florin y ta pa ehecucion di e Plan Nacional di Enseñanza. Un plan di enseñanza bon hinca den otro cu a wordo presenta na publico algun luna pasa. Un plan na unda tur representantenan di gremio di maestro, igual cu otro personanan involvi, manera mayornan, ect, a bini hunto den congresonan y tayernan pa formula un vision pa enseñanza pa Aruba, na unda e mucha ta central. E punto cardinal di e plan aki ta pa hisa balor di enseñanza den bista den henter comunidad, esta pa duna enseñanza e atencion cu e mester haya tur dia y no solamente na fin di aña escolar so, ora cu e testnan final mester wordi haci y e resultadonan bira conoci. Enseñanza no mester resalta solamente na nos schoolnan pero e mester bira parti di bida di e mayornan tambe y sigur tur otro sectornan den nos comunidad. Nos schoolnan mester bay bira sitionan mas agradabel y sigur na unda e alumnonan cu gana ta atende nan lesnan. Pero tambe un lugar sigur pa e maestronan cu diariamente mester haci nan trabao cu mas satisfaccion cu ta posibel. Mester por eleva e calidad di e maestronan pa bira e yabi di exito pa e alumno. E guia necesario mester por tey pa asina hiba e alumno te na final y cu exito. Asina ta e unico manera pa halza e calidad den nos mundo di enseñanza. Tur e puntonna aki ta wordo describi, accentua y motiva debidamente den e Plan Nacional aki. Cu awor fondonan internacional ta wordo poni pa ejecucion di esaki, ta mas cu un elogio pa cu e maneho cu ta wordo hiba actualmente.

Un otro punto cu tambe ta di suma importancia cu sigur ohala un parti di e suma lo por bay na dj'e ta e guia y sosten cu nos schoolnan, cabezantenan y meastronan mester pa cu logro di e metanan stipula den nos Plan Nacional. Ya cu pone metanan bunita riba papel ta facil, perio sin e financiamento e sosten y guia necesario pa cu esaki, cosnan ta bira imposibel. Y cua deprtameneto mihor pa haci esaki cu ta nos Departamento di Enseñanza cu tin tur e expertonan y personanan necesario den cas. Awor cu tin e fondonan disponibel, ta e trabaonan mester bay start, pa manera e meta cardinal di e plan ta bisa, esta pa hisa e balor di enseñanza, dor di hisa tambe e capacidad y desaroyo di tur actornan den e mundo aki. Ta bon pa menciona tambe cu Minister di Hulanda Plasterk tambe a mira e seriedad pa cu e Plan Nacional aki y pa 2009 a pone un suma di 250.000 Euro pa cu ejecucion di parti di e plan. Asina por bisa cu e Plan Nacional di Enseñanza aki ta hayando tur atencion y cooperacion no solamente di parti di nos aki na Aruba pero tambe di parti di Union Europeo y di Hulanda.



Festival di Buki di Mucha 2008 dedica na poesia

ORANJESTAD - Biblioteca Nacional Aruba ta organisa su Festival di Buki di Mucha den e siman di 2 pa 7 november 2008. E tema di e aña aki ta: Poesia.

Autornan participante ta bini for di Hulanda, Curacao, Bonaire y Aruba.

Apertura ta tuma lugar Diadomingo dia 2 di november 2008, riba caya dilanti di Biblioteca Nacional Aruba na Playa.

WORKSHOP POESIA

Den cuadro di e tema di e Festival di Buki di Mucha, Biblioteca Nacional Aruba kier ofrece maestronan di scol basico y preparatorio un workshop riba Poesia pa mucha, pa tuma lugar entre 17 di september cu 16 di oktober 2008.

Un tayer cu indirectamente ta amplia e conocimento di poesia en general cerca e muchanan di scol. Workshop ta un introduccion con pa siña mucha di scol basico, skirbi, rima, verso, poesia y cuenta. Ta duna herment/instrumento cu por usa pa mehora skirbimento di poesia.

Contenido: E contenido ta un historia di poesia en general, en breve. Na ordo lo bin: 1. Estilonan y tecnicanan di poesia. 2. Forma y contenido di poesia 3. Les den grammatica di Papiamento (idioma tonal, posibilidad y limitacion ora di skirbi poesia, musica, etc) 4. Les den declamacion. Enfasis lo wordo poni riba skirbimento di poesia na Papiamento y tambe declamacion di poesia.

Docentenan: Docentenan ta Sra. Desiree Correa y Sra. Muye Oduber-Winklaar.

Ainda maestronan por inscribi pa participa cerca Sra. Bea Kwidama, por yama na Biblioteca Nacional Aruba.

INFORMACION WORKSHOP POESIA (KBF 2008)

Biblioteca Nacional Aruba

* E Tayernan (workshop) ta tuma lugar riba e fechanan:
17 september 2008 pa districto di Noord
24 september 2008 pa districto di Playa
1 october 2008 pa districto di Santa Cruz y Paradera
15 october 2008 pa districto di Savaneta y Pos Chikito
16 october 2008 pa districto di San Nicolas

Ora: 3'or – 6'or pm. Ta den e districto di e scol mes.
Participantenan: Minimal 1 pa scol cu un maximo di 4 pa scol. Contenido Tayer: Introduccion / poesia; Poesia den klas y Poesia tur caminda.
Costonan: Gratis



General Motors ta lansa su programa GMnext

ORANJESTAD - Kiko lo por pone vehiculonan core aki 20 aña? Kiko por haci transporte publico mas sostenibel den un generacion unda cu competencia global pa energia ta sumamente compentitivo? Kiko ta e rol cu e industria automobilistico lo hunga den e mercadonan cu ta desaroyando?

Decisionnan ariba e topiconan aki lo yuda forma transportacion den siglo 21. Pa acelera e proceso, GM ta demarca su 100 aniversario cu lansamento di un dialogo global pa medio di su iniciativa yama GMnext.

"We are starting our second century at a time of fundamental change in the auto industry" asina e GM Chairman y CEO Rick Wagoner a laga sa. Tambe e la confirma: "We'll use GMnext to introduce some of our ideas for addressing critical issues concerning energy, the environment and globalization. In the process, we also hope to spark a broader, global discussion on these important topics."

Pa inicia e dialogo, GMnext lo spotlight e introduccion di vehiculo- y technologianan di asina yama "next-generation" di General Motors. Esaki ta inclui aplicacionnan nobo pa e E-flex Drive System y e trabou continuo di GM ariba e linea di Plug-in y Two-Mode Hybrid.

E medio pa dialogo lo ta via e website, gmnext.com. E website aki ta deseña pa encurasha opinion y combersacion entre e participantenan. Ademas di GM news, posicion y comentario di GM, tambe lo tin opinion y comentario di publico en general, observadornan di e industria y di media global.

General Motors Corporation, e compania productor di auto mas grandi na mundo, ta e lider di benta di auto mundialmente pa 76 aña. Funda na 1908, awendia GM ta emplea 280 mil hende rond henter mundo. Cu su ofina principal na Detroit, GM ta produci auto y trucks den 33 pais.

Na aña 2006, GM a bende casi 1.9 miyon auto y trucks rond mundo bou di e marcanan: Buick, Cadillac, Chevrolet, GMC, GMDaewoo, Holden, Hummer, Opel, Pontiac, Saab, Saturn y Vauxhall. Pa mas informacion di General Motors por acudi ariba e website www.gm.com.

Abogado Denz ta haña su ultimo deseo

AMSTERDAM -Diahuebs anochi famia Denz a acompaña curpa di nan ser queri Mr. Purcy D.O. Denz riba buelo KL 734 di KLM rumbo Hulanda. Dialuna 15 di september a tuma luga e ceremonia di cremacion na Westgaarde Crematorium, Amsterdam-West.

Den compania di su señora, su yuinan, nieto- y nietanan biso- y bisanietonan, su ruman homber, ruman muher, primo- y primanan e ceromonia a cuminsa exactamente dos y cuarto di atardi. Domi, broeder Olli, cu alaves ta tremendo cantante a habri e atardi cantando y contando di e bida y carera y Mr. Denz.

Diferente yiu, nieta, primo y amigonan a despidi di Purcy cu un discurso of cantando. Un nieta a toca dwarsfluit, y asina Purcy a haya e entiero di e forma cu tabata su ultimo deseo.













LOCAL



Desfile original di moda unico na Custom Style

B/13

MUJER

Duna bo mes un make-over den menos di 10 minuut

B/2-3

LOCAL

Checkpoint Color conservando recuerdonan di e famia Arubano

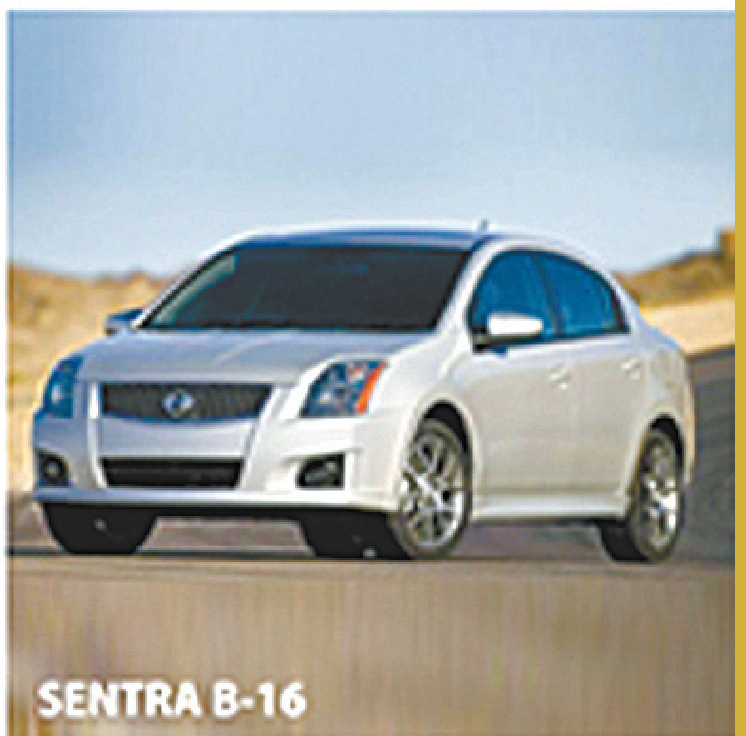
B/14

Awetardi Topcar ta presenta modelonan Nissan 2009 !









Duna bo mes un make-over den menos di 10 minuut







ORANJESTAD – Pakico luci spectacular mester costa asina hopi tempo y esfuerzo? Aki ta sigui e un guia pa damanan druk pa haci un make-over cu nan mas den menos di dies minuut.

1. Crea curvanan peligroso
Tempo: 2minuut

Bo ta desea pa bo lamunchi nan ta mustra mas hopi manera 2 melon? Super modelo Elle Macpherson, su director creativo di Elle Macpherson Intimates, tin algun sugerencia.

*Maximaliza bo 'cleavage'
Inverti den un BH cu ta duna bo contour. E ta recomenda uno cu ta yena, e ta provee sosten y no tin tela no necesario, cual lo por haci manera cu bo tin cos bou di bo paña. Pone bo atencion cu e BH ta fit bo corecto. Un BH demasiado chikito of demasiado preta ya cu esaki lo por marca liñanan cu bo no ta desea por ehempel riba bo lomba, bou di bo brasa y riba di bo pecho.

***Un parti patras nechi**

Su solucion pa agrega curva na bo parti patras, bisti carson di abou 'boy-leg' di hende homber. Nan ta sinta abou riba bo heup y tin mas tela pa cubri e parti ariba di bo bil. Esaki lo saca e parti mas smal di bo heup y crea un parti patras mucho mas rondo.

2.Gaña un manicure Frances
Tempo: 5 minuut

Un manicurista profesional lo por pasa ora ta drecha bo huñanan, pero ora cu bo tin cu haci esaki bo mes, bo por haci esaki as lihe. Pasa un poco zeta di massage di cuticula pa camufla e cuero seco prome cu bo pasa un potlood blanco bou di e rand di e huña. Esaki ta e manera perfecto pa haci pasa cu bo tin un manicure Frances.

3. Haci bo wowonan mustra mas grandi
Tempo: 7 minuut

Continua B/3

Continuacion di B/2



Wowonan grandi por haci bo mustra mas hoben, mas energetico y mas facil pa aserca. Pa bo logra nan, expertonan cu ta traha cu artistanan grandi manera Drew Barrymore y Jennifer Aniston ta haci uso di e triki nan aki.

1.Haci uso di pestañanan los embes di full un pega na otro, nan ta mustra mucho mas realistico.

2.Embes di peganan na e skinanan pafo, pone nan hunto mey mey riba e klep di wowo ariba. Esaki lo habri bo wowo nan di forma spectacular.

3.Aplica mascara dos biaha, despues pega e pestañanan falso cu lijm. No crul nan despues, of nan tin e oportunidad di cay prome cu tempo.

4.Pretende di tin brazanan forma

Tempo: 4 minuut
Haci manera un modelo na un photo shoot. Haci tres set di 10 push up y tuma un descanso pa 60 seconde entre cada set. Esaki ta hisa e fluho di sanger den bo brazanan haciendo nan mustra mucho mas firme y forma. Corda si cu e ta algo temporario.

5.Luci pianan sumamente largo.

Tempo: 9 minuut
Si bo mayornan no a pasa bo bon genes den e departamento di pia, bo lo por remedia esaki cu un bon jeans. Algun jeans ta hala e zoom na banda un poco dilanti pa asina haci e pia mustra mas smal y mas largo.
*Si bo ta cortico: Scoge un estilo cu un ta sinta riba bo lombrishi cu ta agrega algun inch na e parti ariba di bo pia y heup.

***Si bo tin curva: Un jeans cu un poco flare of boot-cut lo balansa bo figura.**
***Si bo ta chikito: Pia di jeans stret of poco sera ta traha miho pa bo paso facilmente e por wordo drecha si cu e ta stroba bo silueta.**
***Si bo tin un curpa di mucha homber: Busca jeans pega na curpa y cu pia smal, nan lo acentua e poco curva cu bo tin.**

6.Luci un cabey cu masha hopi brio

Tempo: 10 minuut
Si bo cabey ta mustra seco, duna e mas lustro cu un glaze cu bo mes por haci na cas.

*Prepara
Pa e miho resultado, laba bo cabey cu un shampoo clarificante di manera cu e lo por chupa tur e tratamento basa riba silicona.

*Cuminsa
Aplica un glaze, lage penetra den bo cabey pa 10 minuut, laba esaki y cla! E ta laga bo caeby bria y luci mucho mas miho.

7.Mustra mas halto instantaneamente

Tempo: menos cu un minuut
Bo mama semper tabata tin razon, dobla bo lomba ta mustra mahos. Ora cu bo wak un hende cu un bon postura, bo ta ripara e tog?! E manera mas miho y mas lihe pa mehora bo apariencia di henter bo curpa ta, practica carga corecto. Para stret ya haci bo mustra mas halto y mas flaco. Y e no ta asina dificil p abo mantene esaki henter dia. Ta conciente di mantene bi schouder bladnan patras y mantene bo barica aden.

8.Logra Zen-Interior

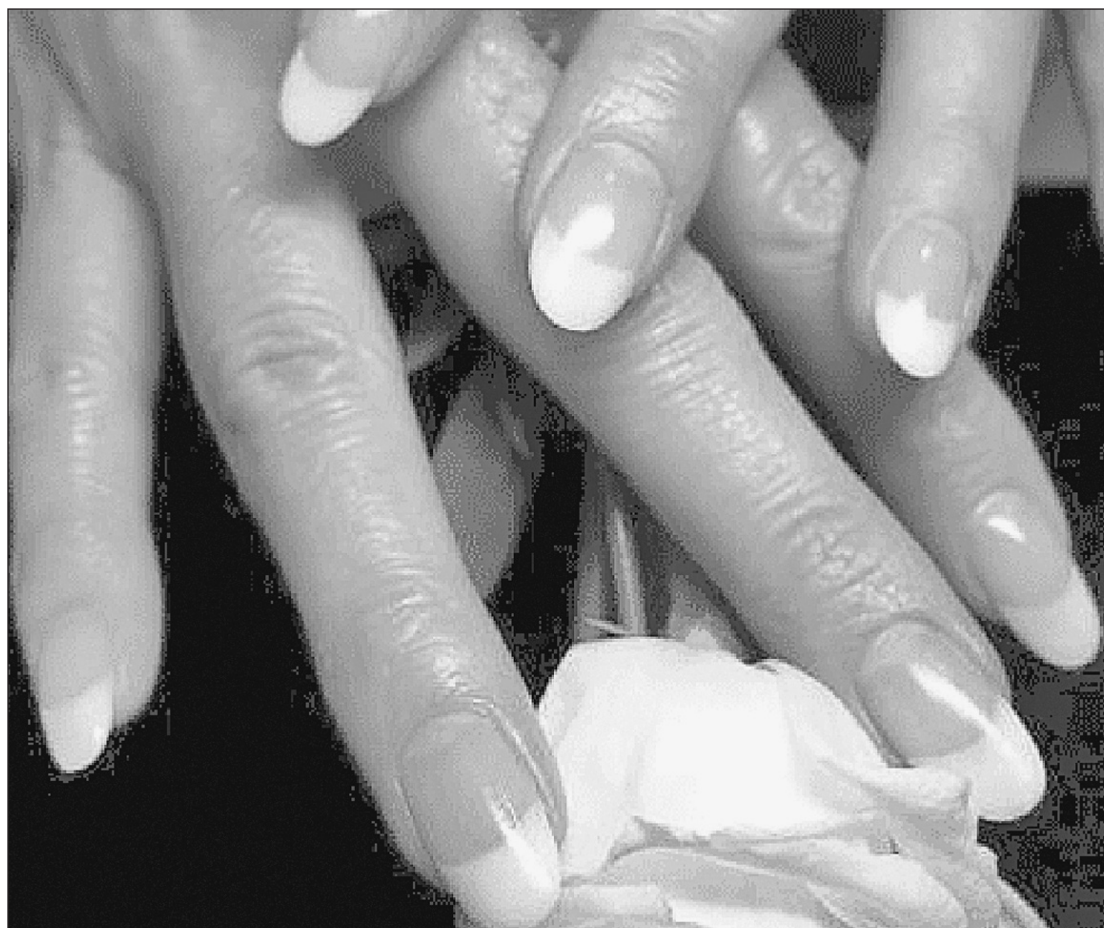
Tempo: 7 minuut
Un sesion di meditacion lihe lo por haci un celebro cu stress dal un vuelta. No solamente lo bo sinti e beneficio, banda di esaki lo bo sinti bo mucho mas relaha.

1. Sinta stret na e punta di bo stul y pone bo pianan plat riba vloer na hanchura di heup.

2. Pone bo mannan riba bo heup, palnt'i man abou y sera bo wowo.

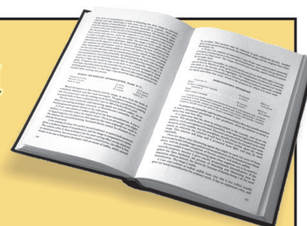
3. Inhala y saca profundo mientras cu bo ta ripiti e frase: 'hala rosea aden y calma mi curpa. Saca rosea afo y smile. Laga bo mes hari numa si e ta sinti algo natural.

4. Despues di mas o menos 6 minuut, laga e frase bay y observa bo halamento di rosea pa un rato y trece bo mes poco poco bek na realidad pero cu un actitud positivo.





Awacero di Gracia



Bo ta cordialmente invita pa sintonisa e programa radial di Gospal, Awacero di Cracia na 93.1FM Radio Victoria.

E programa ta ser presenta pa John v.d. Biezen conhuntamente cu Urwin Lacle, Nancy Webb y Zuly Croes. Programa ta di Dialuna pa Diabierna di 7:00 pa 8:30 di mainta y ta consisti di:
1). Tema di dia basa riba e Santa Escrituranan
2). Musica Gospal den diferente ritmo e idioma
3). Oracionan pa peticionan cu ta ser hasi durante programa
4). Oracion pa diferente districtonan y barionan di Aruba
5). Noticianan cristian rond di Mundo
6). Versiculo di dia
7). Felicitacion y saludos

E copia di e temanan cu ta ser trata diariamente por ser pidi tambe via telefoon of via e-mail adres di e programa: awacerodigracia@hotmail.com. Jesus a bisa: Esun cu ta cansa y carga, Bini serca Mi y lo mi duna bo sosiego. No lubida cu pa Dios no tin nada imposibel y cu Jesus ta stima bo y tin plannan grandi y bunita pa bo bida.

BON DIA Aruba

Siña controla e carga di responsabilidad y stress cu sa comberti den rabia

ORANJESTAD - Pa mantene paz mental, e obstaculo di mas grandi cu nos ta enfrenta ta rabia, ya cu casi tur dia e molesternan ta traha riba nos mente. Rabia por sirbi pa duna nos cierto sensacion di poder, sin embargo en realidad ta disminui felicidad den nos mes y den otronan.

Pero nos tin un bon noticia pa bo, tur ser humano tin e capacidad di controla rabia. Djis bo mester tin un mente habri, pasenshi y practica.

Conseho pa alivia bo alma

1. Practica Silencio.

Si bo ta sinti hopi rabia pa algun situacion, purba di controla loke bo ta bisa, evita di bisa cosnan pisa, violento of sushi, ya cu esaki lo aumenta bo sensacion di rabia.

2. Warda Pensamentonan Contrario.

Ora bo sinti bo rabia, concentra y controla e disgusto cu pensamentonan solamente di amor y felicidad.

3. Cambia di Scenario.

Si bo ta sinti furico, sali inmediatamente di e lugar caminda bo ta y bay cana un rato, preferiblemente den aire liber, y bin bek te ora bo sinti bo mas trankil.

4. Ripiti e Mantra Universal "OM".

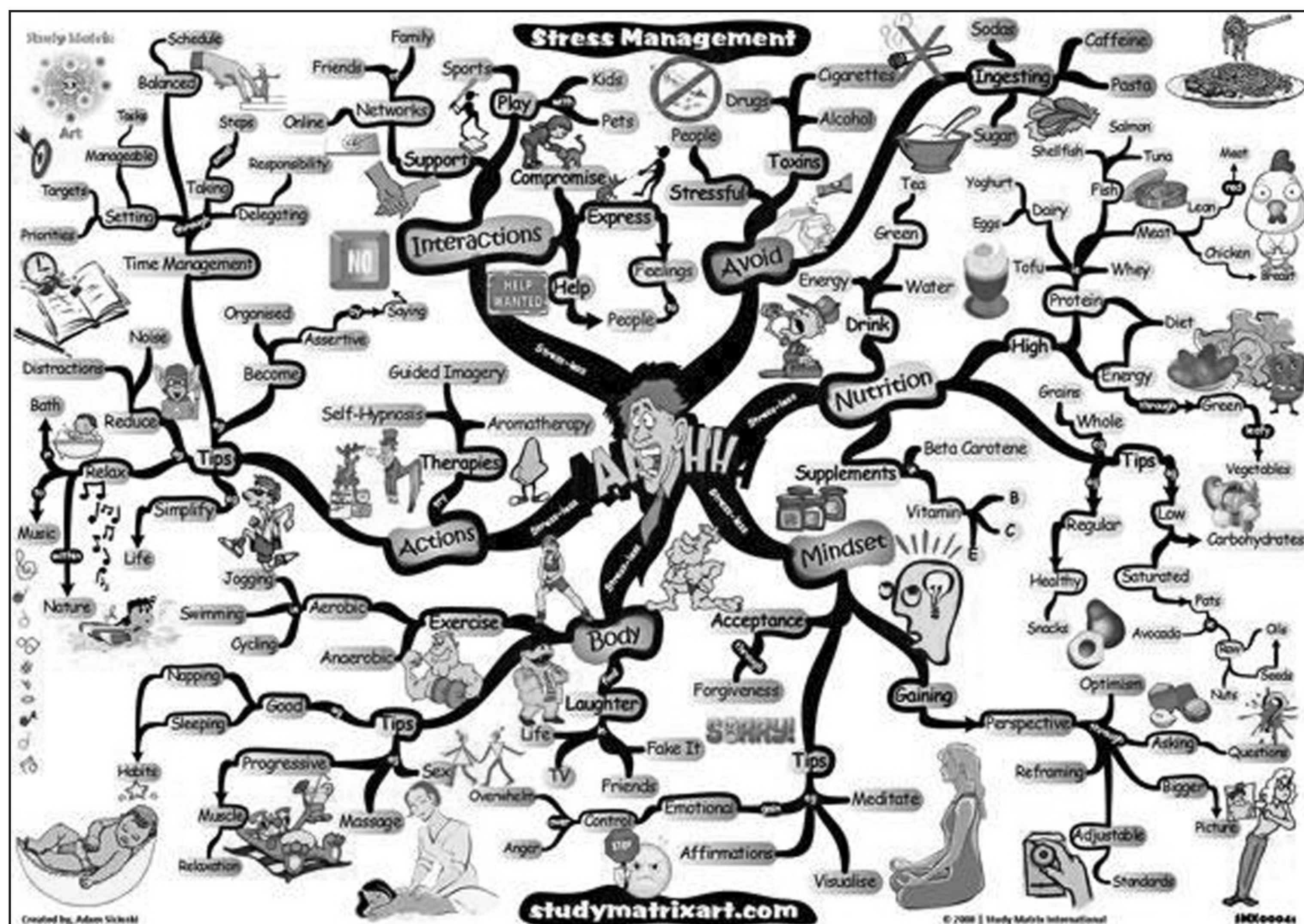
E palabra cortico aki ta saca un zonido vibratorio cu ta crea energia, libera mente, relaha, aleha e pensamentonan malo, ta prepara pa un situacion dificil, hisa consenshi y spirito. Ripiti e varios biaha pa bo logra calma.

5. Probecha Awa Friu.

Un remedi util pa calma nervio y ansha ta bebe un glas di awa friu, cou ijs of laba bo mannan cu awa friu.

6. Desaroya Virtudnan Superior.

Controla bo rabia practicando fortalezanan manera pasenshi, tolerancia, pordon y amor universal. Scohe un pa siman y practica tur dia.





Conoce beneficionan fisico, mental y spiritual di un dia cu amiganan den spa



Disfruta plenamente di un experiencia relahante y cu ta haci bo bunita, bayendo den grupo pa un spa cu e tratamentonan mas diverso





ORANJESTAD – Imagina pasa un dia increibel cu bo mihor amiganan den un luhoso spa, drentando un mundo di balans y bienestar, lubidando di e preocupacionnan di bida laboral y familiar.

Abo y bo amiganan lo por lubida di mundo exterior y dedica unicamente na boso cuido personal.

Spanan ta conta cu e instalacionnan necesario pa bo disfruta plenamente di e experiencia di beyeza y relahacion: musica suave, difusornan aromáticos, gym cu e aparatonan mas moderno, juice bar, e tratamentonan mas diverso di beyeza y hopi mas.

<u>Henter un Ritual</u>

1. Yega na e spa mainta pone bo mente den un estado cla y dispuesto pa disfruta.
2. Cuminza den e area humedo pa disfruta di sauna, vapor, pressure shower y jacuzzi, preparando pa e tratamentonan na caminda.
3. Di eynan, pasa na e cabinanan individual caminda bo por real cu un limpieza facial y masashi cu aromaterapia.
4. Despues di e tratamento, dedica un rato na combersa na smak mientras ta refresca cu un juice saludabel y disfruta di un dushi tayo di fruta fresco y un te natural aromatico, den un ambiente musical di trankilidad.
5. Ya mas calma, bay pa un tratamento di klei cu ta duna bo limpieza y relahacion.
6. Despues di e tratamento, refresca cu un baño di alga marino.
7. Pasa na un fase di relax caminda e terapeuta ta aplica un masashi corporal cu azetanan esencial.
8. Ricibi un tratamento di pia, caminda Esakinan ta laba cu awa di lama y aromaterapia. Mientras tanto bebe un copi di te cayente di fruta.
9. Despues dirigi pa e sauna.
10. finalmente descansa den e cabina, y refresca e hidrata bebiendo awa fresco.



Sin duda algun, despues di disfruta di un fin di siman di relax y beyeza den un spa, lo bo a recarga e energia necesario pa enfrenta e trabou y debernan di e bida diario.

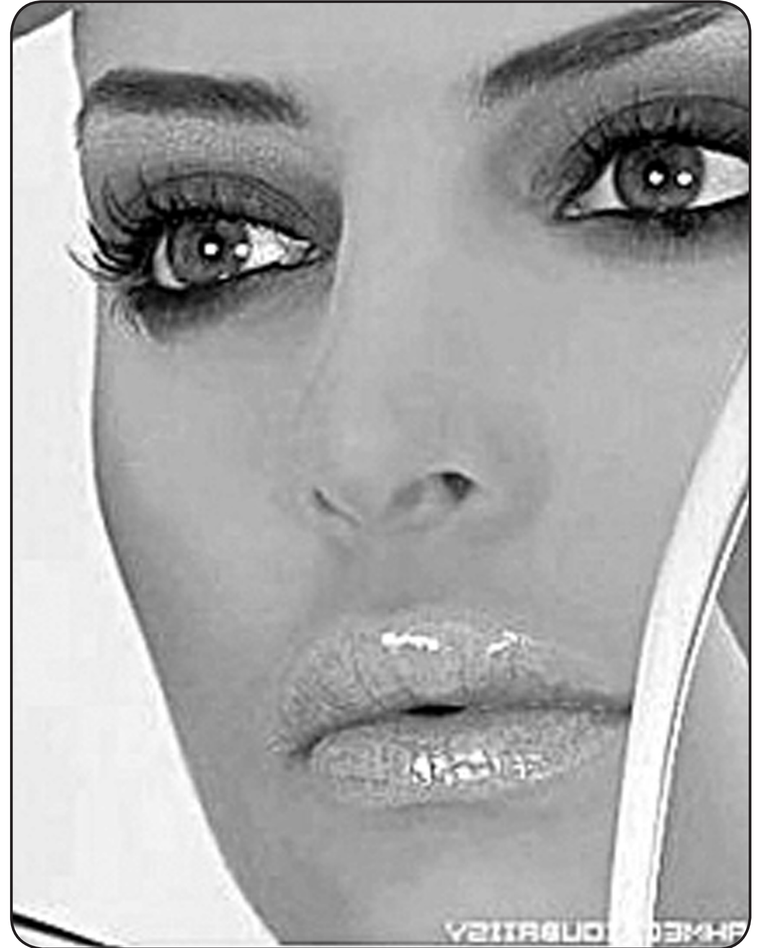
Sigur lo bo keda cu gana di bay bek na e spa, pa disfruta di otro dia di diversión relahante.

BON DIA Aruba

Haci bo wowonan luci spectacular cu bo make up

ORANJESTAD – Trahando for di e principio cu colornan rico manera oro, coper y mahogany ta nechi pa tur hende y ta haci e wowo luci ainda mas bunita, nos ta cuminsa cu e parti aki. Banda di esaki, pa bo por crea e bunita make up aki haciendo uso di colornan bruin y bay bek na e colornan preto y shinishi, ta sigui stap pa stap con pa bo haci esaki bo mes y logra e wowonan bunita cu anto bo ta desea.

- Cuminsa cu un shadow di crema y aplica esaki riba e wowo, for di e liña di e pestaña pa e weso net bou di e ceha. Usualmente profesionalnan ta haci uso di e crema den e color preto, sin importa e otro colornan cu e ta trahando cune. Despues di esaki e ta cuminsa cu e colornan den puiro pa asina agrega profundidad na e make up.
- Liña cu potlood preto tanto e liña di e klep di wowo ariba como esun di abou. Ariba combina e liña di potlood cu e crema.
- Ora cu bo haya e forma y e intensidad cu bo ta desea, agrega un color sin brio di puiro riba e crema y e potlood. Usualmente nan ta haci uso di puiro sin brio preto pa asina laga e crema sinta bon.
- Despues, agrega un color pa acentua e klep di wowo. Un color bruin suave lo ta uno hopi bon. E tin un bon textura t ta luci bunita riba tur hende.
- Mezcla e color cu e liña di pestaña, haciendo cu bo skina paden di bo wowo ta menos skerpi. Combina colornan sin bio cu esnan cu brio ta haci e color mustra mas miho y e intensidad tambe.
- Ora cu bo ta contento cu e nivel di color, combina un color di cuero cu un poco brio te na e weso net bou di e ceha pa asina yuda habri bo wowo cu color.
- Termina esaki cu crul bo cehanan aplicando mascara riba bo pestañanan ariba y abou.
- Mientras cu hopi biaha bo ta combina un smokey eye cu un lip mas suave, haci uso di un lipstick mas scur of cora. Esaki ta un miho combinacion entre wowo y lip.









Huñanan cu un color perfecto pa man y pia

ORANJESTAD – Bo ta buscando un manera facil pa bo haci color di bibo? Cuminsa cu un color cu bo gusta y tur cos lo sigui bon. Durante di e temporada lo bo topa cu colornan bibo manera blou cobalt, geel canari y berde emerald, y maske cu nan ta e color di moda, corda cu e colornan clasico semper lo ta na moda y ta duna un toke elegante. Bo por scoge for di colornan neutral te na colornan scur, tur ta masha bunita pero un ta mas dificil pa tene cu otro. Y lubida e regla cu bo color di huña di man mester klop cu esun di bo pia, e ta mucho mas leuk si no ta asina. Asina pinta e luga cu bo ta desea na bo man y pia, aki ta sigui manera nan pa bo haci esaki pa bo mes.

Haci bo manicure bo mes:

1.Haci bo huña limpi y kita pintura di huña bieu cu un likido di kita pintura sin acetone.

2. Vijl bo huña cu un vijl, haciendo e skinanan rondo. Semper vijl den un solo direccion, si huñanan ta fini y ta pela facil, pone e vijl riba un angulo di manera cu e ta un poco bou di e huña.

3. Pone bo mannan den awa cayente cu habon likido, despues massage un poco zeta di cuticulo riba bo huñanan. Laga bo mannan den e awa pa un rato.

4. Haci uso di un pushado di cuticulo pa kita loke cu tin di mas riba e huña y si tin mester



corta esaki. Nunca corta e cuticulo prome cu bo haci esaki. Trata bo cuticulanan ta hopi importante, di e manera aki ta parce cu esaki a wordo haci pa un profesional.

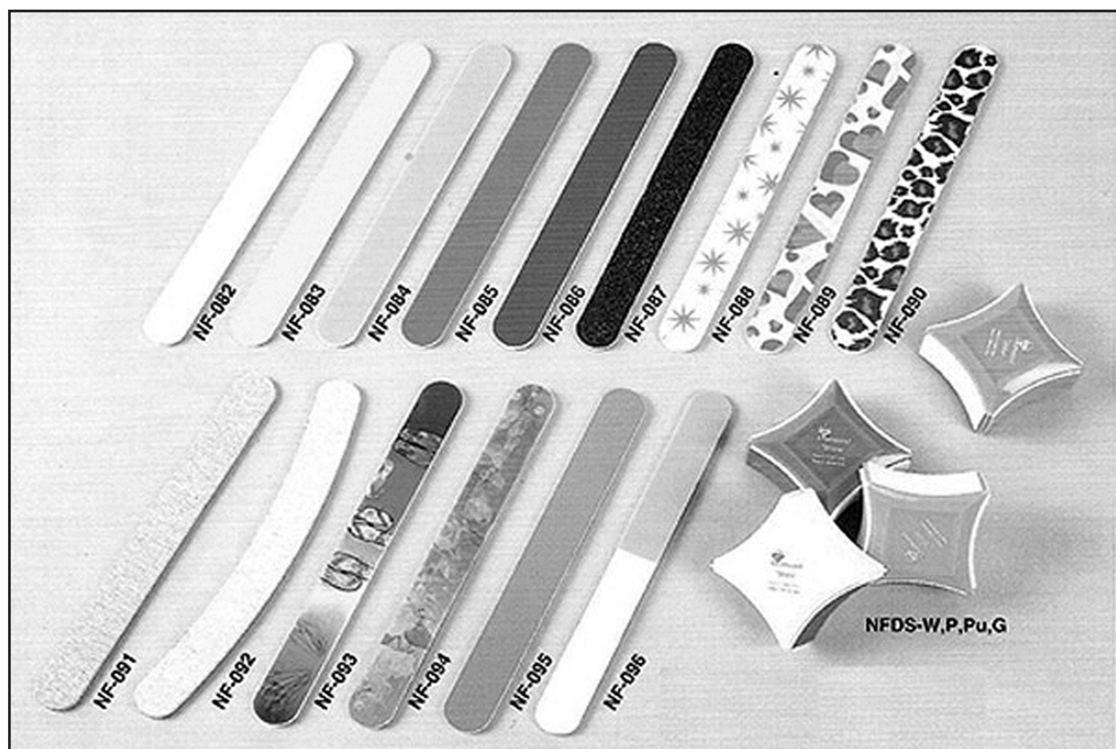
5. Pasa catuna cu likido pa kita pintura un biaha mas pa kita e zeta, despues aplica un base clear. No keda sin pone e base, e ta hidrata e huña pa minimaliza e di kraak of split.

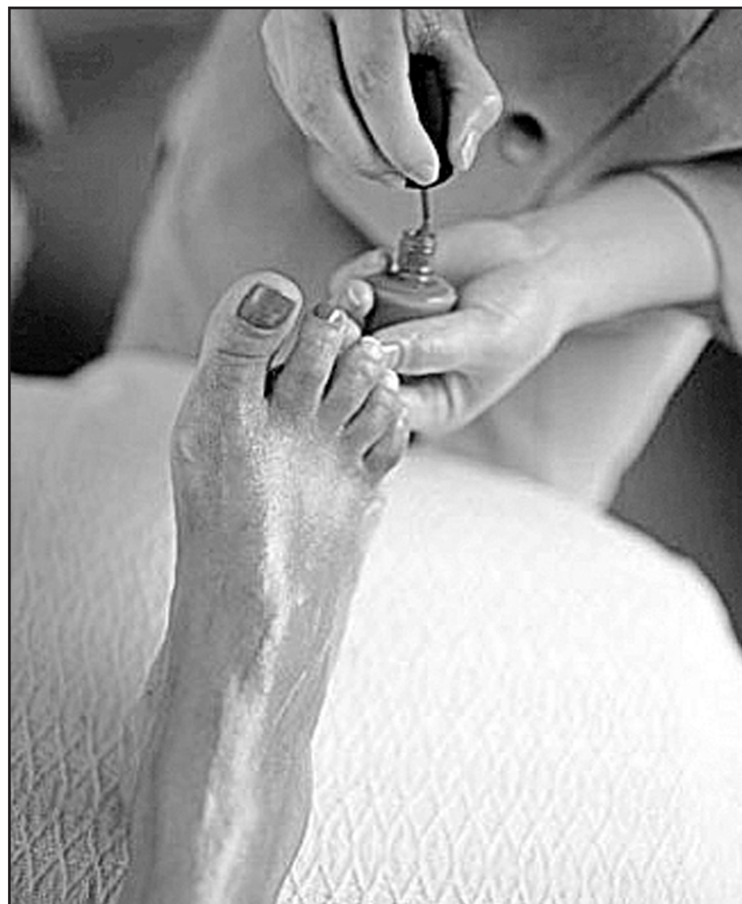
6. Aplica e pintura di huña den dos laag fini. Si bo aplica esaki demasiado diki e lo por chip mas lihe.

7. Drecha pintura daña mes ora. Pone masha poco likido pa kita pintura riba e debe na unda cu el a daña pa asina bo por drecha e mas lihe.

8. Caba e pintamento di huña cu un ‘top coat’, reaplica e top coat cada pasa un dia pa asina bo manicure por dura mas largo. Un bon tip pa bo, si acaso bo huña bira geel door di hopi pintura di huña kita esaki pasando un casca di lamunchi of grapefruit riba bo huña.














Diadomingo awor ban celebra Dia di Mundial di Paz na Alto Vista

ORANJESTAD – Diadomingo 21 di September ta e Dia Internacional di Paz. Riba e dia aki lo tin diferente actividad programa pa tuma lugar riba isla di Aruba. E atardi ta cuminza cu sendemento di e World Peace Flame na e Peace Pole den e parking lot di Antraco pa 4'or. E vlam lo ta hiba pa e coredornan di Idefre na e Laberinto di Paz di Aruba situa na Alto Vista. E atardi lo continua rond di 4'or y 45 na e laberinto dor di forma un simbolo humano di paz. Gobernador a keda invita pa devela e Peace Pole na e entrada di e laberinto. Banderanan di e paisnan di mundo traha dor di muchanan di scol tambe por ser poni rond di e laberinto pa ricibi un mensahe di paz mundial.
Despues lo tin oportunidad di cana den e laberinto. Tur actividad lo conclui pa 7'or di anochi. Un y tur ta bon bini pa participa den e programa aki. Hunto nos por contribui pa un Aruba pacifico caminda nos ta biba den harmonia respetando nos diferencianan.





PUBLICATIE OPHEFFING FALLISSEMENT

Bij beschikking d.d. 10 September 2008 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is de opheffing van het faillissement van de naamloze vennotschap FLANEGIN REAL ESTATE N.V., gevestigd en kantoorhoudende te L.G. Smith Boulevard # 12, in Aruba, bevolen wegens gebrek aan baten.

Aruba, 16 September 2008

mr. drs. D.L. Carolina
Beatrixstraat # 8
Oranjestad
Aruba.

Ehercicio ideal pa lomba victima di sobrepeso, stress acumula, mal postura of oranan largo di trabou



ORANJESTAD – Un manera di tonifica bo curpa ta dor di wellness, cu ta consisti den haci ehercicio sin demasiado esfuerzo, pa haya un sensacion hopi placentero di descanso fisico y mental.

E no ta pa baha kilo di mas, ni pa desaroya musculonan grandi, pero pa traha bo flexibilidad, ekilibrio y bienestar, combati curpa slap, elimina tension den curpa y relaha mente.

Ehercicio

Wellness ta combina Actividadnan na aire liber, bala, elastic y palo, pa ehercita cadena di musculo y pa nan no traha riba nan mes. Asina ta logra fortalece e musculonan, balanza e articulacionnan, alivia e dolornan y coregi y preveni mal postura.

Cana: Ta faborece circulacion y tension di gluteo, tonifica bo pianan. Cana tur dia na un ritmo intenso y continuo, por lo menos pa un ora. Complementa dor di subi trapi, haci elevacionnan lateral di pianan y un ehercicio di sker.

Bicicleta y landamento: Ta dos deporte cu ta proboca un actividad y stretching total di tur e musculonan di curpa, specialmente e deportenan acuatico.

Musculo

Cu un tiki tempo liber y disciplina, bo por tonificar tur bo musculo y evita cu curpa slap ta apodera di nan.

Biceps y triceps: Hopi biaha nos ta lubida nan, pesey ta recomenda realiza extensión cu e Brazanan, manera primi un bala cu e lomba stret y dirigi lo mas posibel e brazanan bay pafo for di e curpa.

Gluteo: Ta un di e zonanan cu mas ta preocupa nos hende muher, ya sea pa wante na su lugar, aumenta su masa muscular of elimina e acumulacion di vet. Pero nada ta imposibel cu e ehercicionan cu ta mehora y tonifica e zona.

Pa Curpa

Musica: Dor di compaña ehercicionan cu musica di bon ritmo, ta combati e frialdad di e rutinanan y ta fomenta e concentracion, actividad y diversion di e ehercicio.

Danza: Si loke bo kier ta tonifica bo biceps, triceps, schouder y lomba, combina ehercicio cu palonan grandi basa den danza clasica, caminda e movecionnan ta di hopi precision y lentitud.

Stretching: Cu nan bo ta siña controla respiración y mal postura. Bo mester repasa tur e musculonan, di cabes te pia, y descubri asina algun cu te hasta bo no tabata conoce.

Complemento

Gym por soluciona hopi di bo problemanan, pero no ta e unico manera di pone bo curpa den forma.

Integra: Combina semper ehercicio cu un alimentacion balanza, dos liter pa dia di awa natural y tratamentonan tonificante di cuero.

Awa friu: Ta un remedi natural cu, aplicado riba e zona indica, ta tonifica e musculonan.

Masashi: Exceso di likido ta elimina cu un bon masais cu ta activa circulacion.



Brilnan pa solo cu artistanan ta luci cu lo por ta perfecto pa bo tambe

Eva Mendes



Framenan cuadra ta luci spectacular riba Eva su cara oval. Framenan rectangular y cuadra tambe ta mustra bon riba caranan forma oblong, diamante y rondo.

Drew Barrymore



Ata e solo ta na caminda! Nos lo yuda bo haya e estilo perfecto pa bo tipo di cara cu lo haci bo luci fabuloso. Si bo tin un cara oval manera di Drew, bo tin suerte paso basicamente tur estilo ta keda bo cara bon. Keda leu di 'brow bar', e bara cu ta extende riba bo nanishi, si bo tin un cara largo e ta hala bo wowonan bay ariba, haciendo bo cara mustra ainda mucho mas largo.

Nicole Richie

Purba estilonan rondo of cuadra si bo tin un forma di cara oblong manera di Nicole. Patanan di bril diki y detayenan na e tempelnan tambe ta agrega un tiki mas estilo na un cara smal.



Uma Thurman



Estilonan rectangular cu puntanan un poco rondo ta funciona bon pa Uma Thurman cu cara largo y oval. Si bo tin un frenta largo, busca un paar na unda u e parti ariba di e frame ta keda net riba bo cehanan, esaki lo haci bo frenta mustra mas chikito.

Sigui lesa pagina 11

Continuacion d i pagina 10

Alicia Keys



Reduci e angulonan skerpi di e cachete cu un bril cu curvanan suave manera esnan cu Alicia Keys tin bisti. E detayenan di oro ariba ta duna e bril un poco mas estilo y glamour.

Mariah Carey



Un hende muhe cu faccionnan largo pot bisti un estilo di bril mucho mas skerpi. Si bo tin faccionnan chikito y hopi delicado, ta mas miho pa bo bisti un bril manera di Mariah, algo mas suave y simpel.

Kate Hudson



Si bo tin un cara rondo, y bo kier haci e mustra mas largo y flaco bo pot haci esaki un bril manera wowonan di pushi manera di Kate. E puntanan skerpi na banda di e bril ta complementa e cara.

Gwen Stefani



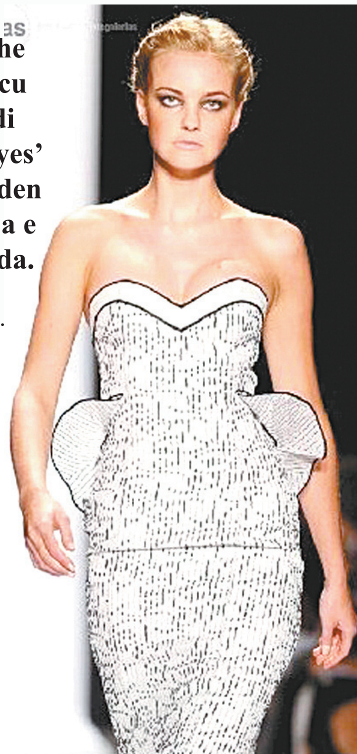
Mientras cu e estilo di e brilnan aki ta mustra bon riba Gwen, e ta importante tambe pa bo pone atencion riba e color. Si bo ta luci colornan bibo, cu na e momento aki ta lo mas na moda, pone atencion pa bo no bisti un paña cu ta mes color. Colornan neutral, manera Gwen ta demostra, te e miho pa combina cune.

Presentacion di Carolina Herrera na New York Fashion Week



Cora den telanan hancho y di textura simpel a presenta den varios di su creacionnan mas nobo.

Makiyahe natural cu efecto di 'smoky eyes' a resalta den su look pa e temporada.



Skinny pants den telanan flora combina cu blusanan sensual tabata otro di su propuestanan.



Peinadonan complica ta cos di pasado. Awor algo simpel wanta patras ta laga e miradanan sigui bo.





Basico manera semper, color preto den set di jacket cortico y carson den tela metalic.



Bistinan di gala ta enigmatico y sensual.

E coleccion aki ta distingui su mes pa combina colornan di manera simpel.



Corset integra na bisti ta estiliza e figura.



Telanan liber den un tono gel ta haci di bistinan asina un herment eficaz di beyeza.





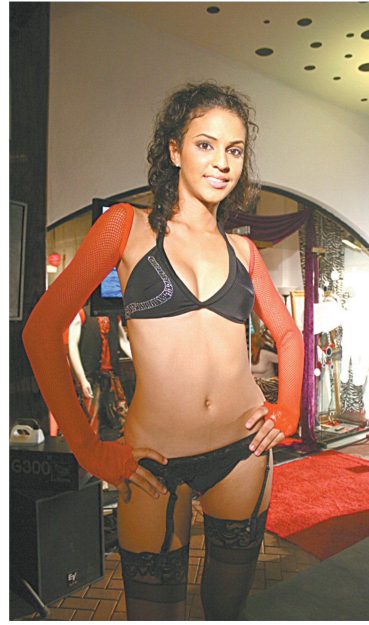
Piedreria den bistinan cortico ta un detaye hopi femenino.



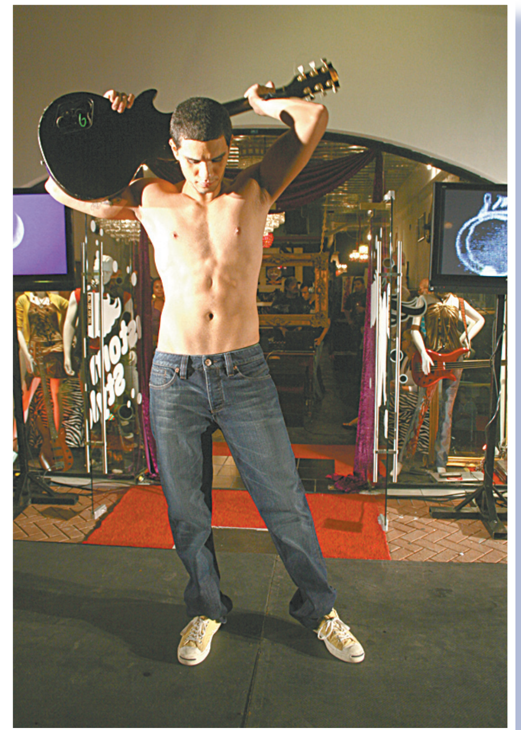
Un strapless no ta pasa sin su debido atencion.

Desfile original di moda unico na Custom Style








ORANJESTAD – Esaki no tabata bo show regular di sinta nechi na un stul pa mira modelonan cana stijf y nanishi na halto cana bo dilanti. No, no, no! Esey sigur no ta caso na Custom Style, pero mirando bon, nada ta regular na Custom Style.

E tienda situa den Weststraat bou di Señor Frog's a ofrece Diabierna anochi ultimo un show di moda cu a tuma e caya aki over. Un explosion pa tur sinti den forma di modelonan tur caminda bisti cu e outfitnan mas original cu a mira den hopi tempo. Cuero preto, boots y laces, bril y guitaranan tabata djis algun di elementonan di e anochi, sin laga afor naturalmente e tremendo musica. Esaki ta algun momento di e anochi. Pa mas, pasa na Custom Style.

Checkpoint Color conservando recuerdonan di e famia Arubano







ORANJESTAD - Checkpoint Color ta lansa su servicio nobo yama **"Mi Recuerdo"**. Manera nos tur sa Checkpoint Color ta un di e companianan di fotografia cu mas experiencia y mas tempo riba e mercado Arubano.

Awor un vez mas Checkpoint Color ta lansa un servicio imnovativo cu sigur lo cautiva e curazon di e pueblo Arubano.

E concepto tras di e servicio **"Mi Recuerdo"** ta pa brinda e pueblo Arubano e oportunidad di coba te patras den nan cashi y saca e cahita di recuerdo cu tur nan potretnan di antaño y trece nan na Checkpoint pa wordo **"gescanned"**, restaura y preserva riba un DVD cu un ciclo di bida practicamente eterno.

E asina yama Archiving DVD ta diseña pa archiva y warda e potretnan den un calidad halto, asina conservando nan pa hopi aña.

Di e manera aki conservando e recuerdonan di antes pa awor y pa futuro.

Checkpoint Color ta invita e pueblo di Aruba pa pasa y experiencia e milagro di haci bo recuerdonan dura pa semper cu e sistema inovativo di **"Mi Recuerdo"**.







Aruba Piano Festival den peliger?

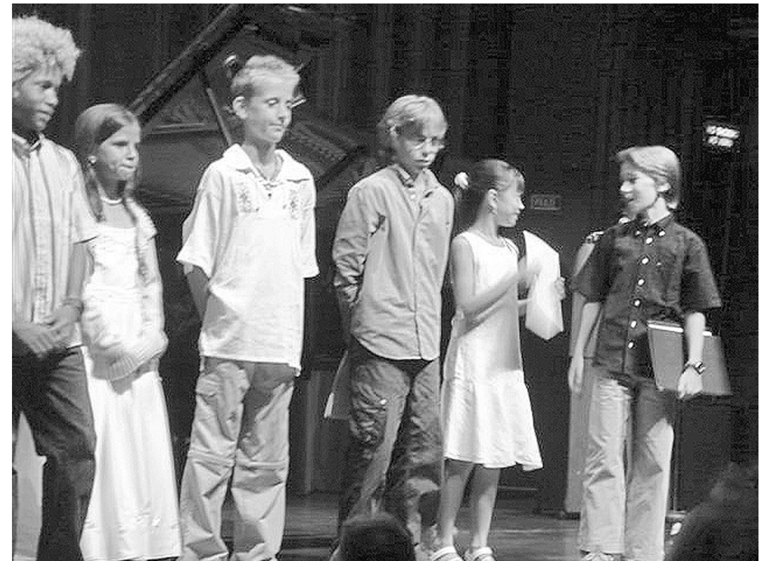
ORANJESTAD - Tin posibilidad cu e evenemento tan spera, Aruba Piano Festival, no por bai tuma lugar otro siman. Segun maneho di Ministerio di Asuntonan di Salubridad Publico, Medio Ambiente, Asunto Administrativo y di Stranhero, e organization tras di e festival aki no ta bin na remarke pa un aprobacion preliminario.

Stichting Crescendo a acudi na DIMAS pa informa tocante e tramite cunanmestersiguipainvita artistanan internacional. E organizacion a ricibi un checklist di DIMAS y consecuentemente a cumpli cu tur e requisitonan menciona ariba e checklist.

Entre nan ta pagamento di leges y retribucion na ontvanger, aa nsprakelijkheidsverzekering, copia di paspoort y contract cu e artistanan y tur formulario yena.
Tur documento ta cla, pero pa completa e peticion mester di un aprobacion preliminario di Minister Wever.
Segun e maneho di Minister Wever, tur organizador di evenemento mester acudi serca dje minimalmente 40 dia di trabou prome cu e fecha planea pa e evenemento. Esaki ta pa tin suficiente tempo pa por posibilita e proceso di e tramitenan pa haya e permisonan. Stichting Crescendo a acudi serca minister Wever 12 dia di trabou prome cu e evento, y e peticion a wordo rechaza.

E organizacion a manda un carta di obhecion contra e decision aki, mustrando cu tur e documentonan necesario ta cla, y ta solamente un aprobacion preliminario mester pa por completa e proceso.

Minister Wever a keda insisti cu e maneho di 40 dia, aunque cu e obheto di e maneho ta pa por tin suficiente tempo pa finaliza e proceso. Na varios ocasion Stichting Crescendo a purba haya un cita cu minister Wever, pero esaki tambe ta wordo rechaza.





Ta di lamenta cu un proyecto asina bunita y importante pa desaroyo cultural di Aruba y formacion di nos hubentud ta wordo cancela pa via di un maneho cu no ta relevante.

Durante un siman, 12 artista clasico mundialmente reconoci ta bin Aruba, esaki ta algo excepcional pa nos isla.

Nan ta presenta tur anochi na Cas di Cultura, bishita scolnan y duna les na nos hobennan. Esaki ta artistanan top-of-the-line cu ta presenta regularmente den salanan manera Concertgebouw na Amsterdam, Carnegie Hall na New York, Teatro Colon na Buenos Aires , a gana premionan importante y tin un carera internacional.



E Aruba Piano Festival ta ofrece un siman di musica, treci pa e mihor musiconan clasico na mundo, un competencia di piano pa hoben Arubano y ta yuda cementa un bon relacion cu e prestigioso “Festival y Academia del Nuevo Mundo” (FANM) cu ta tuma luga na Maracaibo tur aña na Augustus.

Durante e festival tin un competencia di piano pa talentonan hoben di Aruba. 15 hoben a inscribi pa participa den e competencia aki, y a hinca hopi tempo y dedicacion den e preparacion.

“Un competencia ta un manera pa crea confianza y experiencia serca hobennan cu talento,” segun Armand Simon, presidente di Stichting Crescendo.

“E competencia aki ta duna participantenan e oportunidad pa presenta dilanti hurado nan professional y haya e sabor di un competencia internacional y e lifestyle di un concertpianist.

Nos ta spera di duna e hobennan cu ta participa inspiracion y sosten den un fase hopi esencial den nan desaroyo musical y artistico.”

Stichting Crescendo a laga sa cu e no ta acepta e decision di Minister Wever tuma a base di un maneho irelevante y ta bay tuma pasonan huridico pa e Aruba Piano Festival por tuma lugar otro siman sin falta.

festival y academia del
Festival y Academia del Nuevo Mundo
fANM
NUEVO MUNDO
EDICSON RUIZ _ SADAO MURAKI _ MARK FRIEDMAN _ SIMóN GOLLO _ EDDY MARCANO _ SANTIAGO GARMENDIA _ CARLOS IZCARAY _ ALEXIS CáRDENAS _ JORGE POLANCO _ E. MARTíNEZ _ ENCAYAPA _ MAURICE HASSON _ ARNALDO PIZZOLANTE _ MONIQUE DUPHIL _ ANTONIO NUñEZ _ JOEL ARIAS _ ABRAHAM ABREU _ PAUL DESENNE _ HORACIO CONTRERAS _ ANDRéS ELOY MEDINA _ LUIS JULIO TORO _ LUIS ZEA _ CLARA MARCANO VIRGINIE ROBILLIARD _ CARLOS URBANEJA _ ORQUESTA REGIONAL JUVENIL DEL ZULIA _ GERARDO VILA _ MICHEL BELLAVANCE _ GYULA STULLER _ LUIS QUINTERO _ CéSAR AUGUSTO GUTIERREZ _ MARCIO CARNEIRO _ ADRIANA LINARES _ ENSAMBLE GURRUFíO

AMTI a duna training na diferente medio di comunicacion

ORANJESTAD - Den cuadro di e 10 aniversario di AMTI y e Dia di Prensa, Aruba Management Training Institute a organiza diferente training pa nos hendenan den prensa, como reconocemento pa nan trabou.

Durante 4 siman ATV, Top FM, Tiara Air hunto cu algun participante den e concurso Campeon den comunicacion a sigui 2 curso masha interesante cu ta "Customer Delight" y "Leadership & Supervisory Management Skills".

"Customer Delight" a trata e.o Servicio, Calidad di Servicio, comunicacion efectivo, motivacion, tuma decision, mercadeo etc y "Leadership & Supervisory Management Skills" a trata liderazgo, implementacion di autoridad, maneho di conflicto, etc.

Mester bisa cu cada un di e participantenan a sali sumamente satisfecho y cu gana di participa den otro cursonan di AMTI.

Esnan cu a haya certificado ta: G. Muller, T. Pietersz, J.P Faro, D. Jie-Sam-Foek , G. Donata tur di ATV, S. Suarez, V. Feliciana, R. Zambrano y J. Henriquez di Top FM y Solo di Pueblo, M. Heyliger, J. Stamper, y T. Ridderstaat di Tiara Air y M. Paesch participante na e concurso campeon den comunicacion.

Rene Leander, facilitador di ambos curso tabata satisfecho pa wak cu aunke tabata despues di e oranan duro di trabou di tur dia, toch e participantenan a haci un esfuerzo pa a participa y termina e sesionnan. Pabien na tur cu a participa y pronto AMTI lo organiza mas di e tipo di cursonan aki special pa nos medionan di comunicacion.







Clientenan a cuminza cumpra nan Blackberry Bold rapidamente na Setar

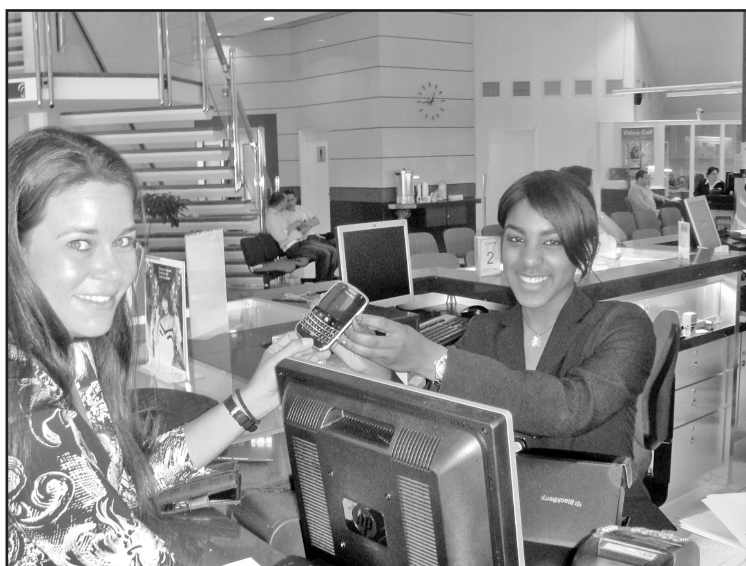
ORANJESTAD- Hopi ta esnan cu nan a tende cu Setar tin e Blackberry Bold nobo, a pasa di biaha pa nan haya di nan y asina nan por goza di e velocidad di e sistema 3G cu Setar ta ofrece.

E clientenan a keda sumamente contento di mira cu e screen di telefon aki ta uno hopi zuiver y cu e tin capacidadnan hopi avanza y principalmente e ta multitask riba un velocidad sumamente halto.

Por bisa cu henter dia e empleadonan di Setar tabata pasa ta bende, programa y splica encuanto di e fenomeno Blackberry Bold cu ta un telefon ideal pa traha cu e tecnologia moderno y inovativo cu nos compania nacional ta brinda. Hopi ta e clientenan cu ya a bai surf riba internet pa nan mes y a constata e datonan ta cuadra cu ta mihor pa usa e maximo di loke e celular aki por brinda riba un red di 3G.

Entre e clientenan aki tabatin personahenan hopi conoci den nos comunidad, manera por ehempel e comerciante Jossito Mansur, diseñador y make up artist Edgar Kock, Edson Kelly reportero deportivo, Alex Croes di Magic FM, Jason Inesia di Click on Aruba, y otro fiel clientenan di Setar.

Riba e fotonan por mira algun di e clientenan contento cu nan BlackBerry Bold 9000.









Ganador di September den campaña di 5 aña di Setar N.V.

Sr. John Habibe di Oranjestad a gana un 'One Minute Shopping Spree' na Ling & Sons

ORANJESTAD - Sr. John Habibe di e bario di Oranjestad y cliente di Setar di DSL, no por a kere cu e a bira otro ganador di Setar cu ta bay haya oportunidad di shop pa un minuut den un supermercado.

Esaki a sosode tambe Diasabra ultimo na unda cu Sr. Habibe a participa hunto cu su pareha. Nan a core duro y den 1 minuut di tempo a yena e garoshi na Ling & Sons Supermarket. E premio aki sigur a bin como un regalo sorpresa pa Sr. Habibe keda sumamente contento cu el a gana den e campaña di Setar den cuadro di e celebracion di 5 aña NV.

Si bo ta un cliente di cualkier servicio di Setar anto bo por wordo sorpresa tur fin di luna mescos cu Sr. Habibe cu a haya e chens di haci e compra di luna den un tempo record y completamente gratis.

E sorteo special aki Setar a introduci como parti di un di e premionan sorpresa pa tur e clientenan cu a sostene e compania nacional Setar N.V. y cu den e forma aki ta bisa danki bek. Na momento cu e cliente gana e sorteo, e ta wordo yama y ta haci un cita cu ne na un di e supermercadonan na Aruba. Aki e cliente ta haya net 1 minuut pa e core pone tur articulo cu e ta desea den e garoshi. E sorteo aki ta un bes pa luna y e cliente ta topa e representantenan di Setar na e supermercado acorda na unda e por yena su garoshi rapidamente cu tur loke e tin mester. E maximo na e total di productonan cu ta bay den e garoshi ta Awg. 1000.

Sr. John Habibe, cliente di Setar di bario di San Nicolas a keda sumamente satisfecho cu su premio y na final a gradici Setar pa un campaña asina bon.





Momento cu sra. Clem van Heyningen ta conta pa por start Sali den e One Minute Shopping Spree di SETAR N.V.



Sr. Habibe y su partner hunto cu ehecutivonan di SETAR Clem van Heyningen y Maurice Kelly.



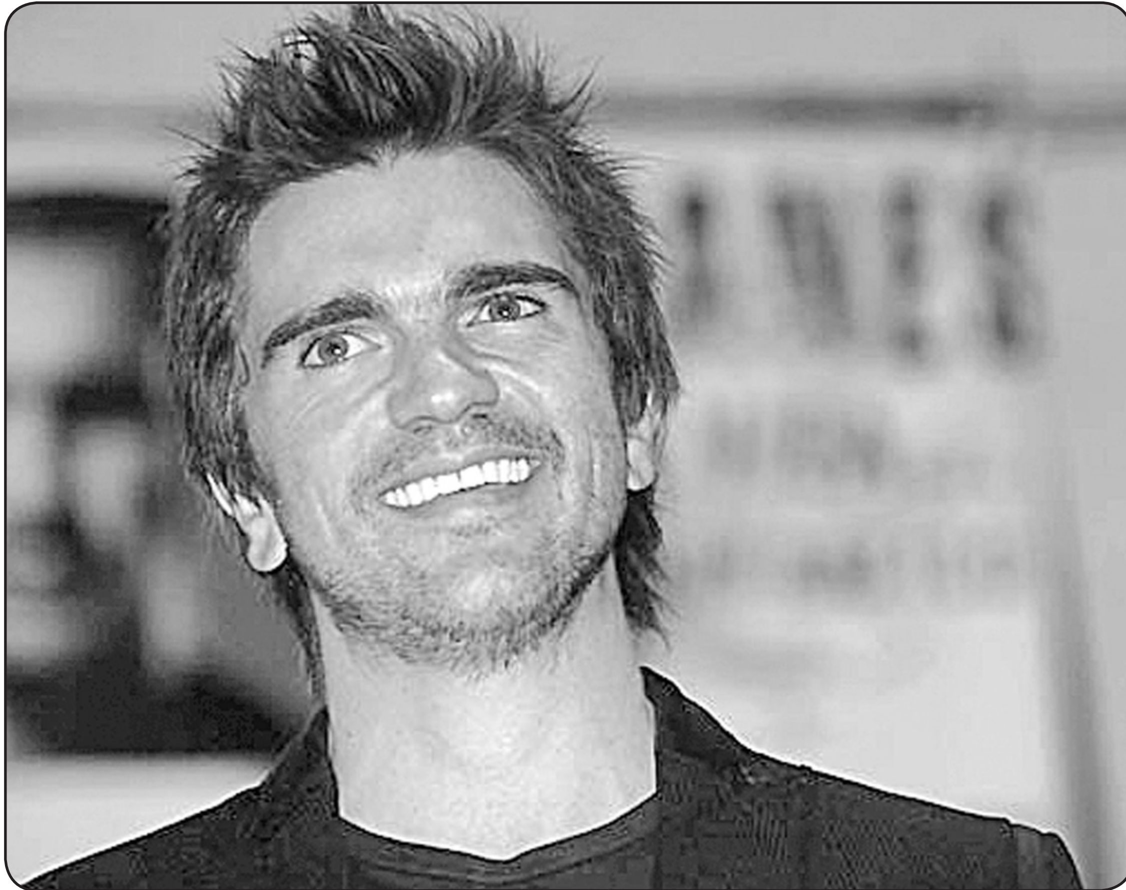




SHWBIZ KLIP



Juanes lo presenta na Republica Dominicana na november



E cantautor colombiano Juanes lo yega dia 15 november n'e capital dominicano pa un concierto cu ta cay den su gira "La vida World Tour", asina e empresa organisador di e espectaculo a duna di conoce un par di dia pasa.
Juanes lo presenta den e palacio di deporte "Virgilio Travieso Soto", unda cu e lo canta "e exitonan cu e la logra posiciona su mes como un di e interpretenan pop mas popular di mundo", asina Gamal Haché a splica, e ta esun encarga di hiba e artista Republica Dominicana.
E ganado di un dozijn di premio Grammy "lo reuni su mes cu su fanaticonan dominicano despues di un tempo basta largo di ausencia di escenario" n'e pais menciona ta loke e empresario a duna di conoce tambe.
E cantante "ta bay Sto. Domingo pasobra e tin un debe pendiente cu e dominicanonan" asina Haché a bisa acentuando cu Juanes lo ta Santo Domingo "c'un produccion artistico cu merce tur tipo di elogio" na otro paisnan.
Juanes a bishita e pais na maart pasa pa ricibi un galardon di e "Asociación de Cronistas de Arte".
Esaki ta un di e artistanan cu Aruba tin sed hopi grandi pa wak'e den concierto, e unico biaha cu nos a wak'e tabata un par di aña pasa ora cu Staatlotterij a trece pa ta parti di nan evento cu a wordo graba na Aruba. Nos ta corda bon cla ainda con yen Havana tabata e anochi ey y cu te hasta a cobra 20 USDollar pa wak'e dobla henter e anochi…

Tabata dos, pero nan tabata kier a dun'e tres n'e festival di Barquisimeto



E forsa cu Tito "El Bambino" tin entre e publico Venezolano a provoca cu a haci un excepcion cu e regguetonero boricua aki.
Tabata diadomingo n'e festival anual di Barquisimeto, Venezuela, e rapper/cantante a wordo prometi cu nan lo entreg'e un di tres trofeo di platino den un evento cu pa tradicion ta dicta cu solamente ta entrega un maximo di trofeo n'e artistanan internacional, di cual a detaya esaki textualmente.
Tito, cu di repente a haya ta bon pa yama su mes "El Patrón", a kibra record di asistencia logrando asina di pone serca di 120 Mil personas den e stadion Arena Plaza di e ciudad menciona.
"E venezolanoan ta laga'mi sinti manera cu mi ta na cas y mi ta gradici loke nan ta laga'mi sinti cu nan apoyo", asina e interprete di e tema "El Tra" a expresa n'e audiencia euforico cu tabata presente.
"Siente el boom", "La busco" y "Vamos pa'l agua" tabata entre otro e temanan di su lista di éxito cu a pone tur hende baila den e stadion…..
El Bambino ta completando un gira di nuebe ciudad riba teritorio Venezolano, tambe e lo ta na Colombia y Chile te na final di november.
Den e fechanan ey e lo provechar pa lansa su di tres disco como solista di cual e la yam'e "El patrón".
Tito tambe ta conta cu dos nominacion den e di 9 edicion di premionan Grammy Latino, cu lo Tuma luga diadomingo 9 november den Toyota Center di Houston na Texas.
E categorianan cu Tito ta destaca den dje ta "Miho cancion Urbana" cu e tema "El Tra" y "Miho Artista Urbano" pa su album "It's my Time".



Britney Spears ta lansa su proximo album na december, mesun dia cu su hacimento di aña



E simpatica, sexy y cu awe tur hende ta papia di dje despues di su bon trabao den e anochi di premiacion di MTV VMA esta Britney Spears lo celebra dia 2 december su di 27 aniversario cu e lansamento di su di 6 album di studio yama "Circus".

Segun loke nos a comporndе dor di e version digital di revista People, e fanaticonan di e interprete di e tema "Baby one more time" lo por cuminsa saborea e prome sensiyo di e album, cu lo yama "Womanizer", ya caba for di dia 22 september.

E anuncio aki a yega net despues cu Britney Spears a bari mopi cu e premionan den MTV cu su tripel victoria den e categoria "Miho video di aña, Miho video femenino y Miho video di musica pop, tur tres p'e tema "Piece of me" cu t ariba su ultimo disco yama "Blackout".

Den su di seis trabao di estudio, e cantante lo conta cu e briyante colaboracion di entre otro ta destaca Madonna, Alanis Morissette y Bjork.

Britney Spears ta contando cu mas di 62 Miyon di disco internacionalmente, su trabao ta inclui "Baby One more Time" (1999), "Oops! I did it again" (2000), "Britney" (2001), "In the Zone" (2003) y "Blackout" (2007).

Monchy y Alexandra ta separa for di otro pa tuma otro rumbo

Monchy & Alexandra finalmente a dicidi di separa profesionalmente y p anan sigui nan carera como solitista, asina nos a bin haya s afor di e propio cantante di e duo dominicano.

"E decision tabata di parti di Alexandra, e motibonan no ta conoci ainda pa loke nos a componde ya cu n'e momentonan aki ainda ningun hende no sa nada y ni por duna ningun splicacion kico lo por ta e razonan.

Tur cos ta mustra cu esaki a pasa mientras cu nan tabata realisa un gira na Europa especificamente na Milan, Italia", asina Monchy a duna nos di conoce por medio di un comunicado.

E artista, cual berdadero nomber ta Ramón Rijo, a nenga cu e motibonan tabata uno economico, manera algun medio di comunicación Dominicano a presumi.

Storia musical di Monchy & Alexandra a inicia na 1999 cu e album "Hoja en blanco", cu tabata un propuesta nobo di bachata pa su fusion di ritmo y e combinacion di voz di hende hombre y hende muhe.

Durante nan carera, e duo a gana varios premio manera Casandra, Paoli, Billboard, Lo Nuestro y nominacionnan den premio Latin Grammy.

"Alexandra, segun mi a compornde, aunke e no a confirm'e, ya caba ta den e proceso di grabacion di su disco y preparando pa lansa su mes como solista, di cual mi ta dese'e tur suerte di mundo y ta mi deseo sincero", asina aki Monchy a comenta.

E la señala tambe cu e lo tuma un tempo pa reflexiona y consulta cu esnan mas serca di dje "p'asina mi tuma e miho caminda cu lo permiti'mi sigui traha den loke mas mi gusta, cu ta musica".

Aunke cu a tuma camindanan diferente, e la señala cu ainda ta pendiente e edicion number 4 di un produccion musical bao e seyo JVN Music. Esaki lo keda den man di e empresa si esaki lo wordo cumpli manera e contrat ta describi hunto of separa, asina monchy a duna di conoce….



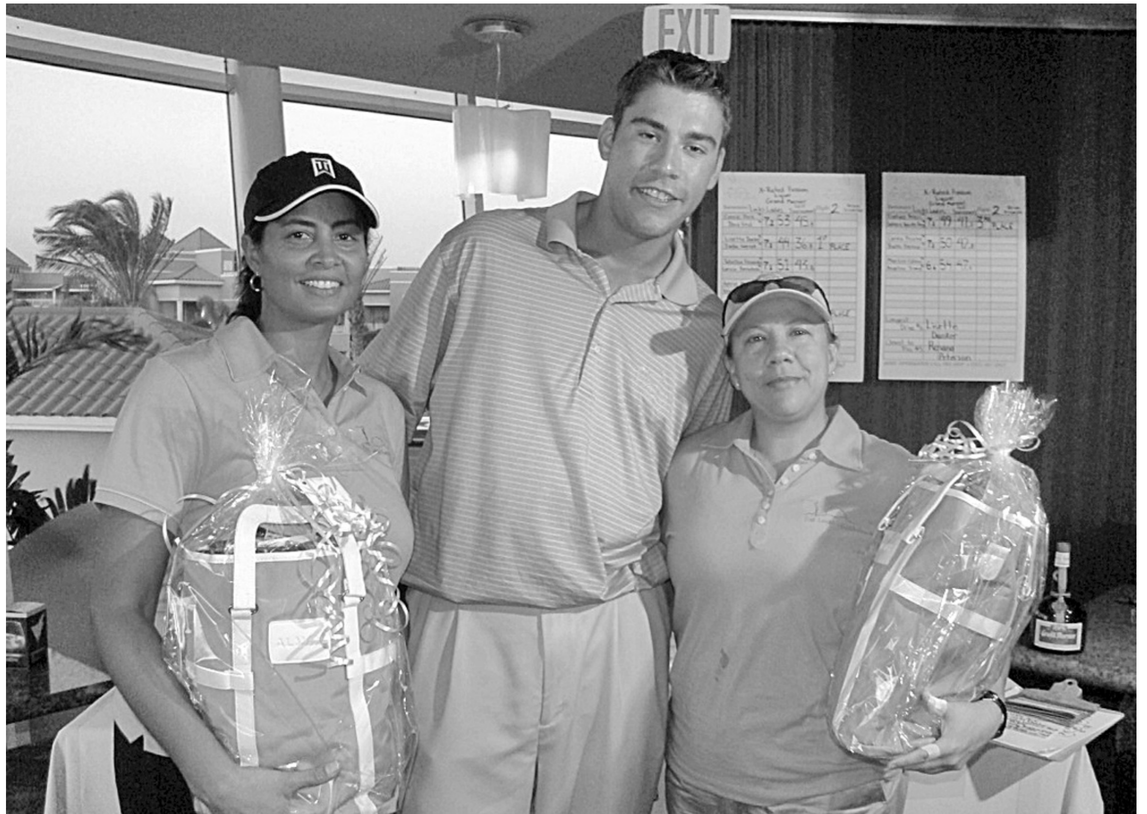
Link Ladies a conclui un torneo exitoso

DIVI LINKS -- Lisette Donker y Isella Wernet tabata e ganadornan maximo di e Link Ladies Tournament, sosteni pa Aruba Trading Company y dos di nan marcanan mas delicioso, esta e trendy X-Rated fusion liqueur y e clasico Grand Marnier liqueur.

Ganadornan di e di dos luga Vivienne Teunissen y Rosana Peterson como tambe ganadornan di e di tres luga Evelyne Peters y Sabine v/d Berg tur a haya palabranan di elogia pa nan prestacion di e profesional di golf James Kiley, na momento cu nan a ricibi nan premionan di Aruba Trading Company su representantenan Rossini Goeloe y Nicole Martina.

E celebracion di premiacion na Mulligan´s Golf Café Bar & Restaurant a conta cu hopi bebida y pasapalo, y pizzanan hopi dushi. E representantenan di Aruba Trading Company tambe a organiza un competencia di bebida entre e hende muhernan, usando Skyy Vodka, Grand Marnier, X-Rated, Savan Cognac y Tanqueray Gin.

Lisette Donker a gana longest drive y Rosana Peterson a yega mas serca di e pin, haciendo cu nan a gana premionan di Almay, Revlon, Grand Marnier, y X-Rated fusion liqueur, segun noticia di Tabitha Fecunda, Divi su ehecutivo di Relacionnan Publico y Mercadeo.













Dr. Carlos Viana lo duna un seminario cu tur informacion

Algun vitamina y suplemento por haci un cambio grandi den con bo ta sinti

ORANJESTAD - Pa motibo di nos dieta di awendia, e impacto di e medio ambiente ariba nos curpa y e calidad di nos cuminda, nos curpa tin un falta cronico di vitamina y mineral.

Aunke cu ideal lo ta pa haya e vitaminanan y mineralnan aki dor di come corecto, e realidad ta cu no ta semper esaki ta posibel pa mayoria di nos. Pesey suplementacion di vitamina y mineral ta necesario.

Riba Diaranzon Dia 1 di October, 2008 na Renaissance Convention Center di 7 or pa 9 or di anochi Dr. Carlos Viana (Board Certified Clinical Nutritionist) lo presenta un seminario titula "Feel The Difference Naturally Seminar." Durante di e seminario aki Dr. Viana lo duna un splicacion extenso encuanto e necesidad y uso di suplemento (vitamina y mineral) y dicon nan ta un necesidad esencial pa e forma di bida di nos na Aruba.

E seminario lo wordo duna na Ingles y lo costa Fls. 20.00 pa persona na pre-benta. Na porta (si acaso cu resta carchi) e costo lo ta Fls. 30.00. Participante na e seminario lo ricibi mas di Fls. 35.00 na balor di producto GRATIS ariba compra di un pakete di productonan di Solgar.

Carchi pa e seminario ta obtenibel durante di ora di trabou na Comfort Healthcare NV na Seroe Blanco, na tur Botica di Servicio y na Viana Natural Healing Center.

Tin e creencia cu vitamina y suplemento ta remedi y esnan cu bebe vitamina normalmente ta stop di bebe ora nan cuminza sinti bon. Na e seminario Dr. Viana lo splica cu suplementonan no ta remedi y pakico suplementacion mester bira parti permanente di bo bida no solamente pa bo sinti bon pero tambe pa prevencion di malesa. Bin scucha cua ta e vitamina cu bo por bebe pa bo haya bunita cuero y wesonan fuerte. Bin tende con falta di cierto mineral por causa alergia, problema di curazon, cramp di musculo, mal beis, problema di drumi, caida di cabey y mucho mucho mas.

Pa mas informacion tocante di e seminario por tuma contacto cu Donna de Nobrega na telefon 594-7575.

Red Sail Sports ta reconoce Cleyean pa su 10 aniversario

ORANJESTAD - Ta cu sumo placer nos ta anuncia cu dia 29 di juli ultimo, Cleyean v/d Linden a recorda 10 aña den servicio di Red Sail Sports.

Cleyean a cuminza su carera riba un dia 29 di Juli como capitan di boto den departamento di catamaran y no a dura mucho cu e la ser transferi pa e departamento di buceo como capitan y alavez instructor. Riba un 1 di October 2003, el a wordu promovi pa supervisor di departamento di catamaran y un periodo despues atrobe Cleyean ta den departamento di buceo como supervisor. Desde 16 di Februari 2006, Cleyean ta envolvi activamente den e departamento di mantencion como supervisor, pero ora mester di dje den e departamento di catamaran of buceo e semper ta cla pa brinda su ayudo.

Su compromiso na Red Sail Sports durante e ultimo 10 añanan ta wordu masha hopi aprecia. Cleyean ta un persona loyal, cu semper por conta ariba dje y aprecia dor di su coleganan y tambe huespednan. Ta na su lugar cu nos ta desee hopi añanan mas na Red Sail Sports y alavez nos tin di bise hopi danki pa ta un empleado ehemplar cu durante añanan semper a mantene un nivel halto di profesionalismo den e mundo turistico.

Durante un momento ameno den compania di coleganan, Clifford Gnecco, Ana Herasme, Randolf Kock, Leo Donata, Maruja Fornerino, José Guevara, Marloes Massier, Gail Figaroa, Johanna Rosario, Carolina Arrieta, Mavis Maduro, Maidi Maduro, Darcy Tromp cu a celebra nan cumpleaños den luna di Juli y Augustus, Sr. Peter de Hoop ta haci entrega na Cleyean di un plakaat conmemorativo y un envelope cu un bunita suma.



Aries
Awo ta e momento perfecto pa bo organiza un evento di grupo. Tur hende tin gana di pasa bon!



Tauro
Si un amigo su excitacion ta mustra manera di mas pa bo mente conservative, bis'e!



Gemini
Radicalmente lo bo cambia bo pensamento di un hende. Nan lo inspira bo awe!



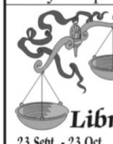
Cancer
Haci un conexion intelectual cu un hende awe lo ta importante pa bo por sigui dilanti.



Leo
Bo ta bisa cu bo sa di trendnan nobo, wak pa awe bo bay mas profundo den e tema aki.



Virgo
Haci experimento den bo bida, purba algo nobo cada dia y lo bo wak con leu bo ta yega.



Libra
Sende un candela bou di bo creatividad, haci esaki specialmente den bo cushina awe!



Scorpio
Bo mente ta completamente habri pa cosnan y experencianan nobo, sali y explora.



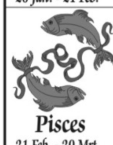
Sagitario
E parti mas dificil di comunicacion ta scucha y abo ta compronde esaki bon bon.



Capricornio
Evita di ta demasiado specifico riba bo plannan pa futuro, bo mester keda flexible.



Acuario
Si bo ta den un posicion di lider awe, bo mester ta feliz bo ta den bon posicion.



Piscis
Bo mester ta habri pa topa cu conflictonan di pasado, enfrenta nan y caba cu nan mas miho.

35

A SAFE HALLOWEEN 30

Black cats	Jack-o'-lantern	Superstitions
Carve pumpkin	Loud sounds	Trick or treat
Children	Mischief	Use make-up
Costumes	October	Wear sheet
Decorations	Party at home	Win prizes
Doorbells	Scary sounds	Witches
Ghosts	School parade	

O	I	W	Z	E	S	O	S	T	J	Y	W	C	E	S
R	C	N	I	R	C	E	M	U	A	E	I	T	H	L
T	O	W	P	O	I	S	T	H	R	C	R	W	P	O
A	B	S	N	A	T	E	E	S	V	A	T	A	O	K
N	O	E	R	O	R	O	C	O	J	D	I	S	H	N
I	L	U	P	E	A	B	P	E	T	E	T	P	R	C
K	M	J	V	R	T	C	S	N	D	I	S	U	E	S
P	A	C	N	G	I	R	E	A	O	J	T	Y	A	T
L	K	O	R	M	K	C	R	S	T	R	P	E	M	H
O	R	L	E	U	I	O	T	L	C	A	S	Y	N	O
U	A	T	S	N	S	R	H	A	R	Y	S	D	U	H
R	D	N	D	U	T	C	G	I	U	P	V	O	C	I
C	K	S	O	S	S	H	P	E	K	E	W	E	N	L
A	U	C	A	T	O	B	F	B	R	A	M	Y	R	D
L	B	V	S	R	S	L	L	E	O	O	D	E	S	U



SUDOKU
PUZZLES

4	9					2	3	
	6	2	3	5	1			9
			4			6	8	1
	8	6		7	9			
		3		4			7	2
5	7				3	9	6	
	3			8				6
	4	9	6		5		2	
6	2			3		1		7

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

4	9	1	7	6	8	2	3	5
8	6	2	3	5	1	7	4	9
3	5	7	4	9	2	6	8	1
2	8	6	5	7	9	3	1	4
9	1	3	8	4	6	5	7	2
5	7	4	1	2	3	9	6	8
1	3	5	2	8	7	4	9	6
7	4	9	6	1	5	8	2	3
6	2	8	9	3	4	1	5	7

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS

Dr. Britt-Croes

Botica na warda



Oranjestad:

San Nicolaas:



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010

Cruise Ship



18 Freewinds
23 Adventure of the Seas

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

SOCIAL BON DIA Aruba

Kiwanis Club of Aruba a presenta

E di 12 entrega annual di 'Clint Whitfield Outstanding Student Award' 2007/2008





PALM BEACH – Recientemente na La Cabana Beach & Racquet Club Kiwanis Club of Aruba a haci e di 12 entrega annual di 'Clint Whitfield outstanding Student Award' 2007/2008. E premio aki no solamente ta pa nan logronan academico pero tambe nan cualidadnan personal y nan logronan riba e base personal y social. Studiantenan cu por wordo reconoci pa e premio aki ta esnan cu ta atende Colegio Arubano. Esnan cu a wordo reconoce pa nan logronan e aña aki ta:

* Mandy Villasmil di Ciclo Basico 1
* Sechella Koolman di Ciclo Basico 2
* Donovan Tromp di Havo 3
* Sirla Brete di Havo 4
* Angelle Stamper di VWO 3
* Jonathan Schouten di VWO 4
* Kaye de Cuba di VWO 5

Masha pabien na cada un di nan y sigui traha duro asina riba boso propio desaroyo y esun di esnan rond di boso.





Port De Palm cu bunita diseño di landscaping

ORANJESTAD - E entrada pa bay De Palm Island ta hayando un imagen nobo cu un bunita landscaping. E creacion y diseño a wordo haci door di Señor Callano y Señor Lapinio cu a haci un tremendo trabou y ta dunando e entrada di Port de Palm un toke especial. Nan tur dos ta empleado di De Palm Island y e diseño tabata di nan mesun inspiracion. Pa tur hende cu ta bishita De Palm Island pasa wak e bunita obra di arte cu a wordo haci.

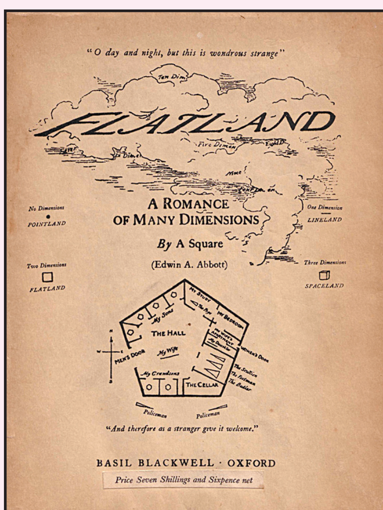


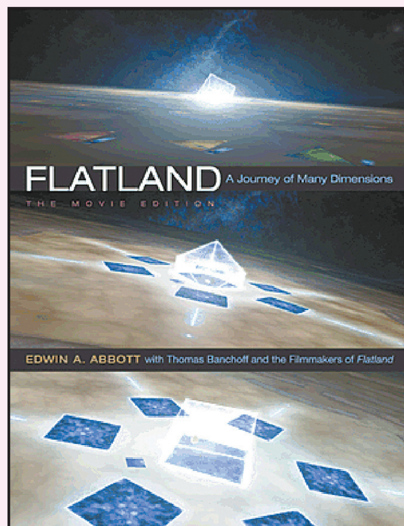




Love & Light Foundation ta presenta e pelicula Flatland

Dia 27 di September proximo





ORANJESTAD - Love & Light Foundation cu sumo placer ta organiza un anochi di pelicula pa tur persona cu ta interesa den e topico di dimensionnan y tambe spiritualidad. L & L ya caba e aña aki a presenta e exitoso seminario 'E Ley di Atraccion den Accion na Aruba' den luna di juni y a peticion general unda cu diferente personanan cu a presencia esaki a pidi pa bin cu mas informacion, intercambio di idea y discusion tocante topiconan di spiritualidad.

L& L lo presenta e pelicula Flatland. Pues ata aki bo oportunidad pa bo presencia esaki: diasabra 27 di September 2008 pa 7.30 pm, lugar Colegio EPI (den e sala unda antes e cantina tabata situa) Atrobe lo bay tin un panel consistiendo di personanan conoci den nos comunidad, cu lo duna informacion balioso tocante e topico aki.

'Flatland' ta un cartoon film cu a wordo traha basa riba inspiracionnan di e buki clasico di Edwin A. Abbot"s titula "Flatland: un Romance di hopi Dimensionnan." Flatland ta un mundo cu ta existi full riba e plano dos dimensional. E storia ta sigui Arthur Square y su nieta Hex cu ta un persona hopi curioso. Y ora un bishitante misterioso di espacio yega, Arthur y Hex mester confronta e realidad di e existencia di e di tres dimension. Confrontando e risiconan y consecuencianan di e circulonan maligno cu a goberna Flatland pa miles di aña. "Flatland" ta un film cu ta inclui accion, drama y lesnan geometrico. E film aki ta toca nos curason y ta reta nos pa compronde e limitacionnan di nos mesun creencianan di kico ta realidad, y alabes habri nos mente pa pensa riba ideanan di otro dimensionan cu ta existi.

Love and Light ta consisti di personanan cu ta haci meditacion, visualizacion, practica spiritualidad cu e meta final di: comparti positivismo cu otro, nos comunidad y tambe traha na cambio positivo di mentalidad pa asina atrae bienestar, salud, abundancia den tur sentido di palabra pa Aruba.

Pa mas informacion of pa garantiza bo participacion, pasobra cupo lo ta limita na e anochi di pelicula: 'Flatland', por fabor tuma contacto cu 593- 0980 of 565-7350. Entrada ta disponibel entrante dia 10 di September na Van Dorp Dakota y Millennium Resort na Noord.



DEPORTE

Sidney Ponson tin dos oportunidad mas pa demostra Yankees cu e tin cu bin bek

Pagina 6

LATINO

Apresan en Bolivia a gobernador opositor por muertes

Pagina 12

INTERNACIONAL

Cuba ta reitera

E no kier donacion di Merca pero si cumpra aya loke e mester

Pagina 13

Deportivo Independiente Hooiberg / Multi Aluminum a batisa nan uniform nobo

Triunfando tambe den e prome wega campeonato di Div 2.





TANKI LEENDERT- Diabierna anochi e team di Deportivo Independiente "Hooiberg" a cuminsa e campeonato 2008/2009 riba un bon pia. E team dinamico, consistiendo den su mayoria di hobennan, a bay cas cu e victoria diabierna anochi riba nan rivalnan di Real Koyari. E prome gol di a cay den di prome tempo. Esaki a ser marca pa Gregory Donata. E prome tempo a bai 1-0 na fabor na di e muchanan di Super Depo. Despues di half-time e team di Real Koyari a haya un penalty y asina empata e wega na 1-1. Ni 5 minuut despues, riba un pase perfecto di Milton Badilla pa Alex "Ale" Montilla kende a score e di 2 gol pa Deportivo Independiente Hooiberg. Faltando 10 minuut pa wega caba un di e otro hobennan di Super Depo, Rafa Mercado a hasi un escapada su so pa gol, pero aki e la wordo benta abou den e area penal y corectamente referee a dicta un penalty. Aki Deportivo Independiente a amplia e score y haci e wega 3-1. E penalty a ser corectamente ejecuta pa Milton Badilla.

Despues di wega e Team di Deportivo Independiente a batisa nan uniform nobo. Esaki a sosode na Juegd Center Tanki Leendert. Esaki a ser haci den compania di Theo Croes director di Multi Aluminum , hunto cu e Madrina nan Madrina Josenny Marin. Deportivo Independiente su meta e aña aki di por jega na clasifica y promove pa division 1. Tambe un alegria a rezona atrobe den Deportivo Independiente pasobra nan a logra nan color original di nan uniform.

Di parti di Bon Dia Deporte tur clase di éxito den e campeonato boso dilanti.

Ta ken ta e miho canado liher na Aruba?

10k Race Walk organiza pa ARRUWAC lo ta diasabra awor 20 di September

Mas cu claro lo por cana tambe pa placer den grupo di trabou, scol, famia, amigo y conocirnan





VARADERO- Competencia di canamento liher of na ingles Race Walk, esaki ta loke e organisacion di ARRUWAC lo ta organizando diasabra awor cuminsando na Varadero direccion WEB, na unda lo tin un keerpunt na 5km, pa despues regresa bek Varadero. E caminata aki no solamente pa esnan competitivo, pero tambe tur esnan cu tin gana di cana pa placer y los e pia un poco of tuma e reto di cana 10k. Forma bo grupo di trabou, scol, famia, amigo y conocirnan asina engrandece e caminata na Aruba.

Pa esnan competitivo nos tin cu bisa cu pa varios anja e conocido referee Harlem Villar tabata un di e competidornan cu a domina e competencianan di canamento liher na Aruba, pero desde anja pasa, diferente canado a triunfa den varios otro careda, pa menciona algun, Juan Tromp, Rudy Dirksz, Luis Hunt, Nelson Feliciana, Roque Koolman y e ganado di e 10k di Turibana dos siman atras, Juan Gomez. Pa loke ta e competencia entre e damanan, nos tin cu bisa cu e hobencita Rhona Steward tabata un di esnan cu semper a ocupa varios prome lugar, pero nos por a mira cu tin varios otro dama kendenan tambe a logra bon puesto, pa menciona algun, Gina Albertus, Enrita Werleman, Julieta Steward, por cierto mama di Rhona y por ultimo e ganador di e 10k di Turibana, Carol Larmonie. Pues pa diasabra awor e careda lo bai ta uno interesante caminda e canandonan lo demostra cu nan deporte tambe merece e atencion debido. E Race Walk lo start pa 5or y manera ya nos a anuncia esaki lo cuminsa y caba na Varadero. Lo bai tin premio pa e prome 10 canadonan den e categorianan dama y cabayero. Por inscribi e diasabra ey for di 4or di atardi bou palo den cercania di Varadero. Inscripcion ta costa 10 florin pa canador.



Awe diaranson

Competencia di distancia largo organiza pa Club di atletismo Olympia



DAKOTA- Awetardi pa 5or, Club di Atletsimo Olympia lo ta organisando un competencia riba distancia largo pa tur atleta di otro clubnan na Aruba. E costo lo ta 5 florin pa atleta.

E programa lo ta como lo siguiente den categoria y distancia : Kleuter Pupillen Meisjes en Jongens 4 -5 jaar (2004 -2003) rennen 150 mtr, Mini Pupillen Meisjes en Jongens 6-7 jaar (2002-2001) rennen 400 mtr, B/C Pupillen Meisjes en Jongens 8-9 jaar (2000-1999) rennen 600 mtr, Age Group Meisjes 10-11 jaar (1998-1997) rennen 800 mtr, Age Group Jongens 10-11 jaar (1998-1997) rennen 1000 mtr, Age Group Meisjes 12-13-14 jaar (1996-1995-1994) rennen 1000 mtr, Age Group Jongens 12-13-14 jaar (1996-1995-1994) rennen 1200 mtr.

Lo tin premio di medaya di prome te cu di cinco lugar y den e Age Group t/m de 3de plaats.



Nacional y Caravel lidernan di Campeonato di Fedeveta





PARADERA- Diaranzon, 10 di september, e campeonato di 40+ a completa nan di 10 buelta di e weganan reglamentario. Bubali a vence Teachers 4-1, cu golnan di Theo Ruiz(2x), Robby Tromp (2x) y Luis Hurtado. Caravel a supera Britannia Toke 2-0, cu golnan anota pa Richenel Maduro (2x). Inter tambe a logra un victoria di 2-0 riba Barcelona, lista di Inter no wordo ricibi ainda. Roma a triunfa riba Maritimo cu e score di 2 pa 0, golnan di Richard Hopmans y LuisTromp. Rooi Afo a bay cas cu 3 punto ora nan a gana Atletico cu e anotacion di 3-0, e goleadornan di Rooi Afo no ta menciona riba e lista.

Jbrazil y SCA a parti punto den un wega cu a termina 1-1. E golnan a ser anota pa Hubert Ras y Eddie Sanchez. Phoenix y Nacional tambe a keda empata 0-0.

Diasabra, 13 di september, e campeonato di 35+ a continua. Nacional a vence Barcelona 7-0, cu golnan di Julio Congo, Leo Garcia (2x), Eison Parra, Guillermo Guerra, Hubert Arends y un autogol.

Despues tabata Caravel cu a logra un victoria ganando Inter 4-0, golnan anota pa

Gerald Zimmerman, Kendrick Lopez, Javier Peñate y Richenel Maduro. Rodney Orman di Inter a haya carchi corra y mester sinta e proximo wega. Rooi Afo y Britannia Toke a keda empata sin por a habri score. SCA a logra un victoria importante riba Bubali cu e score di 3-1, Theo Elvis Perez, Victor Vrolijk (2x) y Jairzincho Tromp a logra score. Phoenix tambe a logra 3 punto hopi necesario ganando Maritimo 2 -1, cu golnan di Richard Flanegin y Jose Piedrahita y Edward Ras tambe a logra un contra gol. E ultimo wega pa diasabra anochi JBrazil a gana Teachers 2-1, e goleadornan tabata Johnny Rasmijn y Walter Rivillas, pa Teachers Hurtado Luis. Refereenan cu a elabora e 2 anochinan tabata David Cruz, Riley Mercelina, Carlos Rubio, Erwin Helder, Lucho Zambrano, Hernan Gonzalez, Robert Lacle y Fan Dijkhoff. Faltando solamente 4 wega mas pa 40+ termina nos ta haya e siguiente standing; na prome lugar Nacional cu 26 pto, na di 2 Inter cu 25 punto, na di 3 Caravel cu 23 pto, na di 4 Roma cu 22, na di 5

Britt. Toke cu 19, na di 6 Phoenix cu 19, na di 7 Bubali cu 17, na di 8 JBrazil cu 16,

na di 9 Barcelona cu 13, na di 10 Rooi Afo cu 11, na di 11 SCA cu 6, na di 12 Atletico

cu 7, na di 13 Maritimo cu 5, na di 14 Estrella cu 4 y Teachers na di 15 cu 3 pto. Loke

ta e campeonato di 35 Plus nos ta haya e siguiente resultado; na prome lugar Caravel cu

27 pto, na di 2 Nacional cu 24 pto, na di 3 r.Toke cu 19 pto, na di 4 Teachers cu 18, na di

5 Inter cu 16 pto, na di 6 JBrazil cu 16, na di 7 Phoenix cu 8, na di 8 Rooi Afo cu 7, na

di 9 Barcelona cu 7, na di 10 SCA cu 6, na di 11 Maritimo cu 5 y Bubali cu 4. Den 35

tin un bataya fuerte ainda entre e 5 ultimo teamnan pa wak ken ta logra ainda pa clasifica na di 7 y 8 lugar cu ta un puesto pa hunga den playoffs. Diasabra awor e campeonato

di 40 plus ta sigui riba tereno di Caiquetio cuminsando pa 5.30 Atletico vs SCA, pa 7'or Caravel vs Inter y pa 8.30 Bubali vs Toke. Na tereno di San Luis e weganan ta cuminsa pa 7'or Estrella vs Teachers y pa 08.30 Barcelona vs Roma. Y na tereno di JBrazil pa 5 .30 JBrazil vs Nacional y pa 07.00 Maritimo vs Rooi Afo.

Fedeveta Balashi Plus ta invita un y tur pa bin apoya bo team preferi.





Despues di a gana e lider anterior Octavio Croes

Jose "Chelo" Pesqueira ta e lider nobo di e torneo di ajedrez "Antraco-Wewe Croes 2008"

Defendiendo su titulo di aña pasa





ORANJESTAD- Diahuebs cu a pasa a tuma lugar e di cuatro buelta di e torneo di ahedrez "Antraco-Wewe Croes". E torneo aki ta wordo patrocina pa Antraco Group Aruba. Un hungador mas a join e torneo aki, cu Jayson Kock e total di participante a subi awor te na 16.

E resultado di e di cuatro buelta ta como lo siguiente Octavio cu tawata na cabez a enfrenta Jose Pesqueira. Jose a sali bon for di apertura. E la cuminza pone e posicion di Octavio bou presion. Octavio a defende bon, y a logra un equilibro te den final. Den final e la equiboca su mes y a perde un peon. Ainda Chelo mester a bringa duro pa mustra cu e wega ta gana.

Te laat den anochi, Chelo a cobra su punto. Na borchi 2, Ferry Gerard a enfrenta Hernan Viafara. Hernan no tabata tin su anochi. Den un posicion practicamente balanza e la duna su cabay por nada.

E la wak spirito. Despues di e blunder aki, e mes a tira su rey abou. Un señal cu a wordo usa cu bo a entrega e wega. Na borchi 3 tambe tabatin un wega interesante. E hoben talentoso. Osh Lopez mester a enfrenta veterano Rigoberto Tromp.

Rigo a bini bon prepara. Cu un hugada inespera, e la pone un menaza pa gana un peon. Osh cu ta pensando cu no tin nada particular no a ripara esaki tampoco. Rigo a gana su promer peon facil. Pero Osh a wordo afecta asina tanto cu ora di come e cabay e la come robez tambe quedando un peon doble. Rigo a demonstra na un manera masha cla mes cu su wega ta uno gana. Despues di algun zet mas, Osh a entrega e wega tambe. Chester Berkel a perde regular di Ahmid Juddan, Paul Bouts a haya su punto regala door cu su contrincante no a show up. Willem Jacobusse cu Alvin Howell tambe tabatin un wega masha interesante mes.

Willem a logra di gana un peon, pero Alvin a hunga e resto di wega masha activo mes y Willem no por a haci nada cu su peon extra. Resultado un tabla. Y e dos na ultimo borchi e dos hobennan Axl Vinck y Zaily Arbona a topa otro. Axl tabata un tiki mas duro cu Zaily, Y den final Axl a bay cu su punto tambe. Manuelle tabatin un "vrije ronde". Despues di 4 rond, Jose (Chelo) Pesqueira ta na cabez cu un total di 3 ½ punto for di 4 partido.

Na di dos lugar nos ta haya un batayon di 3 persona cu 3 punto. Nan ta Ferry Gerard, Rigoberto Tromp y Octavio Croes. E encuentro pa diahuebs awor dia 18 di September ta como lo siguiente: Ferry Gerard mester enfrenta number 1, Jose Pesqueira, Octavio Croes cu Rigoberto Tromp mester topa otro.

Osh Lopez lo enfrenta Ahmid Juddan. Paul Bouts lo enfrenta Hernan Viafara, Alvin Howell lo hunga contra e hoben Axl Vinck, Manuelle Dania contra Willem Jacobusse, Newcomer Jayson Kock lo enfrenta Chester Berkel, y Jhon Jairo Roseto mester enfrenta Zaily Arbona. E weganan ta wordo hunga den e clubgebouw na Nieuwstraat 11, pa 8:15 di anochi.



Carni Porco lora cu Kalacuna

Ingredientenan:

- 4 pida porchop sin weso
- 1 cuchara di alkapara chiquito
- 4 slices ham di kalacuna
- 2 cuchara pasta di tomati
- 1 siboyo chiquito
- 3 tenchi konoflo machica
- 6 aseituna corta chiquito
- 1 cuchara hariña di pan
- 1 paki rasenchi chiquito
- Salo, Pepper preto
- Curi na puiro
- Poco ketchap
- 2 cuchara siboyo largo corta chiquito

Preparacion:

Habri caba pida porchop na dos y laga e bira mas hancho y grandi. Tempera e porchop cu un tiki salo, peper, kuri y ketchap. Despues ta corta e siboyo largo, aseituna y siboyo chiquito. Machica e tenchinan di konoflo y pone esakinan hasa un tiki, hunto cu e siboyo chiquito corta.

Despues ta agrega e demas ingredientenan chiquito corta y tambe ta pone e alkapara, rasenchi, un tiki peper, kuri na puiro y ketchap.

Ora cu tur cos ta bon mescla den otro ta pone e pasta di tomati y e hariña di pan disolve den masha poco awa. Lage e mescla aki cushina y bira un sous diki. Pone un slice di e ham di kalacuna riba e porchop y pone parti dje sous aki riba dje. Lora e porchop rondo y despues wanta nan cu un tutpik.

Hinka e porchopnan lora den forno na mas o menos 350 grado, te ora cu nan cushina y cu nan tin un bunita color bruin.

Bon Appetit!

Olimpiada di Ahedrez



ORANJESTAD- E Olimpiada di Ahedrez ta un evento di ahedrez, birando mas y mas popular, den cual teamnan di tur parti di mundo ta competi contra di otro. E evento aki ta wordo organiza pa FIDE (Fédération Internationale Des Echecs), e Federacion Mundial di Ahedrez. FIDE ta escohe e pais na unda e Olympiada ta wordo organiza.
Un intento a wordo hasi pa inclui ahedrez den e Weganan Olympico, pero esaki a fracasa pa motibo cu tabata hopi dificil pa distingui e hungadornan amateur for di e hungadornan profesional.
Mientras cu e Weganan Olimpico di 1924 tabata tumando lugar na Paris, e prome Olimpiada di Ahedrez tambe tabata tumando lugar eynan. E Olimpiada aki tabata inoficial.
FIDE a organiza e prome Olimpiada di Ahedrez na 1927, na London.
Entre 1927 y 1940 e Olimpiadanan tabata wordo organiza anualmente, cu intermedionan irregular, pero desde 1950 e Olimpiadanan di Ahedrez ta tuma lugar cada dos aña.

Ahedrez ta un deporte reconoci pa e Comision Olimpico Internacional y como miembro di e comision aki FIDE tin su reglanan, incluyendo e “Doping Tests” controversial.
E nomber di e campeonato di teamnan di FIDE como e Olimpiada di Ahedrez ta di un origen historico y no tin coneccion cu e Weganan Olimpico.

Cada Federacion di Ahedrez reconoci pa FIDE por participa cu un team den un Olimpiada di Ahedrez. Cada team ta consisti di 5 hungador; di cual 4 hungador regular y 1 hungador reserva.
Inicialmente tur e teamnan tabata enfrenta otro, pero awendia esaki ta imposibel pa motibo cu durante di añanan e Olimpiada di Ahedrez a bira hopi popular y cada biaha tin mas pais ta inscribi. Na aña 1976 e Sistema Suizo di torneo a wordo adopta.

E trofeo pa e Men’s Team ganador ta e Hamilton-Russel Cup, cual a wordo ofreci pa e Ingles Frederick Hamilton-Russel como premio pa e prome Olimpiada di Ahedrez oficial, di 1927, na London. E team ganador ta keda cu e trofeo te e proximo evento, ora cu e wordo entrega na e siguiente team ganador.

E trofeo pa e Women’s Team ganador ta conoci como e Vera Menchik Cup, nomber di e prome Campeon Mundial Femenino di Ahedrez.
Aruba a participa na e ultimo 3 Olimpiadanan di Ahedrez.
Otro siman ta sigui parti 2 di Olimpiada di Ahedrez. Keda pendiente!

Tribonnan brabo den Coors Light 8-Ball!

ORANJESTAD- Diasabra anochi den un Trappers Club yena cu fanaticada di biljart, e gang di tribon brabo bou guia di e sluwe vos Jos “jaws” Kelly, esta J&J Jaws BT a manera lanta for di soño y a presenta mal rabia riba e conocido bachateronan di playa, esta Tumazu BT. Un anochi sumamente exitante den otro tremendo encuentro di Coors Light Blackball, cua ta drentando un fase sumamente emocionante caminda un total di 8 di e 10 team nan ta bringando pa haya un di e 6 “stoel”nan den e “stoelendans” di playoff y final!!
Reno “el mariachi” Tromp a pone e anochi habri cu “chispa di candela” ora cu despues cu el a hinca bola 8 den prome rack a poni man riba cue ball cu ta para keto mientras cu “ojo de aguila” Mai Angela a observa cu ainda tin otro bola ta move ainda!!! Despues di a hiba su caso corte, abogadonan defensor di J&J a sali na defensa pa mustra cu e cue ball a para keto y cu e otro bola cu ainda tabata move imposibel por afecta e resultado di wega, ya cu e cueball no por scratch nunca mas!!! Pero “all in all”, referee a dicidi cu e score di 1-0 pa Reno ta valido. Cu tremendo biljart Reno a sigui score y finalmente a retira Arenas cu score di 3-0 pa J&J bay 1-0 dilanti!!!
E “gorilla shark” di J&J, esta Eddy “gorilla” Flanegin tabata back den aquarium!!! Cu bon biljart el a bataya fuerte contra M. Tromp di Tumazu y a tumba esaki cu 3-1 pa asina’ki mustra cu keto bay e ta un “silverback gorilla”!! J&J Jaws a tuma un bentaha menazante di 2-0!!
Dyron Franken di J&J a pone publico lanta para duna aplauso ora cu na un manera tremendo el a torno Trimon cu 3-0 for di otro, impulsando J&J na un bentaha sumamente peligroso di 3-0!!!
Observadornan a lanza un theoria cu cada biaha e “chick” bin wak wega, Trimon su GPS a bruha y a bay “out of focus”.
Un aire di “ban p’e 5-0” tabata pasando den filanan di J&J ora cu Toto Gei a subi enfrenta nada menos cu astro di Tumazu, esta Glen “pikete” Vrolijk. Toto a rond su wega convincentemente pa bay dilanti cu 1-0, pero di aki en adelante un berdadero bataya strategico y marathonico a desaroya caminda ambos hungador a haya atake nan monstroso di nervio y colio!!! Dado momento fanaticada completo di J&J a hera haya atake di curazon ora Toto a haya ball in hand y a faya e unico bola cu mester hinca pa yega na bola 8!!!! Sinembargo, ganando cu 2-1, Toto a ‘dig deep’ y hasi todo por todo y na ultimo a tira un “miracle shot” estilo “ogen dicht en lekker hard” caminda bola 10 cu tabata stroba 8 a bati den boca bons back dal 8 cu a reverse topa cue ball patata di ‘top spin’ cu a bolbe pusha 8 cu ta bolbe pusha 10 p’esaki cay toch caminda 8 a keda colga den boca pa despues somehow e cueball lora bin dal e tumba abou toch sin scratch!!! Wel wel wel …. Het kan verkeren …….. Toto Gei a haya un welcome di heroe y J&J ta na top cu 4-0!!!

Ban caba cuenta capitan di J&J “lucky Viviano” a grita y a manda dos heavy duty den tag team, esta “steroid shark” Luis Araque y Carlos Castillo!!! Sinembargo mester duna Ceasar loke ta di Ceasar, “Johnny Bravo” y Erwin Zievinger di Tumazu a hasi un combinacion monster y cu biljart foutloos a torno Araque / Castillo cu 2-0!!! Style di tene taco den man y para wak manera Johnny Walker!! Kansloos! Tumazu ta corta bentaha na 1-4, pero awor si J&J ta disidi di los e monster mes Win “the Winchester” Falconi, kende cu’n super biljart a desmantela Abdul Ohab cu 3-0 foi otro!!! J&J Jaws merecidamente a bay cas cu’n victoria hopi necesario di 5-1 y asina’ki a hinca zuurstof den aquarium pa mantene e tribonnan na bida pa posibel lugar den playoff!!!

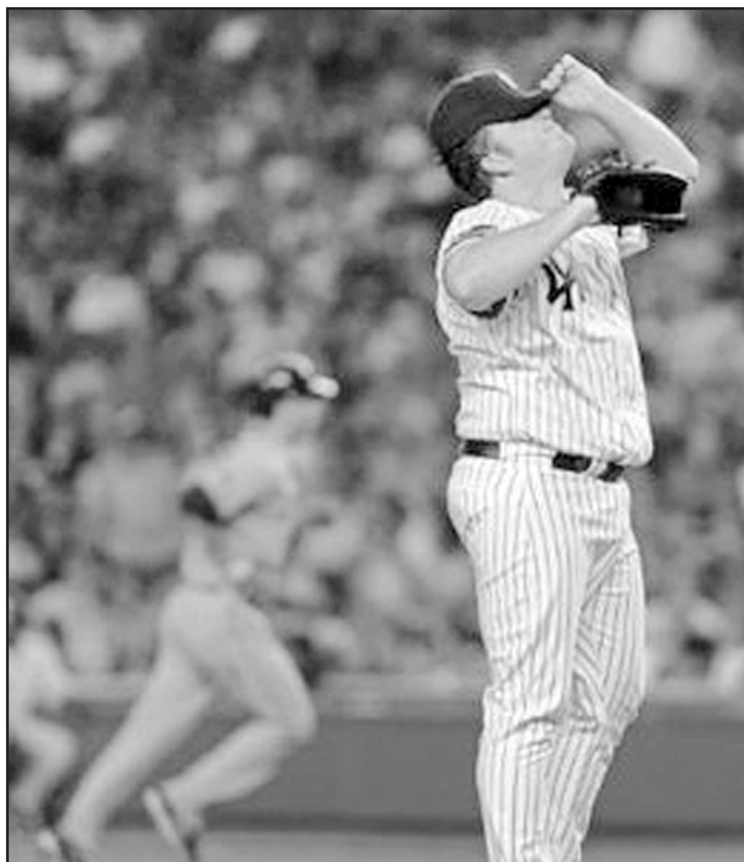
BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural








Sidney Ponson tin dos oportunidad mas pa demostra Yankees cu e tin cu bin bek





NEW YORK- Diabierna venidero Sidney Ponson lo tin su penultimo oportunidad pa demostra New York Yankees, cu e merece di wordo invita pa e entrenamento di otro temporada, pa trata di gana un puesto den e rotacion habridor.

Den su presentacion di fin di siman contra di Tampa Bay Devil Rays, e pitcher di Aruba atrobe no a mustra mucho efectivo y a keda solamente tres entrada y dos tercio riba monticulo, prome cu el a wordo saca pa manager Joe Girardi, despues cu el a permiti un grand slam home run na Ben Zobrist cu a pone Tampa dilanti den e marcador na 4-1.

Na e alturanan ey ya Sidney a permiti seis hit y cuater careada limpi y atrobe no a cumpli cu e expectativanan cu manager Girardi a pone den su persona, esta di bai sikier shete pa ocho entrada.

Sidney a wordo releva pa Coke pero finalmente Yankees ta logra di empata e partido y hasta gana e wega aki cu anotacion di 6-5, evitando asina e di cinco derota di Sidney den su periodo cu e ekipo di New York.

Diaierna venidero Sidney lo tin cu enfrenta su ex coleganan di Baltimore Orioles y aki por ta sumamente beneficioso pa su persona y su futuro, si e tira un wega extra ordinario pa asina impresiona tanto dirigentenan di Yankees como tambe di su ex ekipo di Baltimore Orioles, un organizacion cu tambe ta buscando pitcher na prijs abou y si Sidney tira bon den e partido aki, y e ultimo oportunidad cu e tin otro siman, sea na Toronto of Boston, sin duda algun e lo wordo tuma na consideracion pa cualkier ekipo di liga grandi.

Cosnan no ta bayendo bon pa Sidney, y mei mei di un temporada turbulento cu e ekipo ta pasando aden y caminda Yankees ya no tin oportunidad algun pa clasifica pa e serienan di play off despues di hopi tempo, gerencia di Yankees ya a dicidi cu lo bai bin cambionan grandi y cu nan lo construi un ekipo ganador atrobe, y den e plannan aki no tin espacio pa hungadornan cu no ta consistente.

Un situacion di incomodidad pero cu ta habri caminda si pa Sidney purba cu otro ekiponan caminda e presion pa gana ta menos y cualkier bon periodo di dje riba monticulo, lo ser mira como un bon inversion.

Pues dos oportunidad mas a keda pa Sidney Ponson, den cual e por defini su futuro den baseball di Liga Grandi.

Felizitacion Angie



Hoy la familia Chavez Acosta se encuentra de fiesta celebrando el cumpleaños de La reina de la casa "Angie Isabella Chavez" con sus 6 añitos de vida. Sus familares desde Colombia y España se encuentran orgulloso de su inteligencia y madurez Dios te colme de bendicion toda la vida

Happy Birthday



HEY HEY HEY, STOP DI PENSA LEEUW FREDE!!!!!!!!!!

hiep hiep hoera awe 16 september ta cumpli 1 anja mas di bida e princess di su mama Fraideline Kelly. eta hanja un makuto jena cu brasa i sunchi di su mama Nathalie, su ruman Cidney.su welo i welanan. su prima i primonan.Tanta i omonan!Su team di lifida arsenal. i di tur su amigita i amigitonan di skol!i especialmente di su grupo preferi RBD! Fredelaine have a nice day and may all your wishes come true!hopi anja mas di bida I salud!

Frank Rijkaard su nomber ta ser menciona pa tuma over di Carlo Ancelotti

Den AC Milan



AMSTERDAM- Awor cu Ac Milan tin dos wega hunga y sin por gana den e campeonato nobo di Liga Italiano, rumornan a lanta cabez mesora y e prome cu ta ser acusa manera semper, ta e director tecnico di e ekipo, esta carlo Ancelotti.

Sinembargo mei mei di tur e turbulencia cu a surgi na e centro deportido di Milan tanto dialuna como diamars, tabata diamars anochi cu directiva di AC Milan, pa medio di su director general, Adriano Galliani, ta anuncia cu directiva ta sigui sostene y tin confianza pleno den e entrenador Ancelotti.

Sinembargo apesar di e declaracion aki di Galliani, diferente medio di comunicacion deportivo di Milan a cuminza specula caba riba un entrenador nobo, cu lo tin cu cambia rumbo di e ekipo, mirando cu e tin un periodo demasiado largo caba, cu e no ta produci loke cu ta spera cu e tin cu produci.

Un di e nombernan cu ta wordo menciona insistentemente ta di e director tecnico Hulandes, Frank Rijkaard, y tambe esun di Roberto Donadoni, ambos ex hungador di ekiponnan grandi y exitoso di AC Milan.

Rijkaard ta sin trabou na e momentonan aki ora cu el a wordo retira como entrenador di Barcelona mientras cu Donadoni tambe ta sin trabou despues cu directiva di e federacion di futbol Italiano, a dicidi di dun'e su retiro despues di a faya den e Copa Europeo.

Rijkaars sinembargo a anuncia despues di su salida for di Barcelona, cu lo kier keda un temporada completo sin trabou, pa sosega y atende asuntonan familiar pero tur cos ta mustra cu e ta sumamente impresiona cu e posibilidad di por dirigi un ekipo asina grandi manera e organizacion di AC Milan.

Federacion Colombiano di futbol ta retira Jorge Luis Pinto como director tecnico

CORDOBA- Dirigentenan di e federacion di futbol di Colombia, a tuma medidanan drastico pa trata cambia rumbo di e serie clasificatorio pa Copa Mundial 2010, pa seleccion di Colombia.

A retira e director tecnico Jorge Luis Pinto, despues cu Colombia a perde su ultimo partido contra di Chile, cu anotacion di 4-0 como bishitante, loke ta permiti Colombia keda na di seis puesto den e eliminatorio di Suramerica.

Den e grupo aki, e prome cuaternan ta clasifida automaticamente pa e Mundial di Sur Africa, mientras cu number cinco tin cu hunga dos wega decisivo contra e number cuater di e zona di CONCACAF.

E medida a wordo tuma, no a base di e derota di 4-0 contra di Chile, pero pa e hecho cu ta di dos derota sigui di Colombia den e eliminatorio, ya cu e ekipo a perde un siman prome na cas contra di Uruguay cu anotacion di 1-0.

Na mes momento a nombra Eduardo Lara como e director tecnico nobo di e seleccion nacional caminda anteriomente e tabata dirigi e seleccionnan hubenil di Colombia. Lara a haya como obligacion, pa clasifica Colombia pa e Copa Mundial di 2010 ya cu directiva kier pa Colombia hunga den e proximo mundial.



Barcelona ta gana porfin un wega cu Guardiola como entrenador pero fayando hopi





BARCELONA- Den su prome compromiso pa e Champions League, e ekipo di FC Barcelona por fin ta logra su prome triunfo di temporada ora cu e supera Sporting di Portugal cu anotacion di 3-1.
Den e wega aki Barcelona a domina ampliamente pero un biaha mas tabatin problema pa anota gol y a dura demasiado, y a tuma demasiado hopi oportunidad di gol, pa yega na un bentaha comodo contra di un Sporting cu a lucha duro defensivamente.
E victoria a bira e prome pa e entrenador nobo Josep Guardiola caminda Rafael Marquez a pone e ekipo Catalan ariba 1-0 den e prome tempo na di 21 minuut pero Thierry Henry tabatin tres oportunidad pa aumenta e marcador hunto cu Leo Messi, pero e golnan no kier a cai.

Sinembargo tabata un penalty cobra pa Samuel Eto'o kende ta logra di aumenta e marcador pa Barcelona na 2-0 pero un rato despues Tonel ta anota sorpresivamente pa Sporting pa pone e partido na 2-1.
Sinembargo un gol di Xavi despues di otro serie di atakenan riba e gol di Sporting, a bin duna e ekipo dio Guardiola e triunfo mereci di 3-1.

Ronaldo ta negocia cu Manchester City



E delantero, entrenando den campo di Flamengo despues di su operacion.

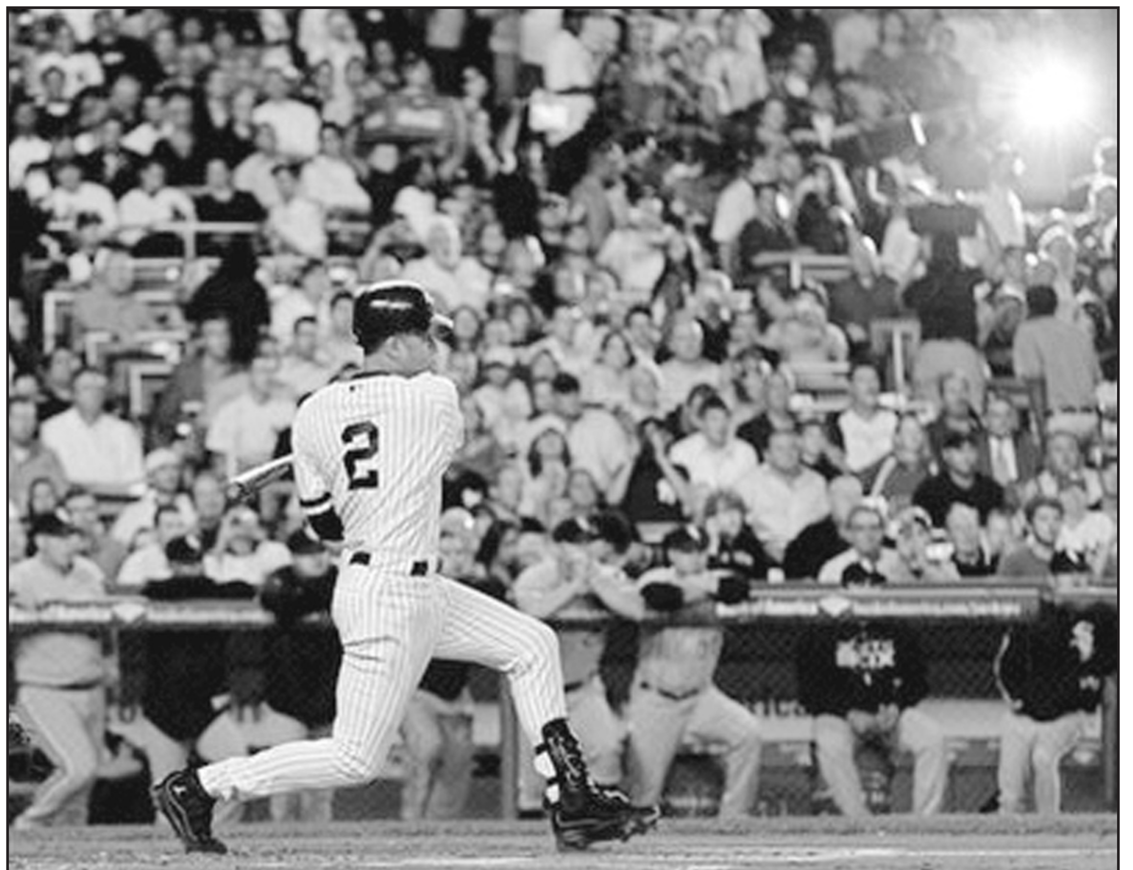
RIO DE JANEIRO- E futbolista Brasileño Ronaldo Luiz Nazario da Lima a admiti cu e ta negociando su posibel transferencia pa Manchester City inglés, pero a nenga cu ya a yega na un acuerdo, asina e website 'Gazeta Esportiva' a menciona.
Oficina di Prensa di Ronaldo a sigura ayera cu "no tin nada nobo" relaciona ci e futuro di e delantero Brasileño despues di finaliza e recuperacion di su lesion grave den e musculonan na su rudiya robez, shete luna pasa. Pa 'Gazeta Esportiva', esey ta nifica cu e representantenan di e 'Fenómeno' ta sigui e negociacionnan cu e club Ingles cu bista pa otro aña.
E goleador, di 32 aña, a hunga su ultimo wega dia 13 di februari ultimo, den e empate 1-1 entre su antiguo ekipo, Milan, y Livorno, correspondiente na liga Italiano. E vínculo di Ronaldo cu Milan a caba dia 30 di juni ultimo, pa cual for di e tempo ey e ta sin ekipo.
E representantenan di e ex hungador di Real Madrid y Barcelona a sigura cu su recuperacion ta bon, pa cual e lo por incorpora su mes na e disciplina di un ekipo cuminsando final di october.
Flamengo, ekipo cu a ofrece su instalacionnan pa cumpli cu su recuperacion, ta loco pa e futbolista scohe nan pa bolbe na e actividad profesional, pero un suculento contrato cu a bini for di Manchester City lo por kibra e ilusionnan di e club carioca, cu ya a trata di contrata e ex internacional na december ultimo.
E tempo ey, Milan a nenga pa cede su estrea, apesar cu el a hunga solamente un wega den e prome tres lunanan di Liga Italiano.

Derek Jeter a bira inmortal pa legendario Yankee Stadium, superando record di Lou Gehrig









NEW YORK - Derek Jeter ayera nochi a kibra e record di e legendario Lou Gehrig di hit conecta den Yankee Stadium, ora cu el a conecta un senciyo den e prome entrada di e partido contra di Chicago White Sox.

E hit cu Jeter a conecta contra di e lanzador gavin Floyd, tabata esun di 1.270 hit conecta y cu a dura 85 aña den e Yankee Stadium y cual a bin den su di 8002 turno na bate.

Gehrig a hunga cu New York Yankees for di 1923, cual tabata e temporada cu Yankee Stadium a wordo inaugura, y el a hunta te cu 1939, ora cu e mester a retira debi na un malesa cu ningun hende por a diagnostica inicialmente, y cu despues a bira conoi como "amyotrophic lateral sclerosis, di cual el a muri dos aña despues. E tempo ey e malesa tabata wordo yama "Lou Gehrig Desease" pero despues a ser diagnostica y a haya tratamento tambe p'e.

Jeter realmente a duna Yankee Stadium algo di "glamour" den su ultimo siman di bida, ya cu e ultimo weganan lo ser hunga e siman aki y pa diadomingo awor, e stadion lo sera su porte pa semper, ya cu proximo temporada Yankees lo muda pa su stadion nobo.

E stadion nobo tin un balor di 1.3 biyon di dollar y ta na e otro banda di caminda di e actual legendario stadion.

Jeter ta bolbe mustra ayera nochi, cu recordnan di baseball, semper ta Sali y bira historia den e organizacion di New York Yankees, caminda baseball ta mas cu simplemente un wega. E ta un asunto di honor y honor ta logra Jeter a trece ayera nochi pa su mes y pa henter e organizacion di New York Yankees.

Ta cu Yankees tin baseball, ta cu Yankees tin historia, y ta cu Yankees leyendanan ta nace y muri.

Perú: aumenta número de huelguistas de la salud

LIMA (AP) - Unos 25.000 profesionales y técnicos de otro gremio de la salud anunciaron el martes su adhesión al paro que iniciaron en la víspera los médicos de la salud pública en demanda de mejoras económicas y de condiciones laborales.

El gobierno, que sostiene que sólo el 30% de los médicos adhirieron a la paralización, respondió declarando ilegal el movimiento y advirtió que los huelguistas deberán asumir sus responsabilidades legales.

A su vez, el ministro de Salud, Edgardo Garrido-Lecca, cuya remoción exigen los médicos, informó que para mitigar los efectos del paro médico en los hospitales de Lima su ministerio contrató 203 médicos que desde este martes comenzarán a atender en los centros asistenciales.

El secretario general del gremio médico, César Palomera, declaró al canal N de noticias que a diferencia de lo afirmado por el ministro, el acatamiento al paro fue de más del 90% en provincias y en Lima fue total. Informes de prensa señalaron que el acatamiento fue masivo y que hay severos problemas en la atención de los pacientes.

La federación médica, que reúne a unos 50.000 profesionales, demanda la inversión de alrededor de unos 100 millones de dólares para mejorar las condiciones de los hospitales. El doctor Palomera dijo que “estamos con plena disposición al diálogo, pero esperamos que las autoridades nos den pronto una respuesta y llevarla a la asamblea general, pero hasta ahora estamos con las manos vacías”.

Los dirigentes de los médicos solicitaron la intervención del presidente del consejo de ministros Jorge del Castillo para dialogar la solución a su conflicto.

Mientras el paro indefinido de los médicos inició su segundo día, los 25.000 médicos y técnicos pertenecientes al Seguro Social de Salud anunciaron que el miércoles comenzarán un paro también indefinido por el incumplimiento de la autoridades en el pago de un bono de productividad acordado en julio. El gobierno sostiene que el incentivo comenzó a pagarse, pero el porcentaje de aumento de la productividad difiere del que según los trabajadores se acordó.

El presidente Alan García emitió una moderada declaración sobre el conflicto con los médicos, por los que dijo sentir gran respeto. Pero precisó que “si el gobierno tiene una posición, es por el límite de los fondos que el estado maneja”.

Gobierno dominicano envía 500 toneladas de alimentos a Cuba



Personas esperan transporte en un refugio para regresar a sus casas luego del paso del huracán Ike en Pinar del Río, Cuba, 11 sep 2008. Foto: (C) CLAUDIA DAUT / REUTERS

SANTO DOMINGO (Reuters) - El Gobierno de República Dominicana anunció el martes el envío a Cuba de 500 toneladas de alimentos y una gran cantidad de materiales de construcción para colaborar con la recuperación de la isla tras el paso reciente de dos huracanes.

Una misión oficial designada por el presidente Leonel Fernández viajará a La Habana para hacer entrega de la ayuda a las autoridades cubanas, dijo el Secretario Administrativo de la Presidencia, Luís Manuel Bonetti. La ayuda para enfrentar los daños causados por los huracanes Gustav y Ike será despachada el martes por vía marítima, dijo Bonetti y está valorada en unos 500.000 dólares.

El funcionario explicó que antes de decidir el envió del cargamento se consultó a las autoridades cubanas para determinar cuales eran sus necesidades prioritarias.

Apresan en Bolivia a gobernador opositor por muertes

LA PAZ (Reuters) - El gobernador del distrito amazónico de Pando, bajo estado de sitio por la ola de violencia política en Bolivia, fue detenido el martes por efectivos militares acusado de haber ordenado la muerte de varios campesinos oficialistas.

El Gobierno dijo que el opositor prefecto Leopoldo Fernández, uno de los principales líderes de la oposición y que ha negado las acusaciones, fue arrestado en Cobija, la capital del distrito al norte de La Paz.

La detención llegó un día después de que los presidentes de Sudamérica respaldaran fuertemente al presidente boliviano, Evo Morales, en una cumbre de emergencia en Santiago de Chile y calificaran las muertes en Pando como una masacre.

"La detención del prefecto del departamento de Pando obedece a una determinación legal; las Fuerzas Armadas están cumpliendo su rol legal en el marco del estado de sitio," dijo Morales en una conferencia de prensa, agregando que el político será acusado por "genocidio."

El viernes pasado, el Gobierno había ordenado la captura del funcionario por supuestamente haber contratado sicarios para emboscar a un grupo de campesinos que se movilizaban por una carretera a unos 30 kilómetros de Cobija, dejando al menos 15 muertos, 37 heridos y 106 desaparecidos.

La cadena radial Erbol dijo que Fernández, de 56 años, estaría siendo trasladado a La Paz.

Pando, junto a los departamentos opositores orientales de Beni, Tarija y Santa Cruz, encabezan desde hace tres semanas una violenta ola de protestas contra el plan del presidente Evo Morales de consultar a la población sobre una nueva Constitución de corte socialista e indigenista.

Las muertes en Pando fueron los eventos más sangrientos de la ola de violencia, que obligó a dictar el estado de sitio en el distrito el viernes por la noche. Desde ese momento, el Ejército detuvo a varios dirigentes opositores en el departamento por las muertes de los campesinos. El Gobierno y la oposición están manteniendo negociaciones preliminares para intentar frenar la ola de violencia.



Un grupo de aimaras marcha, el pasado 15 de septiembre, en La Paz (Bolivia), para protestar contra los partidos y los prefectos (gobernadores) opositores al Gobierno de Evo Morales. El Ejecutivo del presidente Evo Morales y los representantes de los prefectos (gobernadores) opositores se reúnen hoy por tercera vez. EFE Envía esta foto Imprimir

Mercados América Latina se derrumban por crisis bancaria EEUU

SANTIAGO (Reuters) - Las monedas latinoamericanas se derrumbaban en los primeros negocios del martes, debido a una mayor aversión al riesgo tras la quiebra de Lehman Brothers y problemas de financiamiento de la aseguradora estadounidense AIG, lo que también castigaba a las bolsas regionales.

En medio de un nerviosismo de los mercados tras un impresionante desplome bursátil global el lunes, luego de la mayor quiebra en la historia de Estados Unidos, los inversionistas esperaban un anuncio de la Reserva Federal, que podría dejar sin cambios su tasa clave el martes.

El real de Brasil, la mayor economía de América Latina, se debilitaba más de un 2 por ciento, a 1,852 unidades por dólar, ya que los inversores sacaban su dinero de los mercados emergentes de riesgo para cubrir pérdidas ante el desplome del mercado de acciones de Europa y Estados Unidos. Los pesos de Chile y de Colombia caían un 2,2 por ciento y un 2,7 por ciento, respectivamente, tras haber registrado fuertes depreciaciones en la víspera.

"Continúan los coletazos en el sector financiero americano. Luego de la noticia que afectara la jornada previa respecto a la quiebra de Lehman Brothers, hoy se agregan los temores en relación a la aseguradora AIG, que luego de bajársele su calificación crediticia, podría tener problemas para capitalizarse," dijo la corredería chilena Tanner.

El peso colombiano caía hasta 2.123,8 unidades, frente al cierre del lunes, de 2.068.

"Hoy básicamente todo el fenómeno es naturalmente por el contagio generalizado de todos los mercados," dijo Arnoldo Casas. director de investigaciones económicas de la corredería Profesionales de Bolsa en Bogotá.

En la Bolsa de Sao Paulo, la turbulencia global empujaba a una caída de un 1,83 por ciento en el índice referencial Bovespa, mientras que en Santiago el índice de los títulos líderes IPSA descendía un 1,5 por ciento. En Argentina, el índice Merval de la Bolsa de Buenos Aires descendía un 1 por ciento en los primeros negocios. "El panorama internacional sigue muy complicado porque se suman las malas noticias económicas y financieras desde los Estados Unidos," dijo Fernando Izzo, analista de ABC Mercado de Cambios en Buenos Aires.

"Esto trae aparejado bruscas caídas en las bolsas de todo el mundo y ha afectado más a los países emergentes con la salida de capitales por aversión al riesgo. Por eso, los inversores buscan seguros en las monedas más fuertes y en bonos del Tesoro de Estados Unidos," agregó Izzo.

Los mercados financieros de México permanecían cerrados el martes por la celebración del Día de la Independencia.

Peso Colombia cae 2,8 pct

BOGOTA (Reuters) - La moneda de Colombia, el peso, caía un 2,8 por ciento en los primeros minutos del mercado el martes por el panorama negativo en los mercados globales, afectados por la incertidumbre en torno al sector financiero de Estados Unidos.

La divisa cotizaba a 2.126 por dólar, con pérdida de 58 unidades frente al cierre del lunes, de 2.068. Los mercados globales aumentaban sus temores sobre la salud del sector financiero, luego de que el banco de inversión Goldman Sachs reportó una caída del 70 por ciento en sus ganancias del tercer trimestre.

"Hoy básicamente todo el fenómeno es naturalmente por el contagio generalizado de todos los mercados," dijo Arnoldo Casas. director de investigaciones económicas de la corredería Profesionales de Bolsa.

Ta confirma cu flaps di avion accidenta na Spaña no a funciona

Según informe preliminar

MADRID – Esaki tabata e conclusion na cual e investigadornan cu ta studia e siniestro di vuelo di Spanair a yega na dje. E avion aki a ccidente na aeropuerto di Barajas (Madrid).

Nan a indica cu e Pilotonan no a haya sa di e fayo aki debi cu un alarma den e cabina cu mester a adverti nan riba esaki, tampoco a funciona, según e informe.

E investigadornan no ta aclarea si esey tabata e motibo di e accidente di e avión y tampoco nan ta bisa cual lo por tabata e causa di e peor desaster aereo den 25 aña, cu 154 morto.

E conclusionnan a wordo haci basa riba e datonan di vuelo MD82 y e grabacionnan di cabina y ta inclui den un informe preliminar riba e accidente di 20 di augustus.



E informe ta bisa cu mester studia mas detayadamente e faya di un termometero pafo di e cabina, cu a obliga e Piloto pa aborta e prome intento pa lanta buelo. Spanair a bisa cu tabata trata di un faya chikito cu a keda resolvi pagando e termometer ya cu e no tabata pieza escencial.

Pero e investigadornan Spaño a bisa cu kisas e lo por tabatin algo di haber cu e faya di alarma cu ta indica si un avion no ta configura manera e mester ta pa lanta vuelo.

E grabador di dato no ta indica evidencia di problema cu e dos motornan di e avion, nan ta agrega.

Pero e grabador di dato di vuelo ta indica cu for di momento cu e motornan a start riba e pista te na momento di e accidente, e sensornan cu ta midi e posicion di e flaps tabata indica "cero grado", loke ta nifica cu nan no tabata move manera mester ta.

E flapnnan ta panelnan movibel na e parti patras di e alanan y ta duna un extra push na momento di lanta vuelo.

Un alarma sonoro mester a activa den e cabina, "pero e grabador di e cabina no ta registra ningun sonido di e sistema di advertencia di despegue," e informe ta bisa.

Algun di e 18 sobrevivientenan a bisa cu e avion a forsa pa coy velocidad y altura na e momento di lanta vuelo. E informe ta menciona cu e aparato solamente a lanta na 12 meter meter (40 pia) prome cu el a cay.

Cuba ta reitera

E no kier donacion di Merca pero si cumpra aya loke e mester

LA HABANA – Oficina di interesnan di e isla na Washington a reacciona asina diadomingo riba e oferta a pa suavisa e dañonan ocasión pa horcannan "Gustav" y "Ike".

Cuba kier "cumpra e materialnan indispensabel cu e companianan Mericano ta experta pa e mercadonan, y a pidi autorizacion pa e suministra di esaki, como tambe e creditonan cu ta normal den tur e operacionnan comercianl," asina un 'nota verbal" divulga na La Habana, despues di wordo entrega na Departamento di Estado Mericano, ta bisa.

Si Washington "definitivamente no ta desea pa haci esaki", e nota ta agrega, Cuba ta "pidi cu por lo menos autorisa esaki durante e proximo seis lunanan, specialmente si ta tene na cuenta e dañonan ocasiona pa e horcannan y cu ainda falta e lunanan mas peligroso di e temporada ciclonico."

E secretario Mericano di Comercio, Carlos Gutiérrez, di origen Cubano, a reitera diabierna e oferta di ayudo pa e damnificadonan pa e ciclonnan, pero Cuba a reitera cu "e no por acepta un donacion" di e Gobierno cu ta aplica pa varios decada caba un embargo comercial riba e isla.



E dos horcannan a suta Cuba durante dies dia y a causa al menos shete morto y decenas di herido, a dstrui algun shen mil cas, a lastra cultivonan y industrianan y a destrui infrastructura y servicionnan publico.

Cuba y Merca no tin relacionnan diplomatico for di mei siglo pasa, pero tin "seccionnan di interes" na La Habana y Washington, na amparo di embahadanan di Suiza.

Despues di dos intento fracasa pa lanta vuelo,

Pasaheronan di avion ta rebeldia na aeropuerto Aleman

BERLIN – E reciente accidentenan tragico di aviacion na Spaña y Rusia, cu tin e pasaheronan cu nervionan di punta, a motiva e situacion di dialuna ultimo na Nuremberg.

E 172 pasaheronan di e Boeing 737-800 a para e aeronave y a baha for di dje yena di susto pasobra e Piloto dos biaha trata di lanta vuelo sin éxito.

En efecto, e avion afilia na e aerolínea Air Berlín, e di dos compania di Alemania, cu ta cubri e ruta entre Nuremberg (Alemania) y Faro (Portugal), a sufri fayonan tecnico cu a obliga e capitan pa suspende dos biaha e despegue.

Segun informacionnan duna door di vocero di e aerolinea, e prome intento faya pa lanta vuelo a bini ora cu e Piloto a stop e careda, 15 seconde despues di a cuminsa, despues di observa riba pantaya un luz di emergencia cu ta indica fayonan den e sistema di aterizahe di e aeronave.

Despues di aborta e despegue, e avion a wordo hiba pa un hangar pa wordo drecha. Un ora despues, e pasaheronan a aborde e nave atrobe, pero e di dos intento di despegue tampoco a resulta exitoso. Un fayo tecnico den e sistema di "repliegue" di e alanan a stroba e nave di lanta vuelo.

E situacion a causa un reaccion masivo di nerviosismo y panico entre e biaheronan, cu a pesar di e incertidumbre a warda den e sala di salida. Según testimonio di un pasahero cu a prefera di keda anonimo, apenas dos ora despues di a registra e di dos fayo tecnico, e aerolinea a comunica na nan cu tur e inconvenientenan a keda supera y cu e Boeing 737 ya tabata cla pa bay den operación. Pero e noticia aki no a cay na agrado di e pasaheronan.

E pasaheronan a rebeldia y a nenga pa biaha den e mesun aeronave pasobra enbes di seguridad, e ta duna nan miedo. Inicialmente e



aerolinea a nenga pa cambia di aeronave, loke a provoca indignaicon di e pasaheronan. Di eynan a cuminsa discusión entre e biaheronan y e representantenan di e aerolinea cu a dura 15 ora. Mey-mey di e ambiente tenso, e 172 icupantenan di e avion, den su mayoria turistanan di edad mediano, a redacto un manifesto di inconformismo y a recolecta firmanan cu e meta pa forsa e aerolinea pa cambia e nave, loke a sosode finalmente dialuna mainta. "E tabata momentonan di teror y insiguridad maximo, hamas lo mi bula atrobe cu e aerolinea aki," e homber Ronald M., a bisa na su yegada na Faro. E tabata un di e pasaheronan cu pa motibonan familiar mester a bula obligatoriamente e siman aki pa Portugal.

E vocero di Air Berlin a sigura cu na ningun momento "e seguridad di e pasaheronan ni di e tripulacion tabata na peliger" y ta kere cu e iniciativa di e pasaheronan di no bula den e mesun avion como un reaccion di panico y nerviosismo "asocia cu e reciente tragedianan aereo di Madrid y Rusia."

Tal declaracionnan a aumenta e tamaño di e escandalo na Alemania, na tal punto cu e aeronautica Aleman, a anuncia investigacion riba e comportacion di e aerolinea pa cu e derechonan di pasaheronan den tipo di situacionnan asina.

Lo tira riba trupanan Mericano

Si nan pasa frontera di Pakistan for di Afganistan



ISLAMABAD – Ehercito di e pais ey a ricibi e orden, según vocero di forsanan arma. "Ningun entrada lo wordo tolera."

General Athar Abbas a bisa cu despues di e entrada di comandonan Mericano den e region di Waziristán zuid, dia 3 di september, ehercito di Pakistan a ordena su comandantenan pa evita otro atake similar.

Funcionarionan Pakistani a manda protestanan fuerte pa Washington despues cu helicopternan a transporta comandonan Mericano pa un zona tribal na Waziristán zuid, pa asina lansa un atake for di tera contra un supuesto bastion di e militantenan.



Gen. David Petraeus ta bandona Irak despues di 20 luna



Riba e foto na banda robes por mira e comandante saliente na Irak General David Petraeus revisando guardia di honor durante un ceremonia di despedida. E otro foto ta ilustra Secretario di Defensa Mericano Robert Gates y teniente General Ray Odierno, subiendo pa rango di 4 strea, tumando parti den un ceremonia formal pa cambio di comando na Irak.

BAGHDAD - Gen. David Petraeus, kende su strategia pa contra-aresta e insurgencia Iraki ta wordo reconoci pa hopi como esun cu a rescata e pais for di un guera civil total, a dal un paso na banda ayera mientras cu General Ray Odierno a tuma e posicion como e comandante Mericano di mas halto di e conflicto.

Como un tradicional ceremonia di cambio di comando atendi pa oficialnan militar uy civil halto di Mericano y Iraki, Petraeus a bisa cu e habilidadnan di Odierno y su experiencia ta hacie e "homber perfecto pa e trabou".

Cu Secretario di Defensa Robert Gates presidiendo e ceremonia den un sitio antes palacio di Saddam Hussein pafo di Bagdad, Petraeus a entrega e bandera di su comando, conoci como Multi-National Force Iraq, na Odierno y djey a bisa ayo. Petraeus a bisa cu e insurgentenan y milicia extremista cu a crea asina hopi caos na Irak den e ultimo cinco añanan awor ta debil pero no completamente derota. El a bisa cu prome cu el a tuma su tarea na februari 2007, el a describi e situacion como "duro pero no sin speranza". El a gradici su trupanan pa "cambia "duro pero no sin speranza" den "ainda duro pero cu speranza".

E homber mas chikito di mundo y e muhe di pianan mas largo di mundo a topa

LONDON - Trafalgar Square normalmente ta escenario pa tur tipo di artista cu ta haci un of otro acto, pero e atraccion turistico cu a hala atencion di un publico curioso ayera tabata ora cu e homber mas cortico di mundo cu por cana a topa e muhe e pianan di mas largo. He Pingping, di China, a nace cu un tipo di dwarfismo. E, 20, tin un haltura di 2 pia 5.37 inch. E duo a topa pa haci publicidad pa emision di "Guinness World Records 2009." E version e aña'ki di e popular buki lo sali riba mercado awe. El a cataloga e pianan di Svetlana Pankratova como "sumamente bunita". Pankratova, 36, kende ta Ruso pero bibando na Spaña, tin pianan cu ta casi 52 inch largo, o sea mas cu pia. E parti ariba di su curpa tin e proporcionnan tipico dunand'e un apariencia manera di Girafa. Cu solamente 6 pia y 4 inch, Pankratova no ta e muhe mas halto. Sandy Allen, di Shelbyville, Indiana, kende a fayece recientemente, tabatin e titulo cu 7 pia y 7 inch, di acuerdo cu e buki. E buki ta bisa cu He Pingping ta e homber mas cortico cu por cana.



CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Hyundai Santa Fe '01 den bon condicion automatic, 102000km cori, style americano. Afl. 18.500,- Tel: 746-9081

TA BENDE
Daewoo Racer GT '98 automatic power steering/windows, airco Afl. 5700,- Bon condicion. Tel: 582-8658

TA BENDE
Pick-up Isuzu Dobl. Cab '02 den hopi bon condicion, MTX sound system, alarm, Afl. 12.500,- Tel: 594-1985

TA BENDE
Un Nissan Santra '94 ta core bon Afl. 2800,- y un Yamaha Breez Quart racer Afl. 1800,= Tel: 564-5272 / 563-7803

TA BENDE
Un Honda Civic EX '02 aut. ac, cd, sun roof, full equipped. Afl. 14.900,= only 55000km cori. Pa mas informacion yama Tel: 592-7225 / 593-8131

TA BENDE
Daewoo Racer GT '98 full equipped 72000km airco, radio Afl. 5700,= Pa mas informacion yamaTel: 593-7955

TA BENDE
Pick Double Cabina '98 den bon condicion, full equipped. Pa mas informacion yama Tel: 592-3135 / 566-7028

TA BENDE
Sofa, 2 cama, 4 side tabels, tv, mesa pa television, reki buki,Gym equipment. Tel: 593-9445

TA BENDE
Pa fiesta full un set di Wini the Pooh, set ta cu tur cos inclui, no ta bende nada separa. Tel: 742-0283

TA BENDE
Tereno Eigendom 1300m² Sta. Cruz Afl. 90.000,= Erfpact Cunuco Abao 1085m² Afl. 125.000,= Tel: 583-4624 / 743-1201

TA BENDE
Sofa, 1 cama, 4 side tabels, reki buki, GYM equipment, ceiling fan Tel: 593-9445

TA BENDE
1 Orbitrex bicicleta pa GYM nobo Afl. 500,= Tel: 560-6133

TA BENDE
Freezer di dos porta di glas Afl. 1500,= Tel: 746-1225

TA BENDE
2 porta decoracion, 1 zinc, 1 compresor chiquito, 9 bentana aluminium, 10 porta di palo pa pavo Afl. 125,- p/uno, set di stoel cabana Afl. 325,=, 2 lessenaar un cu reki, 4 porta di aluminium, 1 water cooler Afl. 225,- 1 cash register, reki di hero, 1 motor 8 cylinder ford, 10 screen di waya pa porta. Tel: 594-8842

TA BENDE
High performane 7 band equilizer amplifier chiquito, ultraslim design 200watts nobo den caha pa Afl. 75,= Tel: 562-2439

TA BENDE
Car speaker subwoofer 1200watts bandpass system with neon woofer, silhouette, in metalbox, fiberglass front Afl. 250,= Tel: 562-2439

TA BENDE
Pa motibo di viahe 1 scooter Afl 3000,= 1 frigidaire Afl. 700,= 1 washmachine Afl. 700,= 1 dryer Afl. 700,= Tel: 567-0405

TA BENDE
Pitbull full breed 10 siman, vacuna, rednose, lowrider, short bone pa Afl. 400,= Tel: 584-8982 / 567-2947

TA BENDE
Un par di hero di colga paña di hero. Tel: 962-9799

TA BENDE
Child-seat pa Afl.75,=, Stroller pa Afl. 75,= Cama pa Afl. 125,= Tel: 742-2808

TA BENDE
Cas nobo na Santa Cruz di 2 camber, 1 baño, bunita cushina, sala, comedor den bon vecindario Afl. 163.000,= So! Tel: 733-6681 / 745-3510

TA BENDE
Stove, water heater, airco 8000Btu, 2 ceiling fan, cuadranan, safe. Tel: 742-2349

TA HUUR

TA HUUR
Un apartment na San Nicolas muebla pa 1 persona/pareha baño, camber, sala, cushina comedor. Afl. 1000,= plus borg. Tel:744-6996

OFFICE SPACE FOR RENT
Large Office space for rent on Main St. 157m² on upper level for only Afl. 2.200,- p/m. Consists of a main reception desk and several individual offices and 2 half-baths. Move right in. Tel: 564-0644 One month deposit

TA HUUR
Un Apartment studio no muebla Tel: 582-4468

TA HUUR
Un camber entrada priva, cu su baño y cushina chiquito. cable + coriente + awa inclui.S. Cruz Afl. 450,= Tel: 564-2718

TA HUUR
Un cas grandi comodo y espacioso, Santa Helena como oficina of negoshi pa vivienda no solicita Tel: 566-3130

TA HUUR
Un apartment na Brazil Congoweg, sala, cushina, camber ta apart. Afl. 850,=/+ 1 luna borg. Tel: 963-4485/

TA HUUR
Un camber den Arendstraat #65 pa Afl. 350,= pa mas informacion Tel: 749-774

FOR RENT
Office space on Main st. 157m² upper level Afl. 2200,=p/m. Tel: 564-0644

TA HUUR
Apartment Studio na bubali. Inclui Gas, Cable. Tel: 560-7319

TA HUUR
Apartamento na Bubali di un camber sin muebles. Inclui awa, cable, gas. Pa mas informacion yama Tel: 560-7319

TA HUUR
Apartment na San Nicolas. Tel: 743-6619

FOR RENT
Long or short term in Kamay house with 3 bedrooms, 2 bathrooms, tv, nice kitchen, fully furnished and fenced. $1.500 per month plus one month deposit. Tel: 564-0644

TA HUUR
Cas bunita, zijweg di Congoweg, San Nicolas. 3 camber, 2½ baño Afl. 1500,= pa luna + 1 luna deposito Tel: 584-9089

TA BUSCA

TA BUSCA
Poodel tefi pa rasa y tambe nos ta waak pa mucha te cu 1 aña bieuw. Pa mas informacion por yama Tel: 569-4521

TA BUSCA
Un hogar pa 2 cacho chiquito di 4 luna rasa arubiano un preto y un maron. Gratis!! Pa mas informacion Tel: 587-5137

LES DI LANDAMENTO
Pa adulto ainda tin lugar pa un par di adulto pa siña landa. Pa mas informacion please yama Tel: 594-9069

TA BUSCA
Un hende pa hiba mi 2 yiunan skol na colegio ura abao, yama despues di 4'or. Pa mas informacion yama Tel: 747-8593

TA BUSCA
Trabao Administrativo pa mitar dia 8:00 - 12:00pm Quickbooks y Accpac. Pa mas informacion yama Tel: 567-8850

TA BUSCA
Un Cas pa huur mas pronto posibel. Den Oranjestad Tel: 741-9338

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Machine mechanic ta drecha tur sorto di pomp - machine hydraulic etc. Pa mas informacion Tel: 565-3784

SERIVIO PUBLICO
CARPINTERO CU 25 AÑA DI EXPERIENCIA.
Nos pa specialisa den trabaonan di carpinteria, nos por traha bo gabinet di cushina, tur sorto di trabao di blafon y trabao di sheetrock, pega porta y cu su slot, verf cas of negoshi etc. Tel: 565-6876 / 587-4699

SERVICIO PUBLICO
Nos ta order piesa pa Toyota, Honda, VW y otro marca di auto, nobo y segunda mano. Tambe nos ta order piesa pa brommer Tel: 583-0204 / 594-1355

SERVICIO PUBLICO
Nos ta duna Masage pa stress, dolor di musculo di lomba y masage pa baha peso. Tel: 564-5272 manicure y pedicure.

Gremionan na Boneiru huntu ku gobièrnu a reuní tokante di sueldo mínimo





KRALENDIJK - - Resientemente gremionan den komunidat huntu ku Gobièrnu a reuní tokante di sueldo mínimo. Manera ta konosí Staten di Antia a pasa un lei den kua ta stipulá ku sueldo mínimo riba e diferente islanan di Antia lo por subi ku 15%. Pa loke ta trata e isla di Kòrsou, Staten a pasa e lei kaminda ya a stipulá introdukshon di e oumento di e sueldo mínimo ku 15%. Pa loke ta trata e otro islanan tabatin un moshon pasá den Staten kaminda e islanan tin e oportunidat pa deliberá ku gremionan i tambe deliberá den kuadro di kambionan di struktura estatal, kua ta e fecha i e mihó manera pa introdusí e oumento di 15%. Basá riba e último aki i tambe e urgensia di Gobièrnu di Boneiru pa atendé e asuntu di sueldo mínimo, aki na Boneiru e servisio di DEZA a organisá un enkuentro entre gremionan aki na Boneiru tokante di e oumento di sueldo mínimo.

E mesun Servisio DEZA a prepará tambe un análisis kompletu di e implikashonnan di e oumento di sueldo mínimo. Tambe e análisis ta duna un bista kompletu di e situashon di salarionan aki na Boneiru. Mas aleu e análisis ta enserá tambe un konseho na gremionan i Gobièrnu pa loke ta trata tantu introdukshon di e oumento di 15% komo tambe kon pa hiba un maneho struktural pa por tin un forsa di kompra stabil aki na Boneiru. Tin finalmente dos konseho spesífiko ku ta toka e parti ku Boneiru mester yega mas pronto posibel na akuerdonan di sektor tokante di salarionan pa via di kontratonan kolektivo ku por konta pa henter un sektor i tambe un konseho na Gobièrnu pa den kuadro di struktura estatal nobo yega na un maneho sosial balansá ku lo por mehorá posishon sosial di e gruponan ku ta gana salarionan hopi abou aki na Boneiru. E reunion mes a kana bon i den bon esfera. Mester bisa si ku e partnernan mester kustumá ku den tipo di reunionnan asina aki tur partner ta igual, i tambe Gobièrnu ta un partner igual ku e otro partnernan di gremionan aki na Boneiru. Gobièrnu den esaki kier urgí partnernan sosial pa nan tambe hasi e parti di estudionan i formamentu di opinion pa loke ta trata tópikonan ku ta keda atendé den tipo di reunionnan aki. A palabrá ku gremionan lo bai hasi uso di e análisis di DEZA pa fórmula nan punto di bista i ku riba tèrmino korto lo bin un reunion kaminda desishon lo kai tokante e forma i e fecha di introdukshon di e oumento di sueldo mínimo.

Riba potrèt por kapta un bista di e reunion ku a tuma lugá.

The Lord is near to all who call on Him,
to all who call on Him in truth. Psalm 145:18

With deep sorrow we announce the passing away of our beloved father, brother, uncle, grand father, and great grand father :

Mathias Elfric Halman

Better known as Daddy or Tio



Left to mourn his loss are :

His children : Sylvia Halman
Bernicio & Yvette Halman & family
Felicia Brooks & family
Lucia Brooks
Eddie & Linda Halman & family
Veronica Halman & family
Linda & Patrick Edwards & family
Carmen & Anthony Letren & family
Cynthia & Rudolf Helder & family
Sandra & Clifford Telesford & family
Samuel Saint Feliz

His sister :
Eleanor Halman & family (in Holland **)**

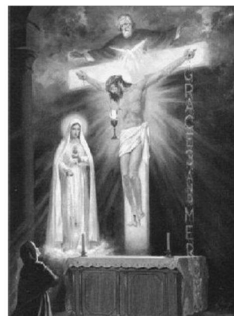
Nephews & nieces :
Nathaniel Halman & family (in Holland)
George Halman & Rosa Picardo
James & Isabel Halman & family
Louis Halman & family (in Holland)
Winston (Walker) & Linda Halman & family
Eddie Halman & family (in Holland **)**
Marcelle Halman & family
Cherry Halman
Judith Halman & family
Ronah Halman & family (in Holland)
Ceferina Pompier & family

Grand children :19; Great grand children: 9; God children : 5
His close friends : Aunt Vio, Bernhard & Lucia Schmidt,Charlie Hernandez, Eric (Boy) Maduro
Friends & Relatives :
Halman,Letren,Edwards,Helder,Barry,Telesford,Brooks,Hodge, Cooper, Frank, Zimmerman, van Stein , Schmidt,Pollard,Pantophlet,Scott,Defoe, Lageres,Lampe,Pompier,Kruythoff,Baptist, Le Grand, Gibbs,Dinsey,Heemstadt,Peterson,Boosman,Philips,de Graf, Duinkerk,Gumbs,Arndell,Saint Feliz,Winderfelde,Griffen,Enser
Staff & Personnel of Verpleeg-Tehuis San Nicolas
Please accept our apologies if we accidently have omitted anyone.
The funeral will take place on **Thursday , September 18, 2008, at 3:30 p.m. at the Methodist Church ,** followed by **the burial at the Government Cemetery in Zeewijk.**
The body of the late Mathias Halman will be laid out from 2:00 p.m. at the Methodist Church.
Address for condolences : Wednesday, September 17, 2008 at Ad Patres from 7:00 p.m. to 9:00 p.m.



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated

Oracion al espirito santo



Espirito santo tu que me aclaras todo que ilunina todos los caminos para que al conoce mi ideal tu que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estas con migo
Yo quiero en este carta dialogo agradecerte por todo y con firmar que nunca qyuiero separarme de ti ilucion material
Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria por tu misericordia para conmigo y los mios amen.
Rece durante 3 dia hacer la peticion despues de los 3 dia Publicar en una Lo reccibe la gracia
G.B.

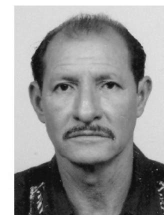






Cuerpo Policial di Aruba
cu inmenso tristesa ta participa fayecimento di nan colega y amigo

Sr. Karel Erwin Dirksen



Staf y personal di Cuerpo Policial di Aruba, ta manda nan mas profundo condolencia na su mama, yiunan y demas famia.

Cu colega “Karel” sosega na paz

Staff y Personnal of Verpleeg-Tehuis San Nicolas

Please accept our apologies if we accidently have omitted anyone.

The funeral wil take place on Thusday, September 18, 2008 at 3:30 pm at the Methodist Church, followed by the burial at the Government Cemetery in Zeewijk.
The body of the late Mathias Halman will be laid out from 2:00 pm at the Methodist Church.

Address for condolences: Wednesday, September 17 2008 at Ad Patres from 7:00 pm to 9:00 pm



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated



Cuando los seres humanos vibran con energía angélica, su presencia y compañía irradian una luz especial.
Los ángeles son maestros en vuelos, en transparencias, en fortalezas, en dulzuras y en cuidados.
Ellos son quienes tienen la fundamental misión de ayudarnos a dar el salto evolutivo anunciado por las profecías. Por eso los maestros, aseguran que miles de millones de ángeles, comprendiendo lo que pasa, descendieron a la tierra para poder ayudarnos a tomar esta decisión tan importante y ayudarnos a responder a una única pregunta. Que en nuestra más secreta intimidad todos escuchamos. Una pregunta fuerte, continua y tan insistente.¿Eligiremos el amor o el poder como motor de nuestras vidas?

EL PADRE NUESTRO

Padre nuestro, que estás en el Cielo, santificado sea Tu nombre; venga a nosotros Tu Reino; hágase Tu Voluntad, así en la tierra como en el cielo. Dános hoy nuestro pan de cada día; perdona nuestras ofensas como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden; no nos dejes caer en tentación y líbranos del mal. Amén.

I am the resurrection, and the life ,he that believes in me, though he were dead, yet shall he live.
With deep sympathy we announce the passing away of .



Ramnarine Radha

Born Guyana 14 April 1968
Died Aruba 10 September 2008

Date and Time of the funeral will be announced later.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Gradicimento / Invitacion

Nos no tin palabra pa expresa nos inmenso gratitud na tur cu a mustra nos nan atencion y sympatia durante di enfermedad, fayecimento y entiero di nos tata y ruman ehemplar:

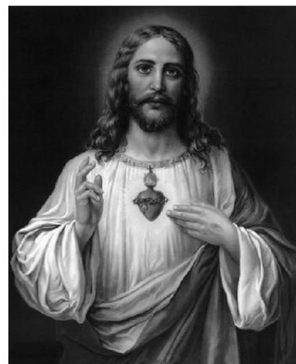


Julian " Ildo "Basilico Croeze

Gradicimento ta bay tambe pa tur esnan cu a manda krans, flor, telegram y na tur cu a haci yamadanan telefonico. Na staf y personal di Wit Gele Kruis, Dr. Horacio Oduber Hospitaal, especialmente afd. I.C.U. pa na carino y dedicacion. Na Stichting Frère Fredericus, S.V. Estrella, Parochieraad di Santa Cruz, tambe danki pa e bunita donacion. Na tur su amigo y conocirnan cu a bin compañe te na su ultimo lugar di sosiego, unda nos a mira cuanto nan a aprecia y cu a duna nos hopi forsa y aprecio.
Boso presencia y atencion tabata un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita pa tres santo sacrificio di misa: diaranson 17, diahuebs 18 d y diabierna 19 di september 2008, tur pa 7'or di anochi na Misa Immaculada Concepcion na Santa Cruz, pa descanso di alma di nos defunto stima.
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su yiunan, rumannan y demas famia.



Leer Salmos 38,
39, 70,91,103
pedir tres deseos
imposibles y el 4
dia publicar y
vera el milagro
I.R.







Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega. E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. **Ps. 23:1,2,3**

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Maria Carmen Curiel

mihor conoci como: "Camichi "
na edad di 63 aña

Na nomber di su:

ruman: Benedicto " Didi "Curiel

mescos cu ruman: Sabina Quandt-Koolman y famia

iha: Mildred Arends y yiu

primo y primanan, actoprimo y actoprimanan, comer

famia: Curiel, Farro, Giel, Arends, Kelly, Koolman, Faro, Lacle, Webb, Boekhoudt, Tromp, **Croes,** Quandt, Zievinger, Angela, de Cuba, Danies, Ras, Rijke, Antonnette, Giron, Escobar, Palm, Ridderstaat y demas famia.
Oportunidad pa despedi y condoleer famia ta diaranson 17 di september 2008 di 2'or pa 4'or di atardi na di Misa Santa Anna, sigui pa ceremonia di entiero, despues nos lo compaña Camichi pa su ultimo lugar di sosiego den santana catolico Noord.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

EL PADRE NUESTRO



Padre nuestro, que estás en el Cielo, santificado sea Tu nombre; venga a nosotros Tu Reino; hágase Tu Voluntad, así en la tierra como en el cielo.
Dános hoy nuestro pan de cada día; perdona nuestras ofensas como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden; no nos dejes caer en tentación y líbranos del mal.
Amén.




Grupo Rumannan den Oracion Dr. Jose Gregorio Hernandez

Dakota Aruba

Cu nos Tridium di luna September 2008

Diadomingo: 15 Dialuna, 16 Diamars, 17 Diaranson
Ora: 7'or pm
Lugar: Cas di Oracion Dr. Jose Gregorio Hernandez
Ruman nos ta warda boso tur tambe nos ta invita tur rumannan cu ta viahabdio cu e grupo pa ta presente tambe pa asina nos pidi Mama maria y dushi Hesus compaña nos den nos viahe. Suzie ta pidi tur e personan cu ta viaha contacto cu nos na Tel: 582-6078 / Cel: 594-3208 mas pronto posibel di antemano danki.


Divino Niño Jesús DADNOS LA PAZ

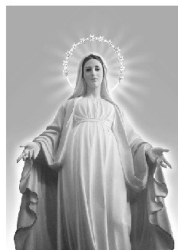
Las Cuatro Condiciones

Las cuatro condiciones que recomendaba el Padre Juan, para obtener favores del Divino Niño Jesús.
1ra. Ofrecerle la Santa Misa Durante Nueve Domingos y confesarse y comulgar al menos en uno de ellos.
2do. Dar una libra de chocolate (o equivalente en dinero o en comida) a los pobres.
3ro. Si la persona es pudiente dar un mercado para familias pobres (o su equivalente en dinero). No repartir en la calle porque se forma desorden.
4to. Propagar la devoción al Divino Niño narrando a otros los milagros que Él hace a sus devotos y repartiendo novenas estampas, almanaques, etc. e invitando a otras personas a que hagan el ensayo de visitar al Niño Jesús y de pedirle lo que necesitan.



Usando una camándula del Rosario empezamos con:
El Padre Nuestro...,
Ave María...,
El Credo..., >>>
Al comenzar cada década decimos:
Padre Eterno, te ofrezco el Cuerpo, la Sangre, el Alma y la Divinidad de Tu Amadísimo Hijo, Nuestro Señor Jesucristo, para el perdón de nuestros pecados y los del mundo entero.
En cada cuenta pequeña decimos:
Por Su dolorosa Pasión ten misericordia de nosotros y del mundo entero.
Al finalizar las cinco décadas de la coronilla decimos:
Santo Dios, Santo Fuerte, Santo Inmortal, ten piedad de nosotros y del mundo entero.

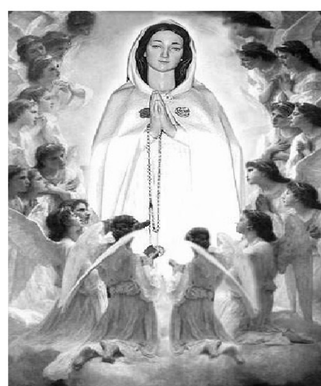
Mama Maria ta hasi un yamada



Yiunan stima, boso ta wordo invita pa individualmente comberti. Esaki ta e tempo pa boso. Sin boso, Señor no por realiza loke e ta desea. Yiunan stima, boso lo crece tur dia tras di otro dor di oracion, pa ta mas cerca di Dios.

Mi ta regala boso e arma contra Goliat. Esakinan ta boso cinco piedranan Chikito.

1. Reza rosario cu bo curason
2. Asisti na Santo Eucaristia
3. Lesa Biblia
4. Tene Ayuno
5. Confesa tur luna.






Gradicimento / Invitacion

Nos kier a gradici tur esnan cu a compaña nos na momento di enfermedad, fayecimento y entiero di nos Mama stima:

Sra. Vda. Placido Perez-Werleman

Nos ta gradici Dr. Renee de Cuba, zusteman, Koor, Grupo di rezamento y funeraria Zepp Wever. na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, tarheta, yamada di telefoon, famia y amistadnan.
Boso atencion y cariño tabata un gran consuelo pa nos.
Hopi danki cu Dios bendiciona boso tur.

Alabes nos ta invita un y tur pa asisti na dos Santo Sacrifici di Misa cual lo tuma lugar Diaranson 17 di September pa 7'or di anochio y diabierna 19 di September 2008 pa 7'or di anochi na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.



Invitacion

Pa medio di esaki nos ta invita tur famia, bisiñanan y amigonan y concirnan pa asisti na un Santo Sacrificio di Misa pa recorda 2 aña di fayecimento di nos inolvidabel difunto stima:

Timoteo Ras

Cual lo tuma lugar Diaranson 17 di September 2008 pa 7'or di anochi na Misa Cristo rey na Brasil.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.
Na nomber di su esposa, yiuna y dema. famia.



Conversacion con Jesus

Jesus mio, en ti he depositado toda mi condianza; Tu que todo lo sabes, pues eres padre de todo el Universo y Rey de los reyes; Tu que hisiste andar al paralitico, al muerto volver a vivir, y al leproso sanar, te pido con fe que (pedir la gracia) Has, Divini Jesus, que antes de que termine esta conversacion, durante 9 dias yo alcanzare la gracia que te pido.
Con fe, con gratitud, voy a disfrutar y publicar este oracion; para todos los que te necesiten aprendan a tener confianza en tu misericordia.
Ilumina mis pasos, asi como el sol ilumina todos los dias desde el amanecer y como trestigo de nuestros dialogos, Jesus, yo tengo confianza en mi fe. Amen.
rezar tres Padre Nuestro, tres Ave Maria y tres Credos durante nueve dias, agradiciendo el milagro concedido.
M.D.

Situashonnan di muchanan di skol kousando problema den sentro di suidat ta birando un problema serio

WILLEMSTAD – Ya kaba ta algun djabierne despues di ora di skol ku muchanan ku ta kaba skol ta hasi mas problema den Sentro di Suidat. Tin biaha kosnan ta Sali for di man seriamente, manera tabata e kaso djabierne ultimo na momentu ku un mucha di skol a hanja herida serio na su kara. Polis mester a intervini. No ta masha kla kon outoridatnan tin pensa di atende e asuntu aki.

Un di e partidonan ku a reakshona riba e asuntu aki ta partido PAR. Miembro di e partido Marlon Jamaloodin a bisa ku su partido a tuma nota, di presensia di hopi hóben den sentro di suidat, riba prinsipal djabièrnè a bolbe lanta kabes. Manera ta konosí tur aña di nobo tantu na komienso di aña eskolar komo na kabamentu di aña bo ta haña ku hóbennan enbes di bia kas despues di skol, ta skohe pa keda den Punda i Otrobanda.

Un kos ku riba su mes no mester ta un problema, basta si nan presensia tin un kontenido positivo i ku mayornan ta na altura di



nan presensia den sentro di suidat.

Mester bisa ku banda di hóbennan ku ta sali skol i den nan grupo di amigu di skol ta bai den sentro di suidat, tin tambe otro grupo di hóbennan ku intenshonnan ménos positivo ta trafiká diariamente den sentro di suidat. Intenshonnan ku ta varia di aktonan di delinkuensia te aktonan seksual i di bochincha. Frakshon di PAR den Parlamento ta di opinion ku ora nos ta papia di un maneho di O-Toleransia tantu den sentro di suidat pero tambe den nos barionan esakinan ta konta tambe pa nos hóbennan. Mester pone si aserka, ku mayornan semper ta keda responsabel pa hóbennan menor di edat donde sea nan ta trafiká i pa kualkier komportashon no desea. Frakshon di PAR den Parlamento ta di opinion ku miéntras no tin aktividatnan organisá bou di guia di profeshonalnan di edukashon, kultura i e mundu spiritual ta iresponsabel pa laga hóbennan sigui bini Punda / Otrobanda sin guia i kore e riesgo di wòrdu envolví den aktonan:

1. violensia i delinkuensia
2. aktonan kontra moral i seksualidat públiko
3. formashon di gang i aktividatnan kontra di lei.

Frakshon di PAR den Parlamento pa e motibu aki ta súplika tur mayor pa tuma e susesonan di djabièrnè último komo un atvertensia kon leu kos por bai. Abo komo mayor mester karga bo responsabilidat i evitá ku bo yu lo sigui kana den sentro di suidat konfrontando su mes ku amigunan delinkuente i ku konfrontashon innesesario ku Polis òf SKS. Frakshon di PAR den Parlamento pa medio di un karta dirigí na Minister di Hustisia lo pidi Minister di Hustisia i Gezaghebber pa aktua ku man duru den sentro di suidat i pa eliminá e asina yama “nude-beach” na Mariechi mas lihé posibel.

Tur akshon positivo pa “vang-op” e hóbennan na un manera responsabel den sentro di suidat tambe ta wèlkòm, basta esaki ta bou di guia di mayornan di edat responsabel.

Frakshon di PAR ta spera tambe ku pronto e disishon pa pone kámaranan di supervishon den sentro di suidat lo keda kristalisá. Nos hóbennan tin derechi pa keda protehá!, asina PAR a bisa.

Tur otro isla lo bai usa dollar:

Probablemente Kòrsou so lo keda ku su mes florin den futuro

WILLEMSTAD – Manera kosnan ta pintando ta Kòrsou so lo bai sigui usa florin (di Kòrsou) den futuro ora kambionan estatal tuma lugá. Ni dollar ni euro no ta un opshon komo Kòrsou ta dependé di ámbos merkado. Pa straño ku ta zona e islanan BES lo no bai usa euro komo nan moneda prinsipal. Pa kuminsá ya kaba Statia i Saba a indiká ku nan ekonomia lo keda den dollar. Segun un análisis di e korant di Sint Maarten The Daily Herald, e dos islanan no tin masha chòis. E merkado merikano ta nan merkado mas importante miéntras ku pa Statia ta konta ku e terminal di petroli ta paga ekonomia di e isla den dollar. Ta bin aserka ku tur kos riba e isla ta bin básikamente for di Merka. Pa Boneiru ta konta kasi e mesun argumentunan. Euro ta un opshon pa e isla, pero manera nos a informá e isla a kuminsá hasi un eksperimentu e aña aki kaminda ta usando euro, dollar i florin komo monedanan ofishal. No ta masha kla kon e isla mes ta eksperensiá e situashon.

Introdukshon di euro so no ta un opshon na Boneiru, pasobra e ekonomia di Boneiru tambe ta basta orientá riba merkado merikano (turismo i importashon) i e isla lo ke evitá loke a pasa na e parti franses di Sint Maarten ku introdukshon di euro. Introdukshon di euro na e parti franses di e isla a sakudí ekonomia di e isla. Un posibilidat ta pa Boneiru sigui usa florin (sigur si Kòrsou sigui hasi esei) pero di otro banda esei no ta parse faktibel komo ku e no ta kumpli ku e idea ku ta biba na Boneiru den sierto gremio pa sali for di ala di Willemstad.

Pa loke ta trata Kòrsou i Sint Maarten e situashon ta unu mas interesante. The Daily Herald ta bisa ku no por sigui warda riba un desishon ki moneda lo bai usa den futuro. E falta di klaridat ta kreando mas inseguridat. E plan ta pa mantené un unidat monetario ku Kòrsou pero e deliberashonnan a pega pa loke ta trata e repartishon di asiento den direktiva i gerensia di e Banko Sentral ku lo krea. Ademas na Kòrsou diferente partido, prinsipalmente di oposishon manera MAN no kier tende nada di un Banko Sentral kompartí.

The Daily Herald ta bisa ki si no yega na un akuerdo finalmente ta parse ku Sint Maarten lo skohe dollar merikano, sigur si konsiderá ku e isla ta dependé pa gran parti di turismo i mayoria di su bishitantenan ta bin for di Merka. The Daily Herald ta bisa ku si no yega na un akuerdo pronto ku Kòrsou riba un moneda i Banko Sentral kompartí entre Kòrsou i Sint Maarten lo mester tuma e desishon pa hasi dollar e moneda di e isla.

Finalmente ta keda e posishon di Kòrsou. Te awor aki e pensamentu ta biba pa krea un florin di Kòrsou komo ku ni dolarisashon komo eurorisashon ta parse faktibel pa ekonomia di Kòrsou. Ekspertonan importante ta koinsidí ku mester keda ku un florin ku ta mará na dollar merikano ku no opstante tur kos ku a pasa den historia a demostrá di ta e mihó opshon pa un ekonomia manera di Kòrsou.

Oposishon ta sigui insisti pa hanja klaridat riba preis haltu di kombustibel

WILLEMSTAD – Preisnan di petroli ta sigui baha ront mundu pero na Korsou e situashon ta ketu bai asina ku preis di produktonan petrolero ta kedando mesun kos. Oposishon na Korsou ke sa ta di kon. Te ki dia pueblo di Kòrsou mester keda paga prefinansiamentu di kombustibel na Curoil, promé ku reis di kombustibel baha?

E pregunta aki miembro di Konseho insular Gregory Damoen lansa, den direkshon di gobièrnu di Kòrsou. Kontrali na loke mundu kompleto a fèrwaktu, esta ku preis di krudo lo a sigui subi, awor aki tin tendensha alentador, ku e preis a kuminsá baha, despues ku na luna di yüli último el a yega su punto mas haltu di 147 dollar pa bari. Awor aki e preis ta den kareda di 100 dollar pa bari i hasta abaha bou di e nivel ei. Hecho ta ku no opstante e kaida den preis aki ya pa basta siman kaba, e konsumidó, no a ripará nada, segun Damoen. El a bisa ku e tambe a tende splikashon di diputado Humphrey Davelaar, kende a splika ku na momentu ku preis di petroli a kuminsá baha, ainda e konsumidó na Kòrsou no tabata pagando preis di merkado, o sea, ku ainda tabatin un oumento pendiente di preis di krudo ku a sigui subi. Segun Gregory Damoen, esei por ta bèrdat, pero entretantu preis a sigui baha. Anto awor ta bira importante pa e konsumidó sa ki benefisio e ta bai haña, esta ku kuantu preis di kombustibel ta bai baha. Damoen a bisa tambe ku el a komprondé ku Curoil a pre finansiá Aqualectra, Esei ta nifiká, ku preis di awa i elektrisidat mester a baha kaba. E konsumidó no por paga dos biaha pa e prefinansiamentu aki, ela bisa. Anto den un situashon kaminda konstantemente koriente ta bai. Koriente no mester bai mes, te pa e ta bai den forma konstante asin'aki, Damoen a agregá. E miembro di frakshon di Forsa Kòrsou a sigui bisa, ku su frakshon na numeroso okashon a entamá e proseso pa weta kon por yega na un preis aseptabel di kombustibel pa komunidat. Nos a pidi reunion públiko, nos a papia ku diputado, nos a hasi tur loke nos tabata por. Awor aki realmente nos no sa mas. Pueblo ta sklama pa un alivio, asin'aki simplemente no por sigui, el a agregá. Damoen a bisa ku no ta aworakí, pero hopi tempu kaba, asta promé ku su partido tabatin representashon den Konseho Insular ela atvertí ku loke gobièrnu di e tempu ei a proponé komo solushon, esta pa lanta un Fondo di Energia, lo no tabata e solushon real. "Nos a bisa semper ku un fondo asin'aki lo yuda esnan ku no tin mester di yudansa. Ku e fondo, bo ta supsidiá alabes esnan ku si por paga e preis haltu di kombustibel. Loke nos a enfatisá e tempu ei tabata, ku bo mester trata di aliviá situashon pa esnan di ménos rekurso, esnan ku no por karga e gastunan haltu di awa, koriente i gasolin. No a skucha nos, awe nos ta mira klaramente ku e solushon no tabata e solushon ideal tampoko," segun Damoen.



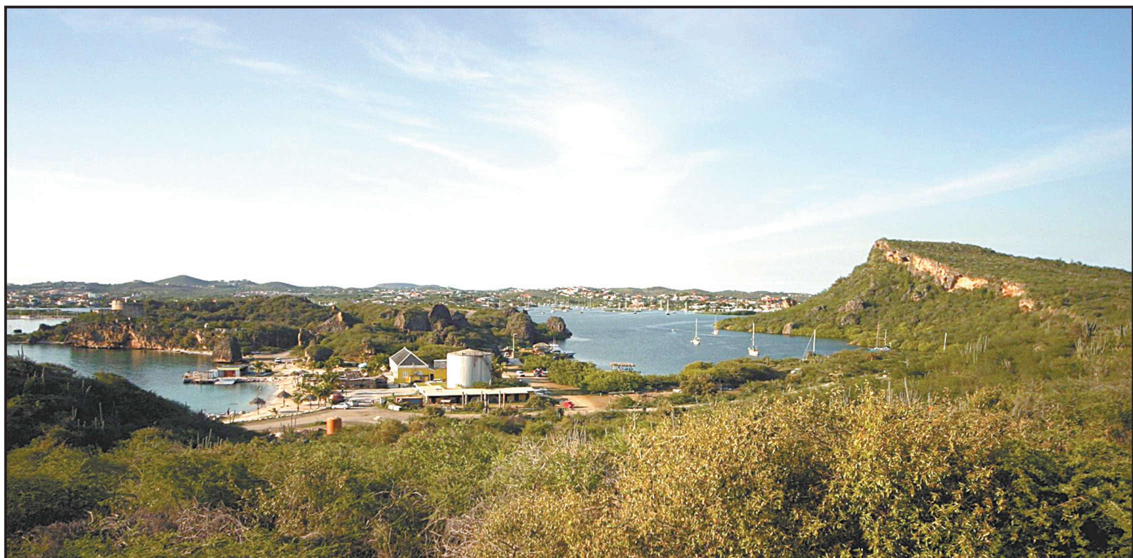
Diskushon ketu bai riba posibel rikesanan natural den awanan di Korsou

WILLEMSTAD – Ketu bai tin diskushon riba e posibel presensha di rikesanan natural den awanan di Korsou i kon mester atende e asuntu aki den futuro. Prinsipalmente partido MAN ku ta den oposishon a bin ta pone preshon enorme riba Gobiernu di Antia pa hanja mas klaridat den e kaso aki. MAN ta kere, ku e mihó kos ku por pasa awor aki ta, di laga e desmantelashon di Antia tuma lugá, anto despues laga Kòrsou determiná eventual presensia di rikesa natural den su supsuelo. "Kòrsou mester haña chèns di disidí riba su rikesanan", asina lider di MAN ingeniero Charles Cooper a bisa durante e reunion públiko ku e partido aki a pidi pa diskutí e investigashonnan ku Gobièrnu Sentral ta hasiendo pa determiná eventual presensia di gas i petroli den nos awanan. MAN ke sa kiko ta maneho di gobièrnu di Kòrsou den esaki. Cooper a bisa ku en bèrdat su frakshon a pidi e reunion públiko, pasobra e ta mira un desaroyo ku ta preokupá e frakshon den Konseho Insular. Un desaroyo kaminda Gobièrnu Sentral a tuma e aktitut di dal bai, en bes di konsentrá riba e trabou ku e mester hasi, esta sigui traha riba desmantelashon di Antia i yuda Kòrsou sali for di konstelashon antiano. Final di kuenta, asina Cooper a bisa, den referèndem no tabatin kuestion di desmantelashon di Antia, pero di Kòrsou bira pais outónomo den Reino. Loke pasa ku Antia, esei ta Antia su problema, esei ta Ulanda su asuntu, el a agregá.

Nos a weta un desaroyo, asina Cooper a sigui bisa kaminda ta hasiendo prueba pa determiná si tin gas òf petroli den nos awanan. Pero nos ta ripara ku di un banda gobièrnu ta papia di un investigashon ku ta konfidensial, kaminda no por divulgá e rapòrt di University of Texas, pero kaminda e rapòrt di nos eksperto lokal si ta un kos públiko. Ta ki sorto di maneho esaki ta? Cooper a puntra. El a bisa ku si ta papia di hasi investigashon den awanan di e isla ku den futuro ta bira Pais Kòrsou, e tin tur derechi di papia den Konseho Insular. "Ta di kon ora mester papia di e parti di debe ku Kòrsou mester tuma for di Antia, ta bin aki den bin papia riba esei? Si por papia riba esei, nos ke papia awor riba nos rikesanan natural ku tin den nos awanan,"e lider di MAN a insistí. Charles Cooper a lamentá ku ounke su partido den su karta a pidi Bestuurscollege pa invitá representantenan di Gobièrnu Sentral pa t'ei presente durante e reunion di ayera pa duna informashon, esaki no a kristalisá. "Nos no ta weta niun hende di Gobièrnu Sentral. Nos sa ku ta Bestuurscollege ta e úniko ku por invitá representantenan di Gobièrnu Sentral, pero nos ta lamentá ku e no a hasi esei. Si mester mantené konfidensialidat, nos no tin problema ku esei tampoko, pero informá nos si. Nos tin derechi di sa kiko ta hungando riba e tereno aki,"el a enfatisá. Segun Cooper, e no ta komprondé ki purá tin. "Si unabes Gobièrnu Sentral a kuminsá ku e proseso di desmantelashon, anto desmantelá promé, anto determiná ta kua parti di e awanan ta toka Kòrsou, pa despues nos ta wak kiko ta e rikesanan natural ku tin den nos supsuelo.

"Awor nos a ripara ku ke sigui kuchi-kuchi ku e eksplorashon den nos awanan. Asta nos a komprondé ku lo ta eksistí sierto dokumentonan ku gobièrnu a firma kaba den pasado ku sierto kompanianan riba e tereno aki, asina Cooper a bisa.

Organisashonnan kier mantene peninsula di Caracasbaai pa pueblo







WILLEMSTAD - - Shete organisashon no gubernamental a pidi Bestuurscollege den un karta pa desisití di desaroyo na gran eskala riba e península di Caracasbaai, i mantené komo zona bèrdè pa rekreashon di poblashon lokal i turistanan. Ta trata aki di Fundashon Pro Monumento (ProMo), Carmabi, Fundashon Desendientenan di Almirante P.L. Brion, National Archeological Anthropological Memory Management (NAAM), Reef Care, Stichting Uniek Curacao i Stichting Monumentenzorg Curacao.

Nan a proponé Bestuurscollege pa ahustá e Eilandelijk Ontwikkelings Plan (EOP) di tal manera ku ta konservá balor di e paisahe di e península di Caracasbaai i su balor biológiko marino, históriko (arkitektóniko) i arkeológiko. Por logra esaki kambiando destinashon di e parti wèst di e península, ku aktualmente ta destiná komo zona turístiko, pa "zona di konservashon". E idea ta pa un solo instante manehá enter e area i ku akseso ta keda kompletamente liber pa rekreashon, tantu na Baya komo otro kaminda (playa, kaminda pa kore baiskel i kana èts. èts).

Na 1995, ora a fiha e Eilandelijk Ontwikkelings Plan, gobièrnu a destiná e parti ost di e península komo area di konservashon. E parti wèst, a lo largu di Caracasbaai, a haña un destinashon turístiko, kaminda lo por a konstrui entre otro hotèl grandi. Desaroyo di e península sinembargo no a kristalisá, kontrali na e areanan serkano. Pesei e península te ainda ta un area relativamente virgen, bèrdè i habrí entre e area residensial i turístiko di Jan Thiel, ku ta den pleno desaroyo, e playanan hopi frekuentá di Caracasbaai, Spaanse Water ku su hopi botonan i tantísimo kasnan di biba i e area di Santa Barbara, kaminda un desaroyo di eskala mayó komo zona turístiko ta tumando lugá. Sinembargo e preshon pa "desaroyá" e península tambe ta grandi aktualmente.

Dor ku a habri e península pa públiko algun aña pasá e area a konosé un desaroyo rápido, ounke instrukturá, komo un area di rekreashon variá, pa kual aparentemente tin nesesidat na e parti aki di Kòrsou. Esaki ta un di e poko lugánan kaminda e paisahe habrí i laman ainda ta aksesibel sin paga entrada pa pueblo di Kòrsou. Si pèrmiti un desaroyo turístiko di e area ku hotél, parke di bungalow òf hasta un terminal krusero, e area sin duda lo bira totalmente òf parsialmente inaksesibel pa e poblashon lokal. Algu ku den e tempu aki no ta aseptabel mas i ku na e momentonan aki ta biba mashá den pueblo, awor ku diskushonnan riba aksesibilidat di nos kostanan a bolbe lanta kabés.

Kambio di destinashon di e península pa un area di konservashon no ta stroba desaroyo di turismo, pero hustamente ta fomentá un desaroyo duradero. Pasobra "turismo" ta mas ku solamente konstrukshon di hotèl i apartamento, pero tambe oferta di un diversidat di rekreashon, manera un area pa kana i kore baiskel pa uso di tantu hendenan lokal komo turista i kaminda por tene aktividat edukativo tambe. Por mantené rekreashon akuátiko na Baya Beach i riba sobrá tereno di e península tambe por krea fasilidat pa fin rekreativo dirigí na eskala chikí pa tantu hendenan lokal komo turista. E organisashonnan menshoná ta konvensí ku turismo duradero ta solamente posibel si Kòrsou distingui su mes for di otro destinashonnan den Karibe ku un produkto turístiko variá. Esaki ta posibel ofresiendo un paisahe i fasilidatnan históriko kultural ku no ta (por) ofresé otro kaminda den Karibe. E península ta úniko den nos region ku su flora i founa speshal, hopi lugá di brui pa para i piská, su monumentonan históriko (Fort Beekenburg, e edifisio di Quarantaine i e edifisio pegá ku Baya Beach) i no lubidá e flora i founa ekstraordinario den e awanan ku ta rondoná e area aki. E península di Caracasbaai por "make the Real Difference" basta e mantené su ambiente outéntiko.

Algun aña pasá a designá e edifisionan riba e península komo monumento, pero e protekshon ku a haña no ta sufisiente pa mantené e konteksto históriko di e komplehonan si konstrui edifisionan turístiko riba un eskala grandi riba e península.

E organisashonnan menshoná ta haña ku mester revisá e vishon di desaroyo di e península di Caracasbaai di añanan '90 i ku esaki ta rekerí un diskushon sosial amplio. Nan ta di opinion ku mester kambia e destinashon di e península di Caracasbaai pa un area di konservashon, asina nan ta bisa den un punto di bista kritiko.

Último huida tabata na 2002;

Asesino ku kastigu di 24 aña a hui for di prizòn

WILLEMSTAD – E asesino Jair Leuteria a hui for di Bon Futuro djaluna den oranan di mardugá. Leuteria tabata sintando un kastigu di 24 aña pa un asesinato ku el a kometé na 2002.

Huntu kuné a trata na hui, e prezunan Rasandi Frank i Farley Hooi. E bewakernan di Bon Futuro a logra gara e dosnan akí na tempu.



Tabata den kareda di 2'or di mardugá ku e kámaranan di vigilansia a detektá un trapi di 29 pia kantu di e muraya di e instituto penitensiario.

Mes ora a bati alarma i a saka tur e efektivonan di vigilansia. Via di e sistema di vigilansia por a mira e prezu Leuteria logrando den su intento di huida. Sinembargo a logra gara nèt na tempu, e dos otro prezunan Frank i Hooi ku tabata den e kurá di prizòn ainda. Entretantu nan dos ta será den kashòt, pendiente medidanan disiplinario.

Bosero di Bon Futuro, Aldino Schoop a deklará, ku efektivonan di T.O.D. ya a yega prizòn pa investigá kiko a pasa eksaktamente.

"For di fin di siman pasá nos bewakernan a detektá algun louvers (yalusí di heru) ku prezunan a zag. Ta trata di dos blòk na e parti sur di prizòn, kaminda ya tin èkstra vigilansia. Tur dia nos ta kontrolá e louvernan di e blòknan ei. Ta p'esei no por ta otro ku ta den un tempu rèkert e huida akí a tuma lugá.

Nos a kaba di kontrolá na e sitio en kestion i tur e louvernan tabata bon. Blòk 7, kaminda e suseso a tuma lugá, ta un blòk regular ku prezunan regular.

"No ta asina ku nos ta selektá tipo di prezu i sera nan apart. Den blòk 7 tin tur tipo di prezu ku a kometé tur tipo di krímen."

Finalmente Schoop a bisa, ku tur kos ta trankil den prizòn i ku e aktividatnan relashoná ku siman di kultura ta sigui sin problema.

E último kaso di huida tabata na 2002. E último kaso di intento di huida tabata aña pasá.